BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Price of a barrel of petroleum
US$ 72.86
↑0.28

Mgr. Luis Secco ta interna den hospital

E situacion di e religioso ta stabil



ORANJESTAD – Informacion cu nos a haya for di Corsow ta indica cu Monseñor Luis Secco, Obispo di Willemstad actualmente ta interna den Hospital St. Elisabeth pa observacion. Dialuna anochi el a bira malo na Aeropuerto ora e tabata bayendo Venezuela. Un docter a conseh'e pa no biaha mas y bay su cas. Pero mas lat anochi su curpa a sigui malo y a hib'é poli. Docternan a dicidi pa intern'e y actualmente ta haciendo diferente test e.o. di curazon. Su situacion ta stabil. For di circulonan rond di Mgr. Secco tin e peticion pa pueblo corda riba Mgr. Secco den un oracion.

LOCAL

Awe delegacion di Valero ta yega Aruba

Nan lo papia riba futuro di e refineria

Pagina 2.

Joran van der Sloot acusa di asesinato atrobe, e biaha aki na Peru

HECHONAN CRONOLOGICO DI E CASO DI ASESINATO DI STEPHANY FLORES



E tata di e victima, Ricardo Flores, a parti potret di Joran van der Sloot na medionan di comunicacion na Lima.



E victima, Stephany Flores tabata un studiante Universitario.

ORANJESTAD— Autoridadnan policial na Lima, Peru a duna un relato detaya di e caso lamentable di asesinato di e hoben Peruano Stephany Flores, supuestamente cometi pa e unico sospechoso Joran van der Sloot.

E reportero di un di e corantnan mas importante di Peru, El Comercio Luis Garcia Panta a manda Bon Dia Aruba, un relato cronologico di e caso, manera cu polis a splica.

Stephany Flores ta un studiante Universitario cu a inscribi den e competencia internacional di poker cu ta tumando luga den un di e distritonan mas elegante di Lima. El a conoce Joran van der Sloot Diasabra anochi, 29 di Mei. Nan a coincidi pa hunga poker y a cera amistad. Flores a yama su tata pa 10'or y 20 di anochi riba dia 29 di Mei, y for di e momento ey no tabatin mas comunicacion.

Polis Peruano a determina cu Flores a sali for di e casino den compania di Joran van der Sloot pa 4:20 di marduga, Diadomingo 30 di Mei y a bay e hotel Tac, ubica na e avenida Republica de Panama no.6160. Nan a keda den e camber 309, registra bou nomber di van der Sloot, supuestamente pa tene relacion sexual.

Van der Sloot, a sali su so for di e hotel Diadomingo mainta, pa 8or y 20, cu un maleta y un saco, sin check out. El a subi e pick up moderno di e victima, uzando su yabinan. Di eynan el a bay leu di e hotel, pa e districto di Surco, unda el a bandona e auto y a desaparece. Según e reporte di Luis Garcia, el a bay un agencia di bus y a bay pa parti sur di Peru na e localidad di Tacna. Chile ta mas cu 1.300 kilometer pa suit di Lima. Den e omni-bus ta tuma 15 ora pa yega for di Lima pa Chile. Joran tabatin diadomingo, dialuna y diamars pa huy sin problema. E victima a keda atras, ya morto. E tata Ricardo Flores a bisa cu su yiu a muri 8or di mainta, Diadomingo 30 di Mei. Segun Garcia e ora di morto ta entre 4.20 madruga y 8 am di e mesun dia.

Un empleado di e hotel cu a bay haci e camber limpi Diamars prome di Juni, pa 10 or di anochi, a descubri e cadáver. Pa motibo cu Joran no a check-out, maneho di e hotel ta, cu no ta drenta e camber sin mas. Te ora cu nan a ripara cu e di dos persona no a sali, a dicidi di drenta tog. E empleada tabata sa cu a drenta un pareha pero cu un solo persona a bandona e camber.

Eynan el a topa cu e curpa sin bida di Stephany Flores, semi sunu, boca abou banda di e cama. Segun e prome autopsia, e victima a muri di un trauma cervical contuse, pues a ricibi un golpi pisa na su nek.

Locual a yama atencion ta cu den e tas di Stephany Flores, cu tabata den e pickup bandona, a haya vibrador cu nan respectivo wayanan. Ayera nochi tabata circula informacion cu e hoben Hulanda Joran van der Sloot lo a comete suicidio. Pero esaki a wordo desmento door di autoridadnan competente. Pa mas informacion lesa pagina 3.

E refineria mes no kier confirma nada oficialmente pero

Tin indicacion cu awe delegacion di Valero ta yega Aruba pa reuni cu Gobierno riba futuro di e refineria

Expectativanan ta halto sigur awe



ORANJESTAD – Tin informacion cu mayan ta yega Aruba un delegacion di ehecutivo di refineria Valero for di San Antonio Texas, pa asina reuni cu gobierno riba e ultimo asuntonan cu a tuma lugar den fin di siman. Esaki ta directamente relaciona cu e acuerdo cu Parlamento a aproba den fin di siman aki y cu awor ta habri caminda pa e refineria tuma su decision necesario pa cu futuro di e planta.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e vocero na San Antonio pero e no kier a confirma ni desmenti e noticia aki y bisa solamente cu awe e lo por duna mas informacion. Un politica usual cu nan ta hiba di no duna mucho informacion te ora cu tin algo concreto.

Den pasado ta conoci caba cu Valero no ta discuti reunionnan pendiente cu nan lo tin ni cu ken nan lo tin esaki. Tampoco si no ta necesario nan no ta divulga e resultado di e reunion. Solamente riba peticion di e otro partido nan ta haci esaki manera cu a tuma lugar den pasado.

Tampoco ta custumber cu nan ta divulga cu ken nan ta negoshando pa yega na un acuerdo riba e compra di e refineria y cu ken nan lo ta sintando pa haci esaki. Esaki no ta kita afor cu e informacionnan aki ta yega serca e matutino y nos ta raporta esaki.

NO ta conoci ki ora e reunionnan aki lo cuminsa pero lo ta mas probable cu esaki lo ta den oranan laat di mainta of merdia unda cu sigur lo sigui un conferencia di prensa despues pa divulga e detayenan di esaki despues ora cu e detayenan ta conoci.

Loke cu si e refineria a confirma e siman aki na e matutino aki, ta cu Refineria Valero lo mantene tur su trahadonan riba payroll te proximo aviso. Esaki por ta un bon noticia aunke e inseguridad ta keda di te ki dia esaki lo ta vigente. Den combersacion cu e hefe di comunicacion na San Antonio Bill Day, e la confirma esaki pa e matutino aki dialuna ultimo.

"No decision has been made regarding the status of employees, so for now they will remain on the payroll" Indicando pues cu no tin ningun decision cu a cay riba e punto aki ainda y como tal, 'por lo pronto' nan lo keda riba payroll' Day a sigura e matutino aki.

Ta di wak kico e acuerdo di awe lo trece y ki dia lo por cuminsa cu e operacionnan di nobo, y tambe cu si nan lo divulga un update riba e benta y kennan esaki lo por ta finalmente.

Tres ambulans a daña

ORANJESTAD – Aruba a haya su mes den un situacion precario ayera nochi ora cu 3 ambulans a daña pareu. Esaki a nifica cu a keda cu solamente un ambulans. Minister Visser cu a wordo poni na altura a bay den consulta urgente y pa 9'or di anochi el a logra pone e situacion den balans.

A yega na un acuerdo cu Cruz Cora pone un ambulans disponibel, mientras cu Valero tambe a coopera; Salubridad Publico tabatin uno y cu esun cu tabata coriendo a logra yega na 4 ambulans den standby pa cubri henter e isla.

Bon Dia Aruba a ricibi bishita di ehecutivonan halto di Amigoe Di Aruba

ORANJESTAD – Ayera mainta e matutino prestigioso aki a ricibi bishita di dos ehecutivo importante di e corant Amigoe di Aruba. Ta trata di Director di Amigoe na Corsow, sr. Willem Da Costa cu a bin compaña cu e General Manager nobo di e corant na Aruba, Sigrid Hammelburg. Durante su bishita nan a mira e instalacion periodistico y tecnologia moderno cu Caribbean Speed Printers, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, ta usa pa imprimi corantnan di calidad. Riba e potret aki nos por mira d.r.p.d sra. Sigrid Hammelburg; sr. Willem Da Costa; sra. Grace Mary Maduro (Gerente Gral. di Caribbean Speed Printers) y sr. Benjamin Romero (Editor Gral. di Bon Dia Aruba).



Riba e dia exacto di e di 5 aniversario di desaparicion di Natalee Holloway

Joran van der Sloot acusa di asesinato atrobe, e biaha aki na Peru

E ta fugitivo na Chile; tanto Ministerio pa Asuntonan Exterior y Interpol ta pidi pa su señalamento



E tata di e victima Ricardo Flores a parti potret di Joran van der Sloot na medionan di comunicacion na Lima.

ORANJESTAD/LIMA— Interpol, cu asistencia di Ministerio pa Asuntonan Exterior di Hulanda a inicia un buskeda pa señala Joran van der Sloot na Chile. Van der Sloot ta fugitivo, acusa di a mata un Peruana di 21 aña y segun autoridadnan, el a huy di Peru pa Chile, Dialuna pasa.

Exactamente 5 aña despues cu Natalee Holloway a desaparece, e sospechoso principal di e caso aki, ta acusa di a mata un Peruana, Stephany Flores Ramirez. E noticia a plama manera un candela na Aruba prome y despues di algun ora, resto di mundo a haya sa. Mesora a cuminza e yamadanan di medionan internacional y confirmacion di e caso tristo lamentable aki.

Joran van der Sloot a bay Peru dia 14 di Mei supuestamente pa participa den un torneo di Poker. Pero, enbez di a sali gana, e wega a costa van der Sloot y e hoben Peruana hopi caro. Ayera mainta, autoridadnan na Lima Peru, a confirma di a haya curpa sin bida di e hoben Stephany Flores, kende te na ultimo tabata den compania di Joran van der Sloot.

E VICTIMA

Van der Sloot, kende ainda ta sospechoso principal den desaparicion y eventual asesinato di Natalee Holloway pa un of otro motibo tabata na Peru, y a drenta den contacto cu e hoben, yiu di un empresario y coredo di auto conoci na e pais ey, esta Ricardo Flores, kende ayera a duna un declaracion na prensa Peruano riba kico a sosode cu su yiu.

Segun fuentenan, Stephany Flores tambe ta un hungado di poker y a conoce Joran na e Atlantic City Casino. Segun e tata, pa 12or y 45 di Diasabra 29 pa Diadomingo 30 di Mei, e victima a hiba su amiganan pa un luga na San Isidro, y despues a bolbe e casino. Pa 4:15 di mainta, el a bandona e casino den compania di Joran van der Sloot y testigonan a mira ambos drenta e camber na e hotel Tac Sac den e bario rico di Miraflores na Lima, Peru. E camber di hotel tabata registra desde 14 di Mei den nomber di van der Sloot, kende nunca a 'check out'. Ya pa Diadoming Joran van der Sloot a bandona Peru den un pickup cu ayudo di dos otro homber cu awor tambe ta wordo busca pa polis Peruano, esta Jon Aparcona Pisconte y Carlos Uribe Pretel y lo a cruza e frontera pa Chile despues di 1'or y mey di merdia di dialuna.

Unidad investigativo di Cuerpo Policial di Peru ya a nombra Joran van der Sloot como sospechoso principal den e asesinato cruel di Flores Ramirez, segun e vocero Cesar Guardia Vasquez durante un conferencia di prensa ayera tardi na Lima.

Mientrastanto Ministerio pa Asuntonan Exterior di Hulanda na Den Haag a confirma cu Joran van der Sloot ta e sospechoso principal den e asesinato di Stephany Flores Ramirez y cu e ta scondi na Chile. Autoridadnan Hulandes ta buscando contacto cu nan coleganan di Asuntonan Exterior na Chile, pa yuda Interpol den e señalamento di e sospechoso. Segun Comisario Dolfi Richardson, e hecho cu Interpol ta envolvi no ta nifica cu Interpol ta encarga cu e investigacion. Es mas, no tin un ordo pa captura internacional. Locual Interpol ta haci den e caso aki, ta manda un peticion na autoridadnan Chileno pa señala e sospechoso, avisa autoridadnan Peruano, kendenan ta encarga cu e caso spesifico aki. Autoridadnan policial di Aruba ta siguiendo e caso hopi di cerca, pa medio di FBI, ya cu ta kere cu e desaroyo aki lo por yuda soluciona e caso na Aruba tambe.

TATA DI E VICTIMA

E tata di e victima Ricardo Flores a parti potret di Joran van der Sloot na medionan di comunicacion na Lima, bisando cu e sospechoso tin antecedente y cu e ta acusa di a mata Natalee Holloway. Pero, cu no por a keda condena pa motibo cu no por a haya e curpa di e hoben Mericano. E ta spera cu e biaha aki e crimen no keda empugna, y ta spera cu ningun otro famia mester experencia locual nan ta pasando aden.

Flores a bisa ademas cu e ta kere cu van der Sloot lo trata pa drenta Argentina via Chile. E tata tabata bou e impresion eroneo cu van der Sloot a yega Peru via Argentina. Manera a bisa caba, el a biaha pa Peru cu Avianca di Aruba, via Bogota.

Abogado di e sospechoso na Merca, Joe Tacopina a bisa cu e no sa unda su cliente ta y no tabatin contacto cu ne, despues di e acusacionnan na Peru. Pero, Tacopina a pidi cautela pa no saca conclusion mesora. Motibo ta cu tin cierto puntonan cu mester clarificacion. Segun Tacopina "a acusa Joran inhustamente di asesinato den pasado. E hecho ta cu e ta cana cu un marca den su lomba y ta e sospechoso usual ora cu tin supuesto acusacionnan di crimen."



E hoben Peruano asesina, Stephany Flores Ramirez.

Van der Sloot na Aruba tabata bishita regularmente Radissson Casino pa participa den weganan di poker.

E tabata na Aruba pa algun luna y manera tabata e caso for di prome cu el a conoce Natalee Holloway, a sigui activo den e mundo di poker. E torneo internacional di poker na Peru a cuminsa Diamars ultimo sinembargo, un investigacion di Bon Dia Aruba a mustra cu Joran van der Sloot no tabata registra como participante.

Gobierno di Aruba di su banda a reacciona bisando di a tuma nota di locual a tuma luga na Peru, unda ta sospecha Joran van der Sloot di ta involucra den e asesinato di e hoben Peruano di 21 aña. E homicidio aki ta hayando hopi atencion di prensa internacional debi cu van der Sloot ta e sospechoso principal den e desaparicion di e hoben Mericano Natalee Holloway 5 aña pasa.

Den e cuadro aki, Pais Aruba ta ricibiendo un serie di pregunta for di diferente medion di comunicacion internacional y pa tal motibo ta informa cu pa por canaliza tur esakinan e entidad cu lo atende cu tur e preguntanan ta Ministerio Publico.



Potret dilanti di hotel TAC, unda e hoben Stephany a ser haya morto.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Vice Presidente FTA, sra. Jane Braafhart

Disgusto entre trahadonan cu gerencia di APA a conduci cu trahadonan a bay den accion

Awe mainta reunion cu sindicato y APA ta cuminsa









ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan di Aruba Port Authority (APA) a bay den accion, debi na e situacion cu gerencia lo a informa e trahadonan cu a yega na un acuerdo cu sindicato pa cambia algun areglo den CAO. Mesora trahadonan a dicidi di pone trabou abou, comokiera cu no tabata na altura di ningun acuerdo. Tambe nan a pidi presencia di sindicato pa asina atende e asunto aki mas rapido cu ta posibel y trece claridad den e situacion cu a presenta.

Na porta di Waf di Oranjestad, sra. Jane Braafhart vice-presidente di Federacion di Trahadonan Arubano (FTA) a presenta, y eynan despues di a papia cu e trahadonan, a bay reuni cu gerencia di APA, pa asina atende e asunto aki. Mas despues e sindicalista a bin abou pidi e trahadonan pa reanuda trabou, comokiera cu tin un reunion awe mainta, pero e trahadonan a insisti cu nan kier mira un cambio mesora.

E situacion ta cu sindicato ta bezig cu algun punto cu a keda pendiente di e contrato colectivo(CAO) di APA. Un di e puntonan ta e situacion di "buiten bezwaar vrijstelling van Dienst(BVD)". E BVD ta un acuerdo cu tin, cu na momento cu e trahadonan ta malo, nan por haya dianan liber pero reteniendo nan salario unda cu tin hopi mal comprondemento. E trahadonan no ta di acuerdo cu loke e compania ta usando aworaki pa BVD. Normalmente tabata tin un reunion awe mainta pa trata esaki, pero diamars mainta trahadonan a haya un carta for di gerencia di APA, caminda cu ta informa nan cu gerencia y sindicato a yega na un areglo pa e punto di BVD pa discuti e punto aki den e negoshacion di e proximo CAO, pero na ningun momento sindicato FTA ta bisa cu esaki ta berdad y trahadonan a mustra bon cla di no tabata na altura di nada.

Mesora cu a tende e situacion aki "shop steward" nan tabata na altura cu no a yega na ningun palabracion entre sindicato y gerencia, a yama un reunion cu e trahadonan ayera mainta pa splica di e situacion cu a tuma luga y cu no tin ningun areglo cu gerencia di APA riba e asunto di BVD. Despues di e reunion cu a tuma luga, e trahadonan a dicidi di bay den accion, pa asina exigi di gerencia pa hala aden e carta cu a manda pa e trahadonan, y e momento ey e trahadonan ta bay traha, prome cu esey nan no ta reanuda trabou.

Actualmente tin tres punto solamente cu tabata pendiente, cual a soluciona uno diamars mainta den un reunion cu a tuma luga entre gerencia di APA y FTA. Esey ta e asunto di overtime cu ta duna na e parti crucero y a keda soluciona. Aworaki ta dos punto tin riba mesa, cu ta esun cu ora trahadonan yega 60 aña nan ta haya un compensacion pa nan bay cas y e punto di BVD cu ta e puntonan cu mester keda negosha. E situacion no mester a bay asina leu, pero ta e trahadonan ta dicidi.

Sindicato ta haya di masha malgusto cu gerencia di APA sabiendo cu tin un reunion awe diahuebs mainta riba e punto di BVD, toch ta manda un carta pa e trahadonan, gerencia di APA ta compronde esey y ta dicidi di hala e carta aden y e ora e trahadonan ta bay bek trabou. Gerencia a sali for di e punto di bista cu tabata tin palabracion, pero no tin palabracion y e presidente di FTA ta negosha na APA y na varios ocasion ta acudi na APA pa reunion, pero na ningun momento a yega na palabracion riba e topico aki, pero si a yega di papia riba dje, pero no cu a acorda algo. Pues ta algo completamente straño pa sra. Jane Braafhart cu ta esun cu ta negosha na FTA. Despues di varios reunion a keda palabra cu lo reuni awe diahuebs mainta pa atende e punto aki, sindicato FTA a informa trahadonan cu apesar di esaki, a keda para pafo, exigiendo un cambio di e posicion di APA mesora.



8 sospechoso lo mester duna cuenta na Hues

Caso grandi di droga, labamento di placa y armanan ilegal den Corte

ORANJESTAD – Mayan mainta e personanan: J.J.O.Q., J.D.Z.R., C.S.B.F., V.E.H.R., A.A.L.V., J.G.G.I., J.C.T., J.P.M. mester presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

NEGOSHI DI DROGA

Fiscal ta acusa O.Q., Z.R., B.F., H.R., L.V., G.I. y P.M. cu entre December 2008 y 7 November 2009, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta y/of bende y/of entrega y/of tabatin posesion di cocaine y marihuana.

LABAMENTO DI PLACA

Fiscal ta acusa O.Q. y Z.R. cu den e periodo di December 2008 te cu 7 di November 2009, conhuntamente cu un otro of otronan, a gana y/of tabatin den nan poder y/of a entrega y/of a cambia y/of a haci uso di sumanan di placa di cual nan tabata sa of mester por a pensa cu tabata directamente of indirectamente procedente di crimen di droga.

ORGANIZACION CRIMINAL

Ademas Fiscal ta acusa e sospechosonan O.Q., Z.R., B.F., H.R., L.V., G.I. y P.M. di a forma parti di un organizacion criminal cu tabata consisti di personanan di Aruba y Colombia y cu tabatin como meta pa comete crimennan, esta, importacion di cocaine y/of marihuana y/of labamento di placa.

POSECION DI SHOTGUN Y REVOLVER Y BALA

Fiscal ta acusa O.Q. cu den e periodo di December 2008 y 7 di November 2009, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin un shotgun den su poder cu balanan sin cu e tabatin permiso pa esaki. Tambe Fiscal a acusa Z.V. cu den e mesun periodo ariba menciona e tabatin un of mas revolver y/of balanan den su poder sin cu e tabatin permiso pa esaki.

Lo bay bira interesante pa scucha kico Fiscal ta pensa di e caso aki y kico ta e castigonan cu Fiscal lo bay exigi. Redactor di casonan di Corte lo mantene e lectornan di Bon Dia Aruba informa di kico a sosode den Corte.

Director di APA sr. Alfonso Boekhoudt

"No tin conflicto laboral pesey no tabata tin motibo pa bay den accion"

APA ta dispuesto na hala e carta aden

ORANJESTAD – Director di Aruba Ports Authority (APA) sr. Alfonso Boekhoudt no ta haya cu tin conflicto laboral, pesey e no a mira necesario e accion cu e trahadonan a tuma. Si el a informa cu el a duna permiso pa un reunion cu sindicato FTA a yama cu e trahadonan e mainta di ayera, pero despues di e reunion a informa director di APA cu e trahadonan y e sindicatonan a dicidi cu nan ta bay organisa un "walk out". Y esey tabata un sorpresa, comokiera cu no tin ningun contrato colectivo (CAO) den negoshacion na e momento aki, te pa bisa cu tin un conflicto entre gerencia y sindicato. El a pone cu den prome bista no tabata mucho cla pakico mester tuma medida cu ta perhudica e negoshi di APA y e personanan na Aruba cu ta haci uso di APA. Director di APA a bisa cu irespecto el a sinta na mesa cu e sindicato, no por a logra pone e trahadonan na trabou, mientras cu prome cu a dicidi di tene un accion tabata tin un reunion programa pa diahuebs mainta 8'or, kiermen cu e ta parse cu e accion aki ta fuera di tur normalidad y el a wordo haci na un forma cu APA no ta di acuerdo cune. Despues cu a papia cu sindicato, a compronde cu e motibo cu ta ser uza pa bay den accion, ta pasobra APA a saca un comunicado interno den cua ta bisa cu, pa "bijzondere vrijstelling van Dienst(BVD)", dianan cu bo por bin na remarke pa haya dianan liber cu pago, ta bay keda otorga solamente basa riba e CAO, pa motibo cu a acorda cu den e siguiente CAO si bin cualkier cambio, esey mester keda hancra den e contrato colectivo(CAO) nobo. Den e documento a pone cu a palabra esaki cu sindicato y FTA ta bisa cu nan no a palabra nada y a menciona esaki den reunion, pero no a acorda nada y FTA no ta di acuerdo cu esaki. Awe mainta un di e puntonan principal cu lo bay papia riba dje ta e punto di BVD, cu na kier a bin cu un proposicion dilanti. Pa tal motibo nan no ta di acuerdo cu e contenido, paso ta aparenta cu sindicato y gerencia di APA lo a yega na un palabracion cu a yega na un acuerdo riba e punto di BVD, sin cu e empleadonan ta na altura di dje. Director di APA a duna di conoce cu el a sinti cu loke a palabra cu e sindicato cu a wordo uza den e carta ta e problema, el a dicidi cu e ta traha un memo interno nobo, cu no ta menciona e palabra "sindicato". E escencia di e memo interno tabata pa informa e hefenan di departamento cu e BDV ta keda otorga basa riba e areglo cu tin den CAO.



Director di APA sr. Alfonso Boekhoudt

Sr. Alfonso Boekhoudt a bisa cu e punto di BVD ta uno amplio den e contrato colectivo y el a wordo acorda y e memo interno ta bisa cu lo bay keda otorga e BVD segun loke tin stipula den e CAO y nada mas y tampoco menos. Sr. Boekhoudt a bisa cu tin interes di parti di e trahadonan y tambe di gerencia pa por trece cambio den e texto di e BVD den e contrato colectivo. Pa e motibo ey tin un combersacion hibando riba e topico aki pa añanan largo y no ta cuestion di e lunanan aki. Sindicato a trece proposicion y gerencia no tabata di acuerdo. Gerencia a trece un proposicion na analogia di e otro empresanan di gobierno, manera WEB y ELMAR, a trece e articulo igual cu tin den e companianan estatal y e sindicato no tabata di acuerdo. Atrobe sindicato ta bay trece un proposicion dilanti y ta bay scucha esaki y wak si por yega na un areglo pa wak si den e CAO nobo mester ta hancra con ta bay atende cu e articulo nobo di e BVD. Pero gerencia di APA ta keda riba nan punto cu e situacion aki no ta un motibo pa organisa un walk out. No tin un conflicto laboral, e ta cu e trahadonan kier mas derecho riba BDV di loke tin den CAO. Esey por si yega na un acuerdo riba dje, pero no cu ta organisa un walk out, pa asina exigi cu e momento ey ta bin un articulo nobo di CAO. Un CAO ta un proceso largo di negoshacion y tin poni cu den e proximo CAO lo no firma e proximo CAO si no yega na un acuerdo riba e asunto di BVD ya cu no por sigui discuti añanan largo riba e punto aki.

Tur hende cu ta bin na remarke pa haya BVD ta haya e BVD, pero e mester bay segun proceduranan. Tur hende cu, segun CAO, a haya nan BDV, tur lo sigui haye tambe y esey no ta na discusion. E discusion ta cu loke no ta regla den CAO, tambe e trahadonan kier un areglo na dje y cu e ta conta pa tur hende. E posicion ey ta posibel, pero mester yega na un acuerdo riba dje. E no por ta asina cu un partido ta impone loke ta su exigencia y esey te. Gerencia di APA a mustra disponibilidad y caminda pa papia riba e asunto aki y yega na palabracionnan concreto pa atende cu e asunto aki.





Parlamentario sr. Donny Rasmijn (AVP)

Comision fiho den Parlamento di companianan di utilidad tin su atencion pa loke ta pasa na APA

ORANJESTAD – Parlamento di Aruba ta conta cu un comision fiho cu ta atende asuntonan di companianan estatal di pais Aruba. E comision aki ta consisti di diferente miembro di Parlamento, for di diferente fraccion. Un di e miembronan di e comision aki sr. Donny Rasmijn a mustra interes den e situacion cu ta bibando cerca e trahadonan di Aruba Ports Authority (APA) y mesora a dicidi di acudi na waf ayera pa atende cu e asunto.

Ta asina cu e comision den Parlamento cu ta salvaguardia e derecho di e companianan di utilidad. Sr. Donny Rasmijn a bisa cu na momento cu tabata tin problema cu e kraan na waf, nan tabata envolvi den e asunto aki y awor cu e trahadonan tambe nan ta busca pa sa kico ta pasando. E envolvimento tey ainda y awor cu e problemanan a cuminsa na waf, sr. Donny Rasmijn a keda yama pa asisti na e sitio.

E intencion di sr. Donny Rasmijn na e sitio ta pa wak si e Parlamentario por a interveni den e situacion aki entre e dos partidonan pa yega na un solucion di e asunto aki. E ta un situacion cu e topico mes ta algo cu no ta algo asina grandi cu mester tin un accion. Ta algo cu a bin den e ultimo contrato colectivo (CAO), CAO cu nan a firma y ta un punto cu a keda pendiente den un CAO cu a firma y cu añanan ta pasando, e trahadonan kier yega na mesa y busca solucion y regla e acuerdo aki y ainda e no a wordo regla y na pensamento di trahadonan, nan ta sinti cu den bon y den malo cu e trahadonan kier regla e asunto aki.

Ta masha lamentabel cu tin algo asina aki ta pasa na Aruba Ports Authority (APA) y e comision fiho di Parlamento ta desea di regla e asunto aki lihe, pasobra e pais no por sali perhudica atrobe den e situacion aki. Mester sinta y duna su periodo pa regla e asunto aki. Ta spera cu e grupo di sindicato y director por sinta na mesa y regla e asunto aki.

E ta un topico relativamente chikito, pero e tin hopi tempo tumando luga y mester sinta na mesa na un forma responsabel pa bin na un acuerdo di tur dos banda na bienestar di e comunidad.

APA ta un empresa importante pa pais Aruba y no por laga e situacionnan bay for di man. Imagina si tur departamento of compania di utilidad cuminsa bira asina aki y cuminsa comete e actonan aki, kico ta pasa cu Aruba? E situacion lo tin consecuencia grave pa nos pais, ta pesey sintando na mesa cu otro mester delibera y soluciona e situacionnan aki, na bienestar di pais Aruba.

Director di DOW sr. Jossy Figaroa

Lo cuminsa cu trabounan di preparacion pa haci cambio na e caminda cu ta pasa dilanti di Marriott

Ritz Carlton lo cubri tur e gastonan di desviacion y construccion



Director di DOW sr. Jossy Figaroa

ORANJESTAD – Dentro di poco lo cuminsa mira cambio riba e caminda principal di Sasakiweg na altura di Marriott Hotel relaciona cu construccion di Ritz Carlton. Mester bisa cu Ritz Carlton tin tanto e tereno como e permiso pa construi. Aworaki nan ta autorisa pa haci tur locual nan tin cu haci pa yega na e hotel. Un di e trabounan cu mester haci ta, un cambio den e caminda cu ta pasa banda di nan, pasobra e tereno cu nan a haya ta mas grandi di loke tin banda di pabou. Un parti di e caminda cu ta pasa pariba di nan, loke tin awor, tambe ta bay bira nan tereno, pesey mester a haci un cambio na e caminda cu tin actualmente.

Lo bin na e crusada cu tin awor aki banda di Marriott un rotonde. E caminda lo desvia bay un poco den e saliña y un 200 pa 300 meter mas pa nort e ta lora bin bek y ta sigui riba e caminda actual. Un di e condicionnan cu e gobierno a pone ta cu e caminda ey no mag di ta sera ningun dia, kiermen cu ora ta bay desvia e caminda autonan mester sigui core, no mes duro cu normal, pero e autonan mester sigui. Loke ta bay pasa ta cu e autonan cu ta bin di Saliña cerca y Bakval no por subi eynan, pasobra ta dificil pa cambia e trafico sin cu e autonan ta pasa den Saliña y si laga e autonan pasa den saliña ta core e riesgo cu ora awa yobe tur cos ta bay bou di awa y e ora bo ta traha algo cu no ta duradero, pesey aki nan e caminda cu ta bay wordo desvia y tambe e caminda cu autonan mester bay core ora cu sera e caminda cu bay traha e rotonde otro caminda den saliña.

Loke ta sosode awor aki na e parti pa nort cu ta sera, ta cu a cuminsa cu e trabou pa traha e luga di parkeo. E parkeo di e luga Hadicurari ta bin cla y tambe un pida caminda, kiermen aworaki loke nan ta haci ta prepara e trabou cu ta bin riba e pida ey. E intencion ta, cu pa e compania aki mientras cu nan no keda cla cu e ruta pa desvia trafico ora cu sera esaki, nan lo haci diferente trabou di preparacion cu ta haci cu no mester sera e caminda actual. Na momento cu sera e caminda actual, e ruta alternativo unda cu autonan mester pasa mester ta cla. Hunto cu esey ta preparando e luga di parkeer caminda cu mester bin banda di Hadicurari.

Ta necesario pa bin cu un rotonde riba e a crusada aki. Si wak den pasado tabata tin basta accidente na e sitio aki. Director di DOW no ta corda si tabata tin accidentenan fatal, pero si tabata tin accidentenan cu a laga consecuencianan grave atras y awor cu tin mas trafico den e area ey, ta necesario pa trece cambio. Director sr. Jossy Figaroa a bisa cu a opta pa asina haci e fluho di trafico na un manera mas miho, comokiera cu ta mira mas miho loke ta pasa den trafico, caminda cu ta reduci e accidentenan den trafico. E rotonde cu lo bin den e area aki lo bira un turbo rotonde y lo bira mas grandi cu e otronan, comokiera cu e area ta mas grandi cu e otro sitionan. E caminda aki no tin hopi trafico riba dje, pero hopi biaha tin autonan ta core duro cu e posibilidad di accidente ta hopi grandi.

E suma pa haci e cambionan den caretera ta substancial, pero gobierno di Aruba a bisa Ritz Carlton cu ta nan tin cu asumi e responsabilidad pa haci e cambionan aki, pues no ta gobierno ta paga. Locual ta conoci ta cu Arubaanse Wegenbouw ta bay traha riba dje y e tarea cu DWO tin, ta cu e calidad di trabou cu ta keda realisa riba e caminda ta di bon calidad y no ta DOW ta percura pa pago y ta dicidi riba esaki. Ritz Carlton mes tin su hendenan cu ta regla esey y DOW tambe ta presente, pero pa wak cu e caminda ta keda drecha na un forma debido.

El a maltrata un persona y basha bala riba un auto

Sospechoso di intento di asesinato mester presenta dilanti Hues

ORANJESTAD -- E.J.F., mayan mainta mester responde pa acusacionnan serio cu Fiscal tin contra dje, dilanti Hues.

MALTRATO

F. ta wordo acusa cu dia 9 di Januari 2010, intencionalmente el a maltrata un persona dor di dal e varios biaha cu mokete na su nanishi, cu consecuencia cu e victima su nanishi a kibra.

BASHA BALA

Tambe F. ta wordo acusa cu dia 10 di Januari 2010, cu e intencion di tuma bida di un y/of dos persona intencionalmente y den tur trankilidad , a tira varios biaha den direccion di auto di e personanan aki cu un arma di candela.

F. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 10 di januari 2010. Ariba dicho fecha, el a bisa e persona: "I am going to kill you" y "Unda bo yiu ta? Mi ta bay mate" y/of a mustre (of su mama) un machete.
Ademas F. ta wordo acusa di a intencionalmente kibra windshield di auto di un persona riba 10 di Januari 2010. Riba e mesun dia tambe el a destrui diferente bentana di un cas.

Fiscal ta acusa F. tambe cu entre October 2009 y 10 Januari 2010 e tabatin un arma di candela y bala den su poder, sin cu e tabatin permiso pa esakinan.

Alavez e ta wordo acusa di tabatin un arma na man riba caminda publico den e periodo di 9 te 10 di Januari 2010.

Ta acusacionnan serio F. lo mester responde p'e mayan den Corte y redactor di casonan di Corte lo informa e lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.



Presidente di sindicato Sinba David Roza ta mustra cu

Ningun momento tabata intencion di Bomberonan pa kibra Gobierno of bay den accion

Pero no tabata haya contesta riba preguntanan y promesa haci

ORANJESTAD – Un sin fin di asunto a pone cu awe Bomberonan ta den nan situacion cu nan ta aworaki. No obstante esaki awe nan ta trahando hunto cu Gobierno pa soluciona nan problemanan. Aunke esaki no tabata facil y mester a bay den protesta, ta parse cu tin un luz na horizonte segun e presidente di e sindicato SINBA esta David Roza.

Segun Roza, mirando cu pa añanan largo e cuerpo aki a wordo lubida y neglisha, den begroting te hasta nan a wordo corta na ordo di dia. Esaki mientras cu tin rapportnan traha riba situacion di nan autonan. Y como tal esey ta e resultado cu awe pueblo y trahadornan di Brandweer ta den e situation tenso aki.

" Nos di SINBA a tuma nota caminda Minister di Husticia ta declara caminda e ta kere of nan lo ta consehe cu ta accion/ influencia politico tin tras di e protesta di miembronan di Sinba a tuma diabierna ultimo" Roza ta bisa. Pero e ta haye un lastima caminda nos Minister di Husticia conoce SINBA hopi bon su punto di salida pa cu esaki.

SINBA ta haya un lastima caminda cu nan no por a traha y duna e miembronan informacion corecto caminda no tawatin nada por escrito di parti e Minister di Husticia.

" Nos tabatin 2 reunion cu nos Minister di Husticia y niun di e reunion aki nos a haña for di dje nada por escrito te cu awe, nos di SINBA a mande e ultimo notulen di 18 februari pa e por a firme y mande acorde of yama nos bisa nos cu e ta di acuerdo of no cune, nos no a tende nada" Roza ta sigui bisa. E ta mustra cu nan no ta bay hunga politica den Brandweer y ni den nan seno di sindicato.

Tur hende por tin nan color politico y mester sa di respeta esaki tambe. " Nos ta un sindicato serio y ta traha y hiba lucha na bienestar di trahador" Roza a sigui bisa. Roza ta mustra cu e la bay eleccion di Sinba pa un directiva y a wordo elegi pa President door di su miembronan. Y aki nan a cuminsa yama y invita tur partido politico pa un encuentro na post Oscar pa por splica nan con e situacion di Bombero ta y mustra nan nan posicionnan huridico abou cu nan tin. A bin casi tur partido politico ,pero ta 1 partido so no a bin cu tabata e partido MEP.

" Y nos ta haña un lastima paso a bin cerca nos Mike Eman awe nos prome minister y Benny Sevinger aki nan a priminti nos si nan bay den gobierno lo yuda drecha e situacion preocupante cu nos Bombero ta den dje pa basta aña . Tambe a ser papia cu nos minister ariba e situacion na brandweer." Roza ta sigui bisa.

Sinba no ta bay welga of accion pa kibra y ni baha gobierno, sino cu e simplemente kier un atencion y cos nan por escrito for di nos minister pa nos mustra nos miembronan cu cos nan ta canando den bon direccion y cu nan mester tin pasenshi.

SINBA ta masha contento y agradecido na minister di Husticia cu a sa di duna e atencion ariba nan peticion pa sinta cu e comision ariba 1 juni di su ministerio pa por yega na un solucion pronto den bienestar di cuerpo di bombero.

Minister di permiso Benny Sevinger ta na altura di problema den Dimas y

Gobierno ta confirma cu kier suavisa entrada pa Hulandes y Antiano Europeo pa bin traha na Aruba

Relaciona cu keho cu Andin Bikker a desplega recientemente



Minister di permiso Benny Sevinger

ORANJESTAD – E sindicato y trahadonan di DIMAS ta den deliberacion pa wak kico ta haci cu e sub directora di Dimas mirando cu tin un desconfiansa total den su persona. Minister encarga cu e ministerio di permiso Benny Sevinger a confirma na e matutino aki cu el a papia e siman aki cu e directora Kathy Ruiz Paskel riba e asunto aki riba e problema aki. "No ta un problema facil" Sevinger ta admiti.

Ta trata segun e di, un falta di confiansa entre e trahadonan cu onderdirecteur pero no e director Paskel.

Ta trata di un lista cu lo a sali den publicidad unda cu a pone cu e trahadonan ta hopi rabia y a reuni cu e sindicato y e directora, pa wak kico ta bay pasa pa resolve e problema. Diamars tabatin un reunion cu e sindicato pa wak ki paso lo mester a tuma. E relacion di trabou na Dimas no ta uno saludable. Y ta spera cu pronto e problema aki lo por wordo soluciona. No sa si ta bay tuma medida disciplinario contra e onderdirecteur of no, pero esey ta posibilidadnan cu mester wordo dicidi despues di e reunion cu e sindicato. Cu e director mes, no tin tin ningun problema.

Pa loke ta e critica di politico parlamentario Andin Bikker riba e filosofia di permiso pa Hulandes Europeo y esun Antiano, Sevinger no ta comprонde e asunto cu Bikker tin problema cune. E asunto ta e critica cu Bikker tin cu Sevinger lo no ta diferencia di e maneho di e mandatario entre e dos gruponan menciona. Di otro banda Sevinger ta mustra cu no tin diferencia berdad. "Den e ley, ta Hulandes tin. No tin discriminacion entre Hulandes Europeo y Hulandes cu ta bin di Antias. Hulandes bo ta!" Sevinger a bisa. Basa riba esey mes Sevinger y Eman a gana un caso grandi cu ta pone cu no por discrimina riba nacionalidad.

Awor si papia riba e asunto di ley di entrada basa riba traficacion liber entre Hulanda y Antias y Aruba, esey ta algo otro. Segun Minister Hirsh Ballin tin un desigualdad ora cu ta trata un Hulandes di Aruba of Antias cu ta imigra pa Hulanda, y visa versa. Un Hulandes Europeo no por yega Antias of Aruba sin mas y esey ta loke cu Hulanda a bin ta reclama, y cu segun Sevinger, cu su rason.

Den cuadro di cambio di ley pa LTU, Sevinger ta mustra cu lo bay duna un versoepeling pa personanan cu tin nacionalidad Hulandes. Tin rapport riba mesa cu ta mustra cu Aruba lo bay crece den cantidad di persona relaciona cu e cantidad di permiso cu a wordo duna pa hotel etc cu ta den pipe line. Como Gobierno tin cu tuma un decision si ta bay duna permiso na hendenan na cualkier otro pais, of si ta duna un voorang na Hulandesnan, abo mester hiba un maneho unda cu un Hulandes di Antias y Hulanda mester por traha si tin trabou, si no tin Arubiano y si e tin e lugar pa biba, su proceso di permiso lo bira mas facil.

Mientras cu e huramentacion mester a tuma lugar dia 1 di juni

Awor Peter de Witte su huramentacion como Alto Comisario di St Maarten lo ta dia 15 di juni

Corte di Casacion a mantene sentencia contra actual comisario Holiday

ORANJESTAD – For di St Maarten tin informacion cu Alto Comisario Peter de Witte lo por wordo huramenta awor dia 15 di juni proximo. Esaki pasobra a surgi un situacion ora cu e actual Alto Comisario Derrick Holiday a entama un caso sumario pa purba para y stroba e huramentacion di de Witte, pendiente e caso di Casacion contra di Holiday riba e mesun dia cu e huramentacion di de Witte mester a tuma lugar.

Manera e matutino aki a raporta caba, dialuna tabatin un caso sumario pa para e huramentacion di e Alto Comisario nobo. Y diamars tabatin e sentencia di Casacion di Holiday na Den Haag.

Y manera tabata di spera, e sentencia no tabata na fabor di Holiday ya cu e la rechasa e apelacion di Holiday. Casacion a mantene e sentencia di maart 2009, cu Holiday lo wordo stroba di por carga cualkier posicion den e cuerpo di polis. Holiday a keda sentencia aña pasa maart, na un aña di suspension, cu dos aña di proeftijd, 180 ora di trabou di comunidad y 3 aña prohibicion di traha den cuerpo policial.

A haye culpabel di falsificacion di 43 documento na 2004 y fraude den usa placa di gobierno indicando cu e lo tabatin derecho pa huur un cas entre februari 2004 pa juni 2007.

Tabata comienso di e siman aki cu e matutino aki den forma di exclusividad a raporta cu tabatin chens cu huramentacion di Alto Comisario nobo pa St Maarten, Peter de Witte lo no a continua mas dia 1 di juni 2010 debi cu tin dos caso den corte cu tabata minando e nombracion aki.

Tabata na november di aña pasa (2009) cu Holiday a pidi corte pa para e proceso pa haya un remplasante como Korpschef pe te ora cu e corte di apelacion na Den Haag dicta su sentencia.

Aki na Aruba e proceso pa busca un remplasante pa de Witte mes ta continua y ta siman pasa ainda e matutino aki a raporta cu cosnan ta marchando y cu tin un comision cu ta investigacion e credencialnan di esnan cu a solicita y tin cu mira kennan tur tin un miho forma y chens di sigui pa un eventual di dos buelta.

E intencion di tin un successor di de Witte prome cu e mes bandona cuerpo di Aruba, no a logra pero esei no ta problema.

Segun minister di husticia di Aruba Arthur Dowers, cosnan ta sigui cana y Dolfi Richardson ta esun cu ta sigui como e hefe interino te ora cu tin un remplasante oficial pa wordo nombra. Y e siman aki tambe e mandatario di husticia di Aruba a bisa cu pa fin di luna di juni lo tin un remplasante.



Peter de Witte

SETAR activamente den preparacion pa e prome Aruba International Film Festival



ORANJESTAD - Ademas di ta provee telecomunicacion pa logra haci e evento magno Aruba International Film Festival uno hopi exitoso, SETAR ta un di e sponsornan principal. A percura pa tin comunicacion via internet y cellularnan BlackBerry durante e periodo di preparacion y durante di e festival completamente. E preparacionnan a rekeri pa download y upload diferente pidanan di e peliculanan cu ta bai pasa durante di Aruba International Film Festival y tabata exigi hopi potencia di telecomunicacion di SETAR. Aruba International Film Festival lo pone Aruba riba mapa internacional na unda personahenan di renombre den e mundo cinematografico lo tende y papia di dje.

Recientemente SETAR a contribui cu su donacion cu placa tambe na momento cu a haci entrega di un check cu e suma di $5.000 dollar na Sr. Jonathan Vieira, un di e motornan incansable cu a logra trece e festival Aruba pa prome bes. E evento aki lo conta cu un Gala Opening Evening pa e Aruba Film Festival na Aruba Hyatt Resort & Casino cu e anfitrion, e conocido actor, activista Richard Gere.

Minister Sevinger trahando riba statutonan caba pa fundacion nobo

Esnan cu tin subsidio di cas via FCCA lo no perde esaki si bin cu un fundacion nobo

Segun minister Benny Sevinger ta bisa e matutino aki

ORANJESTAD – Plannan pa Gobierno lanta un fundacion nobo pa procesa casnan popular pa comunidad ta continua. Esaki minister Benny Sevinger a confirma na e matutino aki. "Mi a reuni ayera cu notario caba dos biaha pa cuminsa traha riba e statutonan di e fundacion aki" Sevinger a declara, indicando cu e ta serio cu su plan y cu e lo sigui esaki mirando e situacion actual. Keto bay tin 3 miembro di hunta di comisario cu no kier coopera y entrega nan retiro y tanten cu esaki ta e caso, e plan pa un fundacion nobo ta sigui su marcha.

E mandatario ta mustra cu si e mira loke a pasa e ultimo lunanan unda cu el a purba di hiba e maneho di gobierno, ta bisa cu tin un desaroyo economico di crecemento di 3% cu ta nifica cu tin 800 unidad di vivienda cu mester. FCCA plus tereno cu gobierno tin cu duna plus eigendom, mester crea 800 unidad. Pero si FCCA ta bisa cu por traha solamente 100 cas pa aña y cu gobierno ta bisa cu nan por pone mas placa y traha mas cas pero no por hiba e maneho pasobra e mester bay segun e raad cu gobierno no tin mayoria, e plan di gobierno no por sigui. Como tal Sevinger ta bisa cu e lo sigui su caminda y laga FCCA sigui su caminda cu e kier sigui.

Pero e mandatario ta bisa cu e hecho cu e ta trahando riba e statutonan caba, no kier men cu e caminda ta keda sera pa FCCA. "Ami a tuma mi decision, y ta keda na Raad di FCCA y si nan dicidi cu nan ta bay baha y cu nos por cambia statutonan unda cu gobierno tin e mayoria atrobe, anto mi lo para e trayecto cu mi lo ta canando" Sevinger ta bisa. E no kier pensa si cu aworaki e ta na merced di e tres miembronan di comisario di FCCA. Tanten cu e proyecto nobo no ta den e fase cu ta bay cuminsa cumpra cas y construi cas pa e fundacion nobo y beheer e casnan cu FCCA ta beheer pa gobierno, por para esaki ainda.

Actualmente gobierno tin 750 cas cu FCCA ta bezig ta beheer y probablemente lo bay evalua e contracto ey y e fundacion nobo lo bay beheer su propio casnan. Lo bay cumpra casnan nobo tambe pa e plan nobo cu nan tin. Como ehempel, Sevinger a splica e matutino aki cu enves cu bay bisa FCCA tin tereno y bay traha 100 cas, si e djis bay riba mercado priva y mira cuanto compania of desaroyadornan por traha cas, y por cumpra 10 di cada un rond Aruba den diferente districto, ta reparti esaki rond di Aruba y ta elimina di tin un impacto social den un bario solamente manera cu FCCA tin aworaki. Esaki ta evita cu bo tin 500 hende ta biba hunto den un bario.

E declaracion di ex minister Marisol Lopez Tromp cu si bin cu un otro fundacion, cu esnan cu tin cas awor cu FCCA, ta perde nan subsidio di gobierno no ta berdad segun minister Sevinger ta sigura e matutino aki. Sevinger a confirma cu aworaki gobierno ta paga subsidio na FCCA y e ta bay via FCCA. Probablemente gobierno mes lo bay hacie via e fundacion nobo pasobra na e momento aki gobierno ta duna FCCA un montante di 6 miyon pa aña cu ta subsidio na esnan cu ta huur cas. FCCA no ta duna subsidio sino ta gobierno ta dune.

Pero e pregunta cardinal tabata pues si e subsidio cu e doñonan di cas di FCCA lo sigui haya subsidio. "Absolutamente. Nan no ta perde esaki. Nan lo keda haya subsidio na e cas di FCCA. E unico cambio cu lo bin ta cu no ta FCCA ta esun cu lo bay maneha y determina ken ta haya subsidio. Ta gobierno lo determina esaki" Sevinger ta sigui bisa esey. Envez cu FCCA haya e 6 miyon pa aña, ta sociale zaken ta haya e placa pa dicidi ken ta haya e subsidio via FCCA.

Posibilidad di reapertura di Valero ta un noticia positivo, pero..

SNBA ta kere den cuminsa busca alternativa awor pa un economia sin e refineria

ORANJESTAD—Mester cuminza planea awor pa un futuro sin refineria, pasobra apesar cu tin un oportunidad grandi cu esaki lo habri atrobe, nunca tin e garantia cu e lo keda pa semper. Esaki ta pensamento di Presidente di San Nicolas Business Association Roland Peterson.

Peterson a bisa cu aunke cu e no conoce detayenan di e settlement agreement entre Valero y Aruba, e hecho cu awor e ta carga aprobacion di Parlamento, ta algo positivo pa San Nicolas y Aruba. "Awor ta di spera cu e por habri hopi lihe, esey lo ta bon pa nos."

Sinembargo, hopi hende ta di opinion cu Aruba mester ta realistico y cu e industria di rafinage ta den su fase final mundialmente. Roland Peterson ta comparti e pensamento aki. "Nos mester accepta e refineria, pero no mester keda depende tanto riba dje. Mester tin alternativa prepara pa aki tres of cinco aña, cu por anuncia otro ciere. Kico lo pasa e ora ey? Nos mester cuminza e ora ey atrobe na punto cero?"

Den su concepto, e experencia aki mester sirbi como les, cu Aruba mester tin un plan traha pa cuminsa prepara e isla pa un direccion nobo, sin un refineria. Y te ainda, no tin ningun plan economico traha cu ta duna un bista ki otro sorto di industria por stimula cu mester absorba e contribucion economico cu e refineria ta duna.

Mester bisa cu den pasado a laga haci estudionan den ki direccion Aruba lo por diversifica, y e opcionnan no tabata hopi. Mayoria conseho tabata pa stimula economia di conocemento, unda por desaroya Aruba como un centro di enseñansa superior. Di otro banda, e proyecto Nos Aruba 2025 a conta cu trabounan di diferente comisionnan cu a enfoca riba posibilidadnan pa diversificacion.

Huramentacion di dos director pa Banco Central



ORANJESTAD - Señor Prakash Mungra y señora Miriam Gonzalez recientemente a presta huramento dilanti di Gobernador señor Fredis Refunjol como director di Banco Central di Aruba.

E acto a tuma luga den presencia di ministro di Finansas señor Mike de Meza, Presidente di Banco Central señora Jane Semeleer y Comisario di Gobierno den hunta di directiva di Banco Central señor Arie Swaen. Tambe tabata presente diferente miembro di famia di señor Mungra y señora Gonzalez

Den reunion exitoso

ATA USA Sales Team a discuti strategia nobo con pa bende y promociona Aruba optimalmente na Merca





ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e reunion bi-anual di benta pa e mercado di Merca. Esaki a tuma lugar na Sycaucus, New Jersey, na unda cu henter e ekipo di ventas di ATA na Merca y tambe algun representante di ATA Headquarters a bini hunto pa discuti varios punto nan di suma importancia. Esnan cu a atende e reunion nan tawata, Frits Israel-Marketing Director Worldwide y miembro di ATA su Management team, Geraldine Couthino-Meyers -Directora di ATA pa North America, Theresita Chai- Marketing Director N.A., Kim Riddle- Regional Director West, Angelina Buckley- Regional Director South East, Valery Habibe-Marketing Liaison USA, Nathalie Maduro- Educational Manager, Zena Neme- Marketing Manager US Market, Gregory Koolman-ACE Manager, Dalila Santiago- Sr. Customer Service Rep y ATA su sales team; Marinel Barbu, Charly Ibarra, Mary Margaret Reuther, Jacquelene Clark y Forrest Cramer.

Durante e reunion ATA a repasa tur diferente obhetivo inclui den e plan di mercadeo 2010 pa Merca, y repasa con esaki nan ta resultando mientras cu tambe a discuti strategia nobo con pa bende y promociona Aruba optimalmente na Merca. Lo hasi un sondeo entre e strategianan cu te na e momento nan aki a resulta positivo y cu mester sigi wordo implementa.

Aruba lo conoce cambio nan grandi den turismo y pa e motibo aki tambe cu e ekipo di ATA kier ta un stap dilanti pa ta bon prepara pa 2011. Aruba, a pesar di e situación economico delicado na Merca, toch a sa di mantene su posición stabil den e mercado y ta mustra cu lo mehora pa 2011. ATA ta sinti si cu ta importante pa bin cu iniciativa nan nobo pa complimenta e posicion positivo cu Aruba ta conta cu ne den e mercado, y demostra asina, Aruba su compromiso pa cu su turismo di calidad.

Durante e reunion, MSilver (PR) y Deutsch (Advertising) a duna un presentacion extenso, ilustrando kiko tur a wordo hasi te na e momento nan aki pa loke ta trata PR y tambe Advertising. Tin varios proyecto nan interesante y excepcional na caminda, pero pronto e Management Team di ATA no informa tur hende en cuanto di esaki nan. E proximo obhetivo pa ATA lo encera, continua cu e ehecusion di nan plan di action pa 2010 y finaliza tur e proyectonan cu tin pendiente pa ehecuta.

Aunke cu nos falta hopi pa nos perla den lama ta un paraiso na Tera

“Nos tin rason pa celebra Dia Mundial di Medio Ambiente”

Segun ir. Gisbert R. Boekhoudt, Hoofd Inspectie Volksgezondheid en Milieu

ORANJESTAD - Dia 5 di juni, Dia Mundial di Medio Ambiente. Un dia cu mundialmente Paisnan, organisacionan intergubermental y organisacionan ambiental ta celebra cu accionan positivo na bienestar di medio ambiente.
Tur hende a sinti e efecto di e crisis financiero. Un manera pa adapta den temporada cu economia no ta draai bon ta pa spaar riba cos nan cu no ta necesario of asta luho. E spaarmento aki ta duna un persona, organisacion of pais e espacio financiero pa hala rosea, si ta spaar consientemente y cu disciplina.
Door di usa awa, coriente, cuminda y productonan di traha na oficina of den limpiesa mas conciente y menos of mas efectivo, uno lo spaar na final di luna.
E methodo aki no ta un methodo nobo. Hopi a bay nos dilanti. Na Aruba tin varios hotel cu concientemente nan ta percura pa nan uso di awa, coriente, productonan di traha na oficina of den limpiesa no ta dimas. Of no ta wordo malgasta. Of ta percura cu no ta daniño. Producto cu ta peligroso por causa daño na medio ambiente y salud di hende, locual riba su mes no ta deseabal y ta costoso. Pa sana salud di hende ta costa tempo y placa. Pa remedia medio ambiente ta mesun cos, solamente riba un scala mas grandi. Pa sana hende cu ta malo Aruba tin AZV y pa remedia medio ambiente Aruba su cartera ta bashi. Pues ta keda nos nada otro pa percura pa no dañe. Aunke nos tin un fondo ambiental pa ora e refineria bay pa drecha locual a wordo susha. E fondo aki no ta ni yena un kies.

Aunke cu nos falta hopi pa nos perla den lama ta un paraiso na Tera, nos tin rason pa celebra Dia Mundial di Medio Ambiente.
Pabien na DOW pa percura cu nos tin dos planta mas pa procesa awa di riool!
Pabien na SERLIMAR pa percura pa colecta y procesa nos sushi!
Pabien na Parke Nacional Arikok cu ta conserva un parti di nos naturalesa riba tera!
Pabien na e hotelnan y companianan cu un certificado ambiental (5 cu Green Globe of ISO 14.000)! (Please let us know you company has an environmental certification.)

Pabien na nos tres wafnan na Playa, Barcadera y San Nicolas cu nos tin ‘waste management facilities’ cu ta sirbi e barconan!
Pabien na e organisacionan ambiental pa nan esfuerso voluntario pa percura pa cierto bestianan specifico of naturalesa y medio ambiente en general!
Pabien na tur mandatario y lider comunitario cu ta duna nan apoyo pa un Aruba mas limpi, duradero y cu menos peliger!
Pabien na tur hende cu ta duna un man pa nos biba mas uni y placentero cu otro riba e baranca stima aki cu nos ta yama cas! Pabien!

Sospechoso di asaltonan arma a menaza otro sospechoso na Corte

ORANJESTAD – For di algun tempo caba e sospechoso di serie di asaltonan arma Jarrod Schwengle, a bisa cu e ta buscando Bontekoe pa bati, pasobra el a bin haya sa cu Bontekoe, kende por cierto tambe ta forma parti di e gang cu a comete serie di asaltonan arma, a bay atraca su omo, un persona di edad. Esaki a pone Schwengle rabia masha.

Den Corte, ora su caso a bin dilanti pro forma, Schwengle a expresa su rabia pa cu Bontekoe y a bisa Hues cu el a haya sa cu Bontekoe ta sera tambe den KIA. Hues a hala Schwengle su atencion cu esaki ta un menaza serio y cu Hues lo tuma nota di tur loke Schwengle a expresa y si algo mester pasa cu Bontekoe e ta responsabel.

Siman pasa diabierna, Schwengle y Bontekoe tabata forma parti di e grupo cu a presenta dilanti Hues. E miembronan di Cuerpo Especial Arubano (CEA) tabata na altura di e problema cu ta existi entre Schwengle y Bontekoe y a percura pa mantene nan aleha di otro.

A
yera mainta a sigui cu tratamento di e caso "Pariba di Brug", caminda e abogadonan a trece nan defensa. Den sala di Corte tabata presente, Charles, Martinez Jimenez, Bontekoe y Schwengle. Na dado momento Hues a bisa Bontekoe cu el a compronde for di miembro di CEA, cu Schwengle lo a menace den e celnan cu tin abou den edificio di Corte. Bontekoe a bisa cu el a wordo menaza diabierna pa Schwengle. Na KIA tambe ta parce cu a bisa cu Bontekoe cu lo e wordo manda pa e parti di celnan caminda Schwengle, Charles ta.

Hues a remarca cu tin palabra cu den KIA lo mantene nan for di otro. Hues a bisa Fiscal cu mester haci algo cu e situacion aki. Hues kier pa CEA traha un procesverbaal di e menaza si siman pasa pa asina Fiscal por tuma e medidanan necesario. Den KIA lo bay percura pa Bontekoe keda den un otro compleho di cel cu Schwengle. Hues a ordena pa hiba Bontekoe separa di Schwengle ora di hiba nan bek KIA.

Despues cu Bontekoe a bay, Schwengle a bisa Hues cu tin miembro di CEA a scucha cu ta Bontekoe a cuminsa tur cos. Hues a bisa cu e kier a procesverbaal manera el a pidi.

Abogado mr. Faarup a remarca cu e ta spera cu no ta bay inclui menaza den e caso aki. El a bisa Hues cu e asunto di menaza no tin nada di haci cu e caso Pariba di Brug. El a mustra cu biaha pasa Schwengle a expresa su rabia pasobra Bontekoe lo a horta su omo.

Esaki tabata e situacion cu tabata reina ayera den Corte y awor tempo lo mester si Ministerio Publico lo bay cuminsa un caso di menaza contra Schwengle of no.



Filomena College MAVO a destaca durante e competencia anual di AHATA







ORANJESTAD - Anualmente AHATA ta organisa un competencia di "creatividad" y esaki ya ta di dos biaha cu Filomena College MAVO ta participa y cu exito. E aña aki Filomena College MAVO a gana tanto di 1e como di 2do premio, compara cu aña pasa unda cu a logra 1e premio. Tur esaki ta bou encargo y supervision di juffrouw Rina Frank, docente di e materia CKV.

Analizando e situacion bon, mester remarca cu enseñanza no ta haya un presupuesto amplio pa cubri tur e aspectonan di cada materia debidamente. Por ehempel pa e materia CKV (Culturele Kunstzinnige Vorming) casi no tin material disponibel. Pues pa e docente duna e materia aki tambe ta un arte y e mester ta extra creativo pa haci uzo di e materialnan sea recicla of mas economico y accesibel pa e alumnonan. Ta siña e alumnonan cu di nada, nan por crea algo creativo y cu tin balor tambe. Ta traha a base di un tema y e tema cu a resulta ganador absoluto tabata: "Kijk me nou!" Esaki tabata e alumnonan di Ciclo Basico 1 cu a bin cu un potret di nan mes y crea algo creativo uzando e materialnan manera: santo – aroz – swafel – etc.

Na e di 2do lugar tabata pa e Ciclo Avansa cu a uza e tema di: Aruba. E alumnonan a crea diferente cas tipico y a haci uzo di material manera: carton – klei – cocoloshi – etc. Tanto staf como e docentenan di Filomena College MAVO ta sumamente orguyoso y contento cu e obra di man di nos alumnonan y nos ta continua na stimula y educa nan pa sigui uza material recicla pa crea un obra maestral.







Chofer a dal su auto contra cura di cas na Bubali







ORANJESTAD – Diamars anochi banda 10.30, un chofer pa motibo desconoci a perde control tras di stuur, y a bay dal su auto contra un cura di cas na Bubali. Ambulans a presenta na e sitio, pero e chofer cu a haya corta na cara no kier a bay hospital.



Curso di arte den vakantie di Kinderatelier

ORANJESTAD - Den e vakantie di Juli Kinderatelier bao direccion di docente di Arte Miriam de L'Isle, ta organiza otro tremendo programa di arte pa muchanan y hobennan. Edad di e participante ta cuminsa desde 6 aña di edad. Tin cuater programa diferente y dos diferente horario.

Cupo ta limita pa asina duna atencion individual na cada participante. E programa aki ta inclui tur e material, cookies, juice y certificado y naturalmente e guia professional. P e curso di olieverf ta pidi pa trese un canvas chikito. E participante cu ta finaliza e curso cu exito tin e posibilidad pa drenta den e lesnan regular cu ta continua na Augustus. Kinderatelier ta situa na Dominicanessenstraat 34 – Oranjestad (diagonal Maria College) lokaal # 20. Pa inscribi por yama Miriam de l'Isle na 5637111

MENSAHE PA TUR MAYOR

Arte ta desaroya inteligencia Creativo. Tur persona tan nace cu creatividad.

Pero si esaki ta wordo neglisha e desaroyo y fortalecimiento di e habilidad aki, esta nos creatividad, ta keda sin desarroya.

Door di asisti y encurasha un mucha den actividadnan creativo nos ta duna oportunidadnan infinito pa e mucha desarroya su creatividad y su imaginacion.

Un imaginacion saludable no solamente ta educativo y lo desaroya e mucha den un individuo productivo y yen di recursonan pero tambe ta yuda fortalece e amor propio, cual ta un herment importante cu por wordo usa pa e resto di e mucha su bida.

Ora un mucha ta crea un obra di arte, e no solamente ta traha un pintura of dibuho, pero tambe e ta crea aspectonan di individualidad y expression propio.

Pintamento ta un biahe, un biahe mysterioso cu ta guia nos unda E kier.

Kinderatelier a wordo funda door di Artista – Docente di Arte Miriam de L'Isle na 2002, compartiendo su talento y e regalo di su creatievidad cu e comunidad dunando educashon artistico na muchanan pa asina nan hanja cannalnan pa nan auto- expression. E muchanan ta e futuro no solamente di nos comunidad, pero pa nos sociedad y humanidad en general.

Prome encuentro pa tur miembro di Club Bukito Aruba

E fecha cambia pa diasabra 5 awor

ORANJESTAD - E prome encuentro pa tur miembro di Club Bukito Aruba ta Tuma lugar diasabra awor dia 5 di Juni di 9 or di mainta pa 12 or di merdia na oficina di Aruba Learning na Irenestraat 21 na Playa. Tur miembro di Club Bukito Aruba ta welkom pa participa. Lo pisa tur hende, duna información y tin oportunidad pa cumpra Bukito pa luna di Juni. Tambe tin oportunidad pa inscirbi pa bira miembro di Club Bukito Aruba y ricibi tur e beneficionan cu esaki ta encera. Alavez ta participa cu Bukito pa luna di Juni ta na benta caba na e sigiente lugarnan: Botica San Lucas, Botica Oduber, Botica Kibrahacha, Botica Central, Botica 4 Centro Medico, Botica Trupiaal y Plaza Bookstore.

Pa mas informacio por contact Joyce na Joyce@arubalearning.com of bishita www.4stepstobecomin ganewslimmeryou.com







Bunita donacion di un auto di Garage Cordia pa Fundacion Adopt an Addict

ORANJESTAD - Fundacion Adopt an Addict tin masha aprecio pa tur instancia cu ta coopera grandemente cu e fundacion su trabou. Como muestra di esaki Garage Cordia tambe a haci un bunita donacion cu cooperacion di un auto. Adopt an Addict a haya un Toyota Corolla 2005 full na su desponibilidad for di Garage Cordia. Hopi danki. Riba e foto por mira un representante di Garage Cordia ta entrega e yabi na un miembro di directiva di Adopt an Addict, Frank Tieleman. Tambe e compania di seguro, American Home Assurance Company, a coopera cu un seguro pa e auto. E gestonan aki ta hopi bunita, ya cu fundacion Adopt an Addict ta traha full riba donacionnan di instancianan y personanan priva. Trabou pa e fundacion no ta caba, pero awor cu e auto na su disponibilidad, sigur miembronan di e fundacion por asisti na e tantisimo yamadanan pa ayudo hopi mas liher. Adopt an Addict sa cu e problema ta grandi na Aruba pero ta sigui brinda e ayudo. Nan kier recorda cu si bo mes, of bo tin famia, amigo of ser keri, cu mester y kier haya e ayudo pa sali for di e problema di adiccion, di droga, alcohol of otro instancia, por fabor yama na nos hotline 747-3094. Yama libremente y nos lo haci un cita cu e persona en cuestion. E gana di cambia e bida semper tey, e stap pa pidi ayudo so falta, y nos lo haci nos esfuerso pa brinda esaki te unda cu nos por. Hotline adopt an addict: 747-3094.



Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof

"Un reapertura di Valero mester wordo mira como algo positivo"

Oposicion den tur cos tin un tono negativo

ORANJESTAD - E esfuerzo cu ta wordo haci di parti di e gobierno pa un reapertura di Valero ta algo cu berdad mester respeta. E ta algo cu ta benificia no solamente e empleadonan pero e comunidad henter. No lubida cu gran cantidad di nos hendenan cu a traha den Valero y a wordo manda cas y esnan cu ainda ta trahando eynan.

Con por ta cu awor mas cu nunca esnan den oposicion tin e empleadonan na pecho y ta sali na nan vanguardia di e trahadornan siendo cu ta nan mes un gobierno e tempo ey tabata causante di e disaster aki? Boso no ta pensa ariba tur e famianan cu a sufri tur e lunanan aki, cu ta cana porta pa porta sin por haya un trabao y cu ta pasa hamber y a perde nan cas? Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof ta invita esnan di oposicion sinta un dia cumi y atende pueblo pa asina nan wak cu e realidad cu nan ta biba aden no ta realidad cu pueblo ta biba aden, pues e disaster cu nan a laga atras. Nos mester reflexiona y corda cu nos deber como representante di pueblo ta pa contribui na Aruba y e bienestar di esnan cu ta biba riba e isla aki y no mustra di ta inprofesional y bringa cu otro simplemente pa motibo di tin diferencia di color politico. Un simpel decision cu a wordo tuma den pasado pa medio di e gobierno anterior a pone cu hopi mama y tata di cas a perde nan trabao, nan cas y hopi mas y te hasta nan speranza pa un bunita futuro. E gobierno nobo y e prome minister Mike Eman ta hasi lo posibel y lo keda hasi todo por todo pa trece un solucion pa tur e trahadornan di Valero. Mester keda pensa positivo cu un reapertura di Valero ta keda un posibilidad grandi awor cu nan a aproba e settlement agreement. Tin cu bisa si cu e leynan a wordo trata di un forma hopi eficiente caminda nos a crea e posibilidad pa e trahadornan recupera nan trabao bek y esunan cu ta na trabao actualmente por mantene nan trabao.

Durante e reunion parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a menciona di a vota consiente y teniendo e tur trahadornan den su mente y cu e esperanza y positivismo cu pronto, muy pronto, lo tin un final felis pa tur e empleadonan y e pueblo di Aruba.

Segun partido MEP

Lo ta bon pa Mike de Meza splica cuanto a costa su keiromento pa Rio de Janeiro cerca Petrobras... sin logra net nada

ORANJESTAD – Ta un hilaridad completo pa scucha Mike de Meza ta grita den un defensa fofo di e viahamentonan exagera di Gabinete Eman, cu e ministronan di MEP a gasta 25 miyon florin den 8 aña di gobernacion, un promedio di ± 3 miyon florin pa aña. Esaki sin por a substancia cuanto viahe pa cada ministro y pa cual pais. Tin ministro den Gabinete Oduber cu practicamente no a viaha mes pa gobierno. No lubida cu tin un hala di director y empleadonan publico cu a viaha pa gobierno, unda hefe di polis, Procurador General y un paar di director mes por splica durante 8 aña cuanto vez nan a bay Hulanda of otro pais.

Nos ta sigur cu Mike de Meza a bruha e cifra di 25 miyon florin cu e cuenta di 1997 – 2001 di abogado di AVP, esta Winston & Strawn di Chicago cu ta cobra 350 di florin pa ora y cu nan abogado Patrick Smith a bin keda lunanan largo den e hotel pabao di Bestuurskantoor, anto e compania aki a cobra 25 miyon florin den apenas 4 aña di tempo. E abogado aki ta envolvi den defende e proyectonan corupto, manera Race Track, Radisson, compra di Radar, proyecto di Aeropuerto etc. Straño cu Mike de Meza no por a splica con un solo compania di abogado por a cobra den 4 aña y pico 25 miyon florin! Lo ta bon pa Mike de Meza splica pakico cu ta net den e añanan di eleccion, esta 1997 y 2001 e sumanan na Winston & Strawn tabata di mas halto paga durante e 5 añanan menciona.

Lo ta bon pa Mike de Meza splica tambe cuanto a costa su keiromento pa Rio de Janeiro cerca Petrobras, sin logra net nada. Mescos pa New York cerca Petrochina, unda abogado y delegacion tambe a bay keiro y te awor sin ningun resultado.

Puntra Miss Digicel kico el a bay haci na Hulanda y Geneve etc. Mescos Arthur Dowers pa Hulanda, Sint Maarten etc. Y Mike Eman 4 vez a bay keiro na Hulanda, entre otro pa mira e team mediocre Sparta cu Gabinete Eman ta sponsor y cual team a degrada siman pasa. Alavez a bay Costa Rica, Curaçao, Haiti cu avion gecharter y varios otro pais mas cu el a bay parandia riba custia di pueblo.Richard Visser ta cambia paña y ta pasa di transito Aruba. E tal Otmar a bay Hulanda, Merca varios vez y ultimamente Mexico y Miami. Lo ta bon pa Mike de Meza duna un specificacion di cuanto a costa cada viahe di nan ministronan di Gabinete Mike Eman.

Hecho ta cu Mike de Meza a bira peor cu Mike Eman, ya cu e no sa e diferencia mas entre un mentira, engaño, manipulacion y e puro verdad"

Pago na Compania di Abogado di Chicago Winston & Strawn		
1997	$	3909767.23
1998	$	1940311.12
1999	$	2118935.45
2000	$	2184432.23
2001	$	2560158.03
TOTAL	$	12713604.06 = 25 miyon florin

Homber ta cana arma cu machete den caya

ORANJESTAD—Diamars 1.30 di madruga, Central ta manda patruya den Ranchostraat,naunda un yamada a drenta cu tin cuatro homber ta cana lomba sunu, y cu nan ta den posicion di un machete. Polis ta bay mesora na e sitio y nan ta topa cu e choler femenina A. kende ta bisanan cu un grupo di mucha homber a molesti'e. Tambe el a bisa cu un di e hombernan tin un machete. Polis a busca den bisindario y ta topa cu e hombernan cu ta cuadra cu describcion banda di oficina di Duana. Polis ta scualnan y ta core cu nan for di e sitio. Polisnan no a haya nan cu machete. Polis a sigui busca y den bisindario, nan ta haya e machete.

+++

Polis ta atrapa ladron cu a caba di kibra den auto

ORANJESTAD—Diamars 5.15 di atardi polisnan ta haya informacion cu den Caya Betico Croes, na haltura di Xerox, tin un homber riba bisicleta ta cana lur den cas di hende. Polis a bay y ta haya un bisicleta benta na suela tras di un Toyota Yaris Shinishi. Ora cu polisnan a bay controla, nan ta mira e homber M.P. tras di e auto. Manera cu el a mira polis, el a core bay, pero polis a logra gare. El a kibra bentana di e auto y tabata kitando e radio. Polisnan a detene y hibe warda, naunda el a keda sera.

Cu e cambionan di Statutonan haci algun luna atras

SEPPA estilo nobo cu su 3 organonan importante mester di hopi lider

ORANJESTAD - Prome cu tur pa motibo di e structura nobo nos mester di hopi lider pa mantene e organizacion SEPPA, un di sindicatonan mas grandi di Aruba, den bon funcionamento. Pues formacion di dirigentenan di SEPPA ta esencial y importante.

Pa formacion di e grupo grandi di delegadonan cu ta tuma e desisionnan den e maximo organo cual ta e Congreso y kendenan ta e interlocutornan entre e lidernan ariba y e base, mester tin un nivel aceptable, pa asina e delegadonan, kendenan ta e curazon di SEPPA, ta bon prepara ariba varios asunto sindical.

Pa final no mester lubida nos miembronan y demas trahadornan na Aruba pa por enfrenta e situacionnan cu nos ta bay hayando nos mes aden den futuro cercano

Pesey SEPPA ta pensa ariba 3 diferente forma di formacion pa añanan nos dilanti, 2010 y 2011. Entra nan ta figura Curso pa Lidernan sindical, esta pa dirigentenan, miembronan di directiva y comite ehecutivo, Cursonan pa delegadonan y finalmente Anochinan informativo pa miembronan en general y pa e clase trahador na Aruba.

E plan di formacion no ta algo nobo, ta otro intento pa e trahador wak e realidad.

Pa trece contesta na loke nos a menciona prome SEPPA ta bay inicia un plan di formacion basta amplio pa nos por enfrenta e retonan nos dilanti. E plan di formacion ta pretende di yuda sindicalistanan den nan tarea urgente pa responde na e retonan prome menciona. Un parti tambe cu e plan di formacion lo haci ta pa SEPPA expone e berdadnan, pa e trahador wak esaki y pa despues e trahador mes ta conciente di con e desaroyo ta asina malo pa e trahador.

Nos ta biba den un era hopi dificil. E bobo cu por papia bunita ta convence trahador mas facil cu e lider cu ta uza argumentonan sano, veridico y confiabel. P'esei formacion y mas formacion ta na su lugar pa e trahador ta conciente di loke ta pasando y e mes por mira e berdadnan. Saliendo for di e realidad di SEPPA, su desaroyo sindical di mas cu 71 aña, formacion y capacitacion ta esencial pa yuda nos afiliadonan y e clase trahador en general pa mustra cara, bataya y soluciona asuntonan compleho.

Sindicalismo mester desaroya su capacidad interno pa mehora su credibilidad pa di e forma aki representa mihor su miembronan. Esaki mester ta basa den accionnan coordina, cu plannan strategico y practico. Cuanto ta e trabao di desaroyo sindical cu ta dirigi ariba e problemanan real i inmediato cu ta biniendo ariba e trahadornan, pero mas eficas y eficiente lo ta pa segura verdadero adelanto nan, tanto den capacidad como den logronan. Esaki ta ora bo lidernan ta bon forma.

Awendia e clase trahador na Aruba tin retonan grandi su dilanti, retonan interno na Aruba pero tambe retonan di pafor. E parti mas compleho ta biniendo di pafor cu e politico di globalizacion, mundialisacion, privatisacion, flexibilacion di e contrato di trabao, reducion di e tamaño di sector publico.

Esakinan sigur lo conduci na menos trahadornan, reduccion di e servicionan social y mas desaroyonan contra e clase trahador.

Dia di limpiesa na Scol Caiquetio







ORANJESTAD - Diabierna dia 28 di mei Scol Caiquetio a tene su Dia di limpiesa anual den e bario di Cura Cabay y Zeewijk. Ya pa varios aña esaki a bira un custumber. E aña aki Scol Caiquetio a declara luna di mei "Luna di limpiesa". Durante e luna aki e maestronan a trata di conscientisa e alumnonan di cuida nos medio ambiente. A haci limpi den cura di scol, den e bario, banda di e lama di Cura Cabay y canto di caminda di Zeewijk.

E alumnonan a ripara cu e limpiesa aki ta un necesidad, pasobra un biaha mas a recohe un cantidad grandi di sushi. Increibel pa wak con hende por djis tira sushi cerca di unda otro ta biba, sin pensa riba e consecuencia cu esaki por trece cu ne pa loke ta trata salud di hende. Scol Caiquetio ta lamenta esaki masha. Como un scol di cuido y cariño ta pone enfasis riba tur cinco balornan, esta responsabilidad, respet, cariño, confiansa y famia, no solamente pa loke ta trata hende, pero tambe pa loke ta trata nos medio ambiente. E muchanan mester siña di chikito caba con pa carga e responsabilidad di tene rond di nan limpi. Den pasado Scol Caiquetio a yega di cay den diferente premio pa limpiesa di e scol. Ta un di e prioridadnan di scol pa purba ta un scol limpi y agradabel pa bishita.

Scol Caiquetio ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a contribui na e Dia di limpiesa, pasobra atrobe e sponsornan aki a haci di e dia di limpiesa uno exitoso. Un danki di curason na AHATA, ATCO, Serlimar, Horacio Oduber Hospitaal y Custom Contractors.

Fraccion di MEP durante reunionnan di Bipartiete:

"Nos mester stop intencion di Hulanda pa trata concepto di ley di Trafico Liber di Persona den Reino"

ORANJESTAD - Den e siman di aki di 1 te cu 4 di juni ta tumando lugar na Boneiro reunionnan di Bipartiete entre Antias y Aruba. Durante dicho reunionan diferente topico di indole relevante pa nos paisnan ta ser trata.

Durante tratamento di e punto di agenda concepto di ley pa loke ta trata "Trafico liber di persona den Reino" tabatin discucion fuerte. Ya caba tin diferente mocion cu a ser entrega tanto den Parlamento di Aruba como di esun Antiano, riba e topico aki. Hulanda ta purbando hopi tempo caba pa impone e "Rijkswet" aki siendo esaki ta un asunto autonomo di Aruba.

Ya caba nos tabata tin experencia cu Hulanda na unda e la impone riba Aruba, e.o. riba e asunto di HOF.

Pues a keda demostra cu den e relacion entre Hulanda y Antias y Aruba, Hulanda no a tene suficiente cuenta cu nos derechonan. Riba proposicion di e fraccion di MEP a palabra e.o cu lo urgi Gobiernonan di Aruba y Antias pa notifica gobierno hulandes cu den caso Hulanda presenta e ley aki tog, despues di tur nos mocionnan aproba den Parlamentonan, lo aserca foronan internacional, manera entre otro Nacionnan Uni pa busca sosten.

E punto importante cu fraccion di MEP a enfatisa ta cu en bista di nos autonomia e ta un asunto interno di nos paisnan y bou di ningun circunstancia Hulanda mag di interveni den asuntonan interno di nos paisnan.



Durante un presentacion na brokernan di seguro y agencianan di biahe

Nagico Insurances a lansa su seguro di biahe

Nagico mes ta paga e seguro di biahe pa su clientenan cu sigura cas y auto pareu















ORANJESTAD - Siendo e compania di seguro di mas grandi na Antiyas, Nagico Insurances a caba di lanza nan producto nobo, esta nan seguro di biahe. E producto nobo aki ta bini forma parti awor di e lista largo di productonan cu Nagico ta ofrece na su clientenan. Durante un evento na Cas di Cultura, Drs. Detlef Hooyboer, director di Nagico Insurances na Aruba, Boneiro y Corsou a presenta e producto nobo na brokernan di seguro y agencianan di biahe.

Nagico Insurances mes ta existi pa 28 aña caba cu su oficina principal na St. Maarten pero cu operacion den 13 isla den Caribe y cu mas di 100 empleado, combina cu entradanan cu ta surpasa 70 miyon dollar Americano. Nagico a crece den Caribe pa su forma rapido y eficiente di paga ora di claim, specialmente despues di e dos horcannan Luis y Lenny. E compania di seguro a wordo gerate dor di AM Best den e catergoria di "BB++Good", dunando un confirmacion di nan posicion stabil y solido den mercado.

Nagico ta bon conoci caba pa su lista di productonan cu ta ofrece na su clientenan, manera ta seguro di cas y contenido (inboedel), All Risk insurance pa productonan di balor, seguro di auto, seguro pa accidentenan personal, seguro pa "Personal Liability", seguro pa boto, World-Wide Medical Insurance y tur esaki sin lubida un lista di productonan comercial.

Pero desde awor Nagico tin un producto nobo pa aña di nan lista largo di productonan di seguro. Nan seguro di biahe tanto individual como comercial ta inclui gastonan di emergencia, accidente durante biahe, perdida di bo maletanan y gastonan medico den caso di un accidente ora di biahe. Adicional por cubri tambe cancelacion di buelo, seguro pa ora di winter sports, seguro pa proteha bo placa y travel checks, pa esnan cu ta golf nan por sigura "golf clubs gear" tambe.

Pa loke ta e campaña mes, Nagico awor tin un oferta pa tur cliente cu sigura nan cas y auto serca nan, cu automaticamente nan seguro di biahe ta inclui. E seguro di biahe ta cubri henter famia na momento di biahe. Clientenan ta spaar por lo menos 500 florin pa aña cu e seguro aki. Clientenan di Nagico automaticamente ta goza di servicio gratis 24 ora pa dia y 7 dia pa siman di Nagico Road &Claim Services.



SALUD

Cambernan cu ta draai

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

SALUD

Reglanan nobo pa ehercicio cu muchanan

E manera cu bo ta maneha bo yiu su desaroyo fisico tin efecto riba dje...

B/3

SALUD

Aruba a resalta pa su sosten na e Global Charter di Alzheimer Disease International (ADI)

B/5

KEINTURA DI COPA MUNDIAL TA PLAMANDO CU REGALONAN DI BALASHI!

PREMIUM BEER
Balashi™
BREWED IN ARUBA

B/2

Oficina di proyecto habitacional Tuscany Residence Aruba a habri na South Beach Centre

B/12-13

Keintura di Copa Mundial ta plamando cu regalonan di Balashi!









ORANJESTAD - Balashi ta bay all out durante e Copa Mundial e aña aki ofreciendo articulonan unico pa tur hende cu kier apoya nan ekipo faborito den e Mundial di Futbol. Cuminsando luna di Juni, diferente lugar manera supermercadonan, stacion di gasolin y bar lo tin diferente promocion pa bo haya regalo.

E articulonan obtenibel ta: Balashi World Cup T-shirts, Foam Finger cu logo di Balashi den e colornan di Hulanda, Brasil of Merca y tambe stick on tattoos den e colornan di bo ekipo faborito y logicamente e pocket size schedule cu a sali caba di Balashi unda bo por wak precies cua team ta hungando na cua ora (ora di Aruba).

E lugar principal caminda bo por haya bo Balashi team kit ta Super Food, unda cu cada cumpra di 1 caha di boter di Balashi, bo por ricibi bo World Cup pakete incluyendo t-shirt, foam finger di Hulanda, 3 tattoos y e schedule cu e weganan!

Otro lugarnan participante ta Brasil Food Center (pa haya bo Brasil pakete), Captain Cook's (pa haya bo USA pakete) y Cheng's (pa haya bo pakete di Hulanda). Tambe por haya bo Balashi World Cup T-shirt na Valero Boulevard y Valero Oranjestad.

Si bo ta buscando e lugar ideal pa wak e weganan, Balashi ta bay all out cu diferente promocion di happy hour den diferente barnan. E unico cos cu bo tin cu haci ta cumpra bo cerbes Balashi y bo ta ricibi bo Balashi World Cup item eynan mes! E barnan aki tin borchinan grandi di un plywood size cu full e schedule di tur e weganan den nan bar pa asina bo por wak e scores. Barnan participante ta entre otro: Cafe de Plaza, Chasers, Buster's Garage, Hooters y Champions. Hopi mas ta participando so keda check bo corant pa mas informacion. Pa nos muchanan tin tattoo di Malta Balashi with Zakumi tambe cu bo por haya na Tante Nini Snack y Mi Bunker Snack. Y corda, tur cos ta obtenibel tanten cu tin den stock, dus sea e prome pa colecciona tur articulonan di Balashi Mundial 2010!

Coca-Cola y Fifa World Cup ta trece e celebracion na bo cas!



ORANJESTAD - Coca-Cola tin un asociacion hopi largo caba cu e deporte mas popular di mundo y ta e sponsor oficial di Fifa World Cup desde 1978. Pesey bo por conta cu e articulonan cu Tropical Bottling Co (e compania cu ta traha Coca-Cola na Aruba) ta parti pa via di promocionnan, ta hopi bunita y cu nan tin e logo oficial di Fifa World Cup riba nan. Lo tin oficial Fifa World Cup Coca-Cola t-shirts, petchi, bottle horns y balanan di futbol.



Cuminsando na Juni, lo tin hopi diferente manera pa bo bay cas cu un di e articulonan aki. E unico cos cu bo tin cu haci ta cumpra bo productonan di Coca-Cola den bo supermercado, minimarket, snack bar of gas station preferi. E main outlets pa ricibi bo items ta Ling & Sons y Price Smart. Ora bo cumpra 2 caha di productonan di Coca-Cola (Coke, Diet Coke of Sprite den bleki) bo ta ricibi bo Coke futbol plus bottle horn of bo Coke t-shirt plus pechi como pakete.

E meta ta pa colecciona tur! Otro lugarnan participante cu cada un ta core nan mesun promocion cu un obhetonan particular di Coca-Cola ta: Valero Essoville, Texaco Sasaki, Rey Hing Food Center, New Food Center, Johnsons, Welcome Snack, Universal Snack, Come & Try, y Cinemas Oranjestad y Paseo. Tanten cu tin den stock!

Reglanan nobo pa ehercicio cu muchanan

E manera cu bo ta maneha bo yiu su desaroyo fisico tin efecto riba dje...





ORANJESTAD – Ora cu un deportista profesional papia muchanan ta tende. Pesey mes 250 mucha na un school na New Orleans tabata impresiona ta scucha Tyson Chandler loke cu e tabata papia. E basketbolista profesional a conta di su bida y con el a yega te na unda cu e ta na e momento nan aki. El a conta nan cu su prome amor no tabata basketball sino coremento di bicicleta. Esaki segun e ta loke cu a cultiva su pasion pa actividad fisico cual ultimamente a hiba e na hunga basketball. Di e mesun manera aki el a purba di inspira e programa pa e muchanan tin un bon estado den deporte na e school. E ta kere cu si e mucha cuminsa move di tempran y ta haci algo cu e gusta e lo sigui haci esaki pa resto di su bida.

Aki ta sigui e reglanan nobo pa tene bo yiu activo y tambe haci su tempo pa ehercicio algo mas agradabel pe ya asina e ta gusta y crea su mesun pasion pa eskai.



1. No compara bo yiu cu otronan

Si bo chikito ta haya su mes pega na e banki, e no ta nifica cu nunca e lo bira talentoso den deporte. Muchanan ta desaroya e motorica necesario pa deporte na diferente velocidad den bida. E problema ta cu hopi biaha nan ta wordo spera pa haci esaki basa unicamente riba nan edad. Como resultado cu e mucha cu ta desaroya mas poco poco cu average por tin e oportunidad pa yega na e nivel di otronan di su edad. Pensa e di e forma aki, ora cu un mucha siña lesa e no ta cuminsa cu e buki mas dificil. E ta cuminsa cu un buki di leter, djey di palabra, despues di frase cortico y despues un storia completo. Esaki ta conta mescos pa tur tipo di deporte. E no tin nada di haber cu nan edad. Nan djis mester di e hermentnan necesario pa asina nan por sigui desaroya nan mes.

2. Nunca recompensa e muchanan cu cuminda

No ta nada straño cu obesidad serca mucha ta asina prevalente. Nos ta bisa nos muchanan pa come saludable pero ora cu nos recompensa nan nos ta duna nan junk food. Pensa e señal bruha cu bo ta manda nan di e forma aki. No tin nada malo cu un treat den vez en cuando. Pero bo no por scoge esaki manera bo forma di recompensa e na momento cu e haci algo bon. Bo tin cu pone atencion tambe si e ta algo saludable. Paso e no ta un bon cos pa siña muchanan pa come ki ora cu ta. Esaki tambe tin di wordo controla.

3. Sa ki ora pa aplaudi nan

Muchanan no ta kens. Na momento cu e no haci algo bon y bo bisa e algo manera 'bon purba' lo no yuda e na nada pa mehora esaki proximo biaha ni tampoco ta consola e na momento cu e sa cu e no a haci algo bon. Ora cu bo gaba e of aplaudi e bo mester haci e pa un cos specifico cu el a haci y e mester ta autentico. Bo por te hasta combina un tip den e alago esaki di mes tambe lo haci e sinti mucho mas miho y na mes momento bo a bisa e kico e por haci pa mehora loke cu el a caba di haci.

Esaki ta un tip cu no ta conta unicamente pa deporte pero e ta algo cu bo por haci uso di dje den tur cos di bida. Ta conciente con bo ta mustra alegria den con bon nan a haci algo of con bon nan a purba of cu na malo el a bay.

4. Instrui door di mustra y no door di bisa

Bo mester corda cu un mucha ta siña mucho mas lihe door di wordo mustra y te hasta pa haci esaki hunto cu bo. Si bo bisa nan pa haci algo manera, tene bo bista riba e bala, nan no tin un idea di kico bo ta papiando. Ora cue ta algo importante manera tecnica di wega lo ta importante pa abo siña esaki bo y di e forma aki bo por mustra e kico bo kiermen y na mes momento practica esaki hunto cune tambe. Bo lo por te hasta puntra e coach pa mustra bo kico mester wordo haci ya asina bo ta practica esaki cu bo yiu prome cu bo bay e proximo training. Di e forma aki tambe bo ta mucho mas informa den loke cu bo yiu ta haci como tambe paso bo yiu lo aprecia esaki mirando cu bo ta duna e atencion necesario.

5. Corda mantene e cos agradabel

No preocupa bo mes mucho hopi cu e reglanan. Corda cu e mucha aki ya cuminsa awo apenas cu algo nobo y cu bo lo kier pa e sigui haci ya cu e ta algo bon y importante pa su bienestar y salud. Berdad e reglanan tambe ta algo cu bo tin cu tene cuenta cune pero e no mester bira cu esaki mester ta algo asina pisa cu e mucho no por diberti mas di e deporte cu el a caba di cuminsa



Cambernan cu ta draai

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Dr. Carlos Viana

Cu mi wowonan sera mi instructor di viahe ta twist y draai e avion di manera cu e no ta riba nivel di viahe. Esaki ta un actitud inusual clasico den practica di tur piloto cu nan tin cu ripiti pa keda sigur manera piloto. Ami ta haci tur tipo di zonido pa evita mi mes di saca mi desayuno den e situacion aki. 'Ok, habri bo wowo y pone e avion stret', mi instructor a ordena mi. Mi ta habri mi wowo y ta ripara cu e instructor a cubri tur mi instrumentonan. Nada bon, mi instinto tabata grita. Cara pa lama mi no por a saca afo kico ta lama y kico ta shelo y mi celebro tabata bisa mi cu nos ta birando den direccion robes. E di dos cos cu ta pasa na momento cu mi tabata purbando pa pone e avion stret tabata pa sinti loke cu tabata pasando. 'Awo' mi a bisa mi mes implicando cu mi tabata pensando cu mi tabata tin e mashin bou control. Ora cu mi tabata wak mi instrumentonan, mi tabata den direccion bayendo abou poco poco birando un clasico problema di aviacion, cu ta wordo yama un spiral di santana.

Mi a haci e maniobra aki prome y mi tabata sa cu un cockpit cu ta draai mi mester a confia mi instrumentonan apesar cu mi sentido di balansa, cu ta bin di e parti mey mey di mi orea tabata bisando mi lo diferente. Mi a logra haya e avion riba un liña segun mi instrumentonan y a cuminsa sinti e sensacion di draaimento of tambalea paso mi a perde mi balansa, un biramento cu ta pone cu mi stoma tin gana di saca mi desayuno. 'Vertigo' mi ta keha cu mi instructor mientras cu e intencionalmente ta wak pa ta sigur cu mi a logra di controla e situacion, tanto mi mes como e avion.

Vertigo ta e palabra di Latin cu ta nifica draai rond y ta describi un condicion medico den cual un hende ta sinti e sensacion di biramento di cabes manera cu e camber completo ta birando. Mareo ta e terminologia indistinto cu ta describi un variedad di condicion cu ta varia for di un cabes lihe, instabilidad pa vertigo y ta cubri un variedad grandi di sintoma. E sintomanan aki ta varia di lo mas dramatico, vertigo, te na esun menos severo di imbalance. Inclui den e sentimento nan aki por sinti manera cu bo ta bay cay flou, cual lo por resulta den perdemento di tino.

Manera un piloto priva mi sa cu ta e sistema di sensor localiza den e orea ta loke cu ta yuda e curpa mantene su balansa. Balansa den e curpa humano ta coordina pa e stam di e celebro, cual ta colecta informacion for di tur e parti di e celebro y e senornan di organonan den henter e curpa. E organonan di sensor ta hunga un parti crucial den e intercambio di informacion di e celebro pa e cuero, wowo, musculo y joint nan, y e sistema vestibular den e centro di e orea. Mareo por resulta den desfuncion den cualkier un di e componentenan of den e nervionan conecta cu nan.

Docter Frances prosper Meniere a describi e malesa Meniere manera tin cuater sintoma particular, vertigo cu ta dura pa mas di un ora, pero menos cu 24 ora, zonido den e o rea, sinti presion of manera cu e orea ta yen y perdida di oido. Algun hende ta afecta den tur dos orea y otronan den solamente un. E presentacion di e malesa aki tin ora ta wordo relaciona cu stress. Medicina regular usualmente ta busca pa problema cu e parti mey mey di e orea pa un sintoma di mareo. Apesar di esaki, mayoria hende cu nos a topa cune ta sinti mareo pa un par di dia.

Manera un docter cu ta practica Medicina Tradicional Chines mi sa cu e higra ta envolvi den hopi problema di mareo. E higra ta desintoxifica e sanger y un higra cu ta traha di mas ta produci un condicion cu ta wordo yama 'candela di higra', cual su sintomanan ta mareo, dolor na e bandanan di e cabes, sensacion cu bo ta choca, palpitacion lihe di curazon y malestar stomacal. Hende cu e condiciona aki usual mente tin un color berde rond di nan boca, ta lanta mas o menos 3or di marduga y ta rabia hopi lihe.

Escogencia di estilo di bida, incluyendo como cumindanan procesa, tuma droga farmaseutico, traha of biba cu kimico, bambardea cu EMF (electrometric fields) y no haya suficiente ehercicio tur ta contribui na un cantidad grandi di toxico, haciendo e imposibel pa bo higra funciona efectivamente.

Interesantemente, segun historia e condicion aki na Aruba ta conoci como 'madder'. Den Medicina tradicional Chines un higra saludable ta wordo yama e General cu ta manda energia den e froma di likido den varios parti di e curpa. Si e general su luga, e higra, ta na candela e cadena di comando ta wordo kibra. Fluho menstrual ta bira pisa if for di control y lo bo tin dolor y problema cu bo blaas y menstruacion cual lo desaroya dolor den e parti abou di e stoma. Apesar cu e gana sexual ta baha, actividad sexual satisfactorio ta un bon manera pa desaroya un trankilidad den e higra. Na nos clinica nos a haya sa cu tratamento di acupuntura tambe ta duna bon mehoracion den un higra cayente, pesey mes e sintoma di mareo. Raiz di Milk Thistle, Astragalus root, Black Cohosh root, Don Quai Root, Red Clover y Rhodiola ta bon como tambe Evening Primrose Oil tambe ta beneficioso pa e higra. Bo ta mehora e funcion di e higra door di baha man na e consumo di alcohol, haciendo ehercicio y come cuminda natural cu ta bon p abo typo metabolico y prepara e cuminda cu no a wordo hasa ta yuda dramaticamente.

Get the Point! Bida moderno por afecta nos curpa su balansa, particularmente pa motibo di e toxiconan cu nos ta owrdo expone na dje tur dia den nos aire, awa y cuminda. Adicionalmente, nos bida sedentario, kimico, medicina, camponan electrometico di computer, transformado di electricidad y telefon celular tur ta afecta nos balansa. E dieta corecto, acupuntura y yerba por yuda nos curpa haya control riba e camber cu ta draai. Despues cu bo explora posibel infeccion den e parti mey mey di bo ora, ripara cu e no ta anemia, ningun temor celebral, stroke, migrene, epilepsia of multiple sclerosis, cual tur por haci bo sinti mareo pasa pa un evaluacion cu medicina tradicional Chines. Laga nos yuda bo paga e candela den bo curpa y yuda bo stop e camber di bira rond di bo.

Aruba a resalta pa su sosten na e Global Charter di Alzheimer Disease International (ADI)

Final number of Global Alzheimer's Disease Charter signatures — Alzheimer's Disease International

Chinese Taipei	20442	Honduras	24
Greece	11443	Syrian Arab Republic	23
Japan	8319	Puerto Rico	22
Mexico	1989	Portugal	22
Brazil	1275	Cyprus	21
Dominican Republic	1129	Armenia	19
Venezuela	979	Bangladesh	18
Korea, Republic of	936	Tunisia	18
Gibraltar	722	Switzerland	17
Jordan	681	Bahrain	15
Nepal	572	Egypt	14
Canada	552	Italy	14
United States	498	Ireland	13
Trinidad and Tobago	488	Iran (Islamic Republic of)	13
United Kingdom	418	Sweden	12
Australia	417	France	11
PR China	377	Austria	10
Argentina	325	Bolivia	10
Spain	321	Israel	10
Croatia (Hrvatska)	274	Malta	10
Hungary	248	Pakistan	9
Uruguay	201	Slovenia	9
Germany	199	Netherlands Antilles	8
Hong Kong SAR	183	Bahamas	8
Aruba	127	Guatemala	8
South Africa	111	Saudi Arabia	8
Iraq	109	Costa Rica	7
Peru	108	Dominica	6
Romania	105	Kenya	6
India	102	Denmark	5
Singapore	96	Jamaica	5
Turkey	70	Thailand	5
Netherlands	66	Zimbabwe	5
Nigeria	63	United Arab Emirates	4
Malaysia	58	Barbados	4
Belgium	57	Indonesia	4
Chile	55	Lithuania	4
New Zealand	53	Poland	4
Colombia	47	Russian Federation	4
Finland	32	Yemen	4
Sri Lanka	32	Bulgaria	3
Unknown	30	Ecuador	3

ORANJESTAD - Di parti di Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) kier a expresa un danki di curazon na e comunidad y prensa di Aruba pa e esfuerzo y aporte asina grandi na e Alzheimer's Disease Global Charter. Un biaha mas a keda demostra cu Aruba maske con chikito compara cu paisnan grandi na mundo a sa di sostene nan Fundacion Nacional di Alzheimer pa yega na un cantidad grandi di firma riba e lista pa sostene e meta noble pa pone e accion contra e malesa di demencia tipo Alzheimer. Esaki ta riba e lista di prioridad di World Health Organization (WHO) durante Asamblea Annual di Salud Mundial cual a tuma luga siman pasa 17-22 Mei 2010.

Manera por aprecia riba e lista aki cu e isla di mas chikito y miembro recien (desde Maart 2010) di ADI esta Fundacion Azheimer Aruba a logra 127 firma.
Ora compara e cantidad di voto di Aruba cu paisnan grandi manera Hulanda (66), Belgica (57), Sur Africa (111), Francia (11), etc. por conclui cu Aruba a sobresali internacionalmente. Aruba Pabien!

Siguientemente ta sigui e carta di agradecimento di e director ehecutivo di Alzheimer Disease International sr. Marc Wortmann, na tur fundacionnan miembro.



Kids Church y Oansa ta presenta 'Feria di Alegria' diasabra awor

ORANJESTAD – Kids Church ta un iglesia pa mucha cu tin como meta siña e muchanan norma y balornan segun e palabra di Dios. E lidernan ta prepara e muchanan pa usa e talentonan cu Dios a duna nan.
E aña aki Kids Church conhuntamente cu club Oansa ta bay tin su di seis funcion dia 4 di Juli 2010 den Cas di Cultura. A prepara un programa di evangelizacion cu tema 'Mi Preti Wowo' basa riba e bida di David. E temanan cu a wordo presenta den pasado ta 'Alaba Señor Tur Nacion', 'Hesus E Bon Wardador', 'Un Criatura Nobo', 'Dios de Pactos' y 'Shelu den mi Curazon'. Dor cu tin gastonan envolvi a dicidi di organiza un feria. E feria lo bay ta diasabra 5 di Juni 2010 y su horario lo ta di 10'or di mainta te 6'or di atardi. Ta bay tin grabbelton, trektouw, pintamento di cara, bowling, sacamento di potret cu payaso, dino jump y hopi mas. Parti atardi, esta di 5'or pa 6'or lo tin cine caminda henter e famia por disfruta.

Kids Church y club Oansa ta invita henter Aruba pa bin goza y pasa pret diasabra 5 di Juni na 'Feria di Alegria' cu lo tuma lugar na ex Club Caribe na Camacuri #3. No laga ningun hende bisa bo con bon na a pasa. Bin pasa un dia agradable y bendiciona. Sa cu e ta pa un bon causa.

Segmento di salud tur diaranzon anochi den noticia

"Salud, vitalidad y dinamismo" presenta pa Dr. Carlos Viana na ATV







ORANJESTAD – Entrante awe diaranzon lo cuminsa e segmento di "Salud, Vitalidad y Dinamismo" durante Noticia Awenochi na ATV. Durante e segmento aki, Dr. Carlos Viana lo duna consehonan di salud y con pa biba mihor. Ta trata aki di un presentacion na unda ta duna ehempel di situacionnan conoci cu ta laga nos cu hopi pregunta tin biaha. Den e segment aki lo trata na contesta tur e preguntanan akin a un forma facil y comprendibel pa tur e televidentenan.

E segmento ta patrocina pa Solgar, conoci pa su innovacion den produccion di suplementonan nutritive di calidad halto desde aña 1947 caba. Solgar ta comprometi den distribui productonan natural na clientenan mundialmente. Aki na Aruba tambe Solgar ta masha popular bou di nos pueblo ta na benta exclusivamente na Comfort Healthcare situa na Sero Blanco.



Dr. Carlos Viana a nace na Costa Rica pero a crece y studia na Aruba y awendia ta director medico di Viana Healing Center. E ta bon conoci pa su forma unico di traha y tene cuenta cu recursonan natural den cura su pacientnan. Den su estudio Dr. Viana a logra gana conocemento riba varios area y awendia e ta un "Medical Anthropology", "Oriental Medical Doctor", "Fellow American Council of Applied Clinical Nutrition", "Certified Addiction Professional" y sin lubida cu e ta tambe un "Certified Cell Rejuvenation Therapist".

Atravez di e segmento aki na ATV, Dr. Carlos Viana ta cla pa hiba su mensahenan na e comunidad y na mes momento sera comunidad conoci cu productonan di calidad y natural manera ta Solgar.

“Bo Curazon ta den Bo Man” Diasabra awor



Bo Curazon ta den Bo Man

ORANJESTAD - Aruba Heart Foundation ta aplica e siguiente regla: “mas un hende sa di su curpa y funcionnan, miho ekipa un hende ta pa salvaguardia bon salud pa medio di strategianan, manera come apropiadamente y haci ehercicio regularmente”.

Pa e motibo aki awe nos ta organiza e simposio aki. Pacientnan, verpleger y verpleegstersnan, esnan den cuido medico, docternan y publico en general tin necesidad di un fuente pa informacion exacto y cu por depende di dje y cu informacion actualiza cu ta splica e preocupacion di enfermedadnan di curazon.

E contenido di e Simposio aki ta consisti di 4 seccion principal, cada un poniendo enfasis riba e importancia di remedi y accionnan preventivo y cu ta anima y encurasha concientizacion di pa maneha problemanan di curazon. Tambe nos por siña tocante e proceduranan di operacion y diferente tipo di condicion cu por afecta bo curazon. Ta importante pa anuncia cu mediconan di cas por adkiri 5.5 punto di acreditacion door di firma lista di presencia na porta.

Esaki ta un chens excepcional pa haya hopi informacion valioso durante e simposio, caminda diferente oradornan medico lo duna un charla riba topiconan variando di prevencion, malesanan, tiponan di test y di tratamento di malesanan di curazon. Minister di Salubridad su excelencia Doctor Richard Visser lo habri e simposio excepcional aki.

Nombernan di e diferente oradornan di Aruba, nos region y Hulanda ta lo siguiente:

Dr. J. C.J.van Leeuwen, Cardiologo, Cardio Clinic Aruba

Dr. R. Angela, docter di cas, Clinica Nicoya

Dr. J. Cheng, Cardiologo, Cardio Clinic Aruba
Dr. A. Hoogendam, Internist Vascular, Dr. Horacio Oduber Hospital

Dr. C. Lacle, Cardiologo, Aruba Heart Institute
Dr. A. Liqui Lung, Cardiologo, Taamskliniek Curacao
Mr. Giovanni Jacobs, Tecnico di Echo, Dr. Horacio Oduber Hospital

Dr. S. Fingal, Cardiologo, Cardio Clinic Aruba
Dr. R. Michels, Cardiologo Intervencional, Catharina Ziekenhuis, The Netherlands
Dr. J. P. Umaña, Ciruhano Cardiothoracic, Fundacion Cardio-Infantil, Bogota,Col.
Dr. L.C. Saenz, Electrophysiologo, Fundacion Cardio-Infantil, Bogota, Col.

E simposio lo tuma lugar diasabra awor, dia 5 di Juni den Crystal Theater y e costo lo ta di 35 florin. E lo bay ta di 8.30 di mainta te mas of menos 4.30 di atardi. Esaki ta inclui 2 coffee break y un lunch saludable.

E ticketsnan ta obtenibel na oficina di Dr. v. Leeuwen y na Dr. Angela y tambe serca tur miembro di directiva. Por yama tambe na 582- 4278 of email na arubaheartfoundation@setarnet.aw of arubahartstichting@setarnet.aw

E idioma di e simposio lo bay ta na Ingles pero ora di haci pregunta por haci esaki na Papiamento y nos lo tin hende pa traduci e pa e panelistanan.

Nos fundacion ta convenci cu aumentando conocimento pa medio di informacion riba detencion y modificacion di riesgonan, nos lo por disminui y hasta stop e enfermedad aki di sigui aumenta na Aruba. Pesey e lema di e simposio ta: Bo Curazon Ta den Bo Man!



Aruba Heart Foundation

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

E yabi pa baha peso ta skirbimento

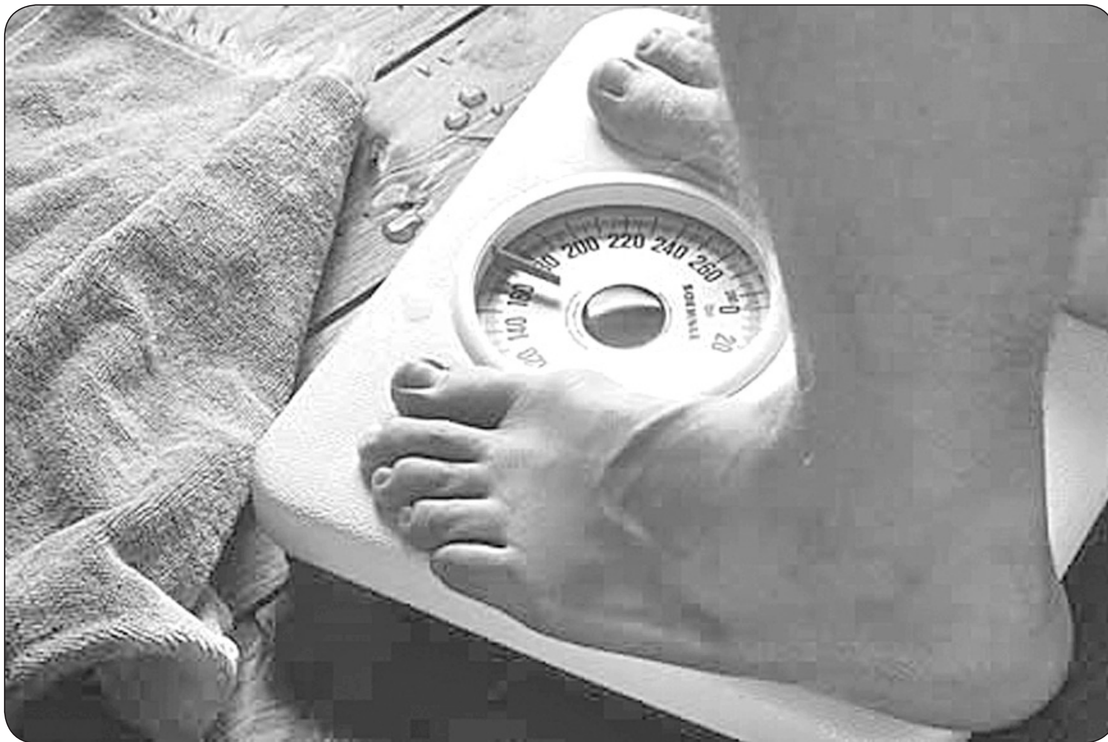
ORANJESTAD – Un estudio nobo a mustra cu pa bo keda motiva den bahamento di peso ta loke cu bo mester pa bo logra exito. Y e manera mas facil ta pa bo manera un agenda di tur loke cu bo ta come.

E formula pa perdemento di peso ta exitoso por ta unicamente den bo cabes. Un estudio nobo publica ta mustra cu bo tin cu sa kico ta loke cu ta motiva bo y mantene bo mes motiva ta e exito pa bo baha peso. E pen cu papel lo p or ta e herment mas poderoso pa yuda bo den esaki.

E detayenan

Investigadornan di varios universidad na Merca a reuni 66 hende muhe entre e edadnan di 22 pa 65 aña, cual tur ta considera sobre peso of obeso. Na comienzo di e estudio cu un sampel chikito, participantenan a wordo duna un seminario chikito pa educa nan tocante di kico ta un dieta apropia y con pa monitor e cantidad di caloria cu nan ta come y kima y nan a haya aceso pa haci esaki di forma digital online durante di 16 siman. Tambe investigadornan a wak cada participante nan motivacion pa baha peso p asina nan haya sa si nan kier perde peso pa motibonan personal of pa motibo di factornan externo, manera sinti culpabel paso nan a bisa nan cu nan tin cu perde peso.









Cuater biaha durante di e investigacion, nan nivel di motivacion a wordo midi. No tabata un sorpresa, cu mayoria hende tabata por a mantene nan mes motiva pa e prome cuater simannan y tabata tin un deficiencia significante di e motivacion despues di esaki. Pero hende cu tabata por mantene un motivacion halto despues di cuater siman, ta esnan cu tabata motiva pa motibonan personal, nan tabata mas disciplina na momento di yena e agenda di loke cu nan ta come online compara cu esnan cu no tabata motiva. Nan a baha 5% mas tambe compara cu esnan cu no a yena e agenda.

Kico e ta nifica

Sabiendo cu bo kier perde 10 liber ta un cos, pero keda motiva largo suficiente pa bo yega bo meta ta loke cu ta crucial. Tur hende ta haci bon e prome simannan, pero si algo paso despues di cuater siman e por caba cu nan motivacion por completo. E yabi pa keda motiva ta busca sosten, cual no tur ora ta algo facil pa haya, aki ta sigui algun tip.

Mantene un journal

Manera cu bo cuminsa cu bo plan pa perde peso, skirbi tur loke cu bo ta come, incluyendo cuanto caloria e tin y cuanto caloria bo ta perde. Motivacion ta mantene bo keda controla bo mes y ta e control propio aki ta loke cu lo determina bo perdida di peso.

Y e contrario tambe por ta berdad. Mantene un bista grafico di cuando bo a perde y kico bo ta haciendo por haci bo mira con exitoso bo ta caba biaha, esaki tambe ta mantene bo motiva. Bo por scoge di diferente cos for di un simpel pen cu papel pa un aplicacion cu bo por baha online riba bo telefon.

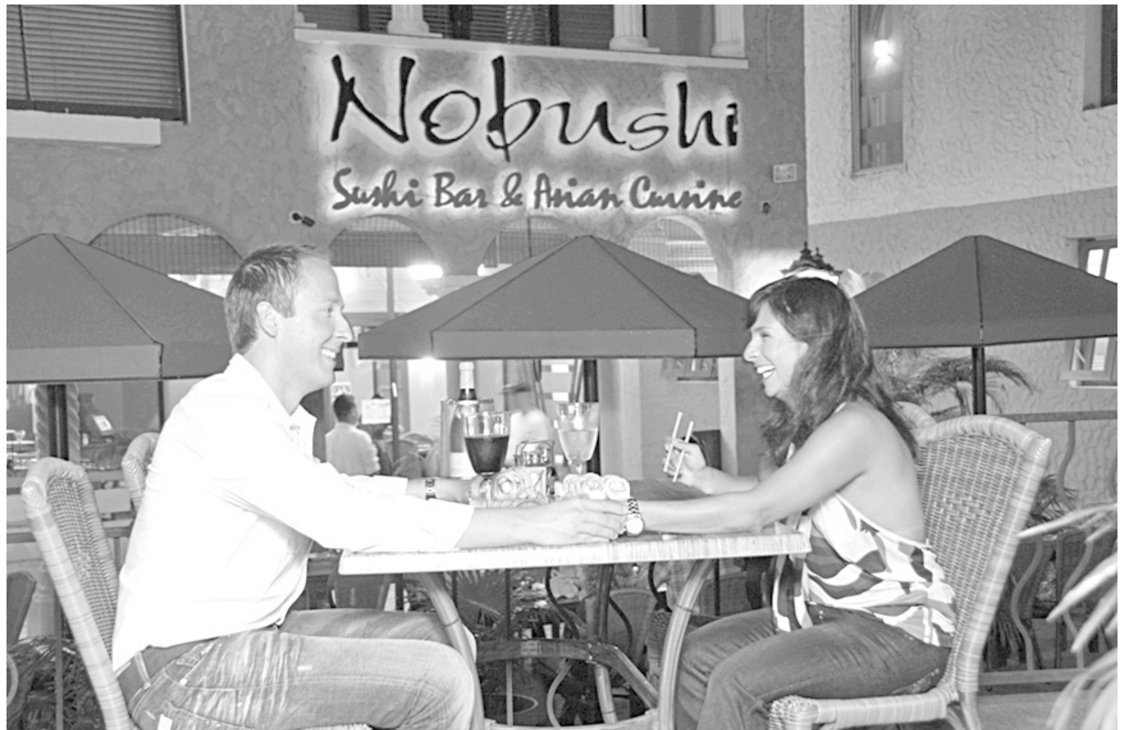
Busca yudanza profesional

Si bo busca un profesional e lo por yuda bo den e parti di tene na cuenta bo progreso y tambe kico bo ta come. Bo lo por purba programanan manera Weight Watchers cu ta uno cu ta conoci pa ta exitoso. Online tambe tin varios otro cu bo por purba cu tambe lo por duna bo e exito cu bo ta buscando.

Film Festival Food Fair na Paseo Herencia

PALM BEACH - E evento tan anticipa "Aruba International Film Festival" lo tuma lugar aki 1 dia na Paseo Herencia. Pa cuminsa cu e excitacion di Aruba International Film Festival diahuebs 3 di juni, Paseo Herencia lo tene un "Film Festival Food Fair". Cual tur restaurantnan den Paseo Herencia lo tin menu nan special en conexion cu Film Festival. Specials di e restaurantnan ta lo siguiente:
Taste of Belgium: Hachiko, A Fish Tale - fresh grouper, shrimp y garden vegetable den tomato flavoured fish bouillon. A shrimp tiny - mixed garden green topped cu garlic shrimp. Pork loin Venezzia style - pork loin cu brie y home made honey thyme sauce sirbi cu nan house salad y French fries. Conversation with fish - Grouper y Mahi-Mahi pan-fried den garlic butter topped cu berdura fresco y lobster sauce sirbi cu mashed potato y side salad. Cyrus Delight - un chocolate waffle cu vanilla ice y caramel sauce.
Scala: tin un 3 course dinner pa $31,-. Mr. Jazz: Cumpra un Mojito y haya e di dos gratis. Moby Dick's ta duna 1 glas di biña gratis cu compra di cena.

Haagen Dazs ta ofrece e Desperado Shake cual ta traha door di pralines y crème $5.25. Nobushi tin Tuna Tataki, Jofranni Steak rolls y Alvaro's Special rolls pa $14.50.
Cumpra 1 Mojito ricibi e segundo gratis.
T.G.I Friday's tin un 5 stars drink menu pa solamente $5, - pa bebida cual ta Hollywood Night, Grand Martini, Bloody Mary, Cosmopolitan y Screwdriver. E drinks nan ta obtenibel for di 6pm-12am. Iguana Cantina tin Nachos pa $2,- y tambe Balashi pa $2,-.
Tambe riba e anochi aki lo lanza e water shows nobo di Paseo Herencia basa riba cancion nan di diferente peliculanan popular. Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa pasa disfruta di un anochi divertido hunto cu famia y amistadnan.



Paseo Herencia ta recorda pueblo henter pa yega trempan pa asina haya un bon lugar pa parkeer pagando solamente Afl 1, - pa ora den Paseo Herencia su parkeer garage. Pa mas informacion tocante "Aruba International Film Festival" por pasa bishita e Info-point Shop situa den Paseo Herencia of nan website www.aiff.aw.

Biblioteca Nacional Aruba cu curso 'Prepara pa baha cu pensioen' pa 60-plussers

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso "Un siguiente salida riba e caminda di bida" pa 60-plussers pa personanan drentando un siguiente fase den nan bida. Persona kende nan a baha of ta bay baha cu pension. Esaki ta un curso cu ta yuda bo persona prepara miho pa un fase nobo den bo bida y ahusta na esaki mas mihor cu ta posibel. Hunto ta wak kico ta e posibilidadnan pa pensionadonan y kico ta e obstaculonan emocional cu cada un ta topa riba caminda. Hunto lo trata diferente temanan

Durante 8 siman, hunto den grupo lo trata diferente temanan e.o. oportunidad y obstaculo, proceso di luto, creatividad (canto, baile, teatro), terapia di harimento, optimaliza memoria, weganan, con ta anda cu e budget. Tin espacio pa discusion y trata otro ideanan di e cursistanan. Idioma di instruccion ta Papiamento y/of Hulandes. E curso ta cuminsa diaranzon dia 23 di juni (dia 23, 30 juni y 7, 14, 21, 28 juli y 4, 11 augustus), horario ta di 5:45'or pa 7.45 di anochi. Tur encuentro ta tuma lugar den Sala Diamante. E curso ta wordo duna dor di Sra. Fejite Zijlstra, Psychosociaaltherapista/ lifecoach di Okido.

E curso ta un iniciativa di Biblioteca Nacional Aruba cu ta e centro pa informacion y conocimento na Aruba. Biblioteca ta ofrece informacion den diferente forma y ta organiza diferente actividad henter aña. Pa mas informacion encuanto inscripcion y gastonan envolvi por yama biblioteca na 582 1580 ext. 259. Persona di contacto ta Gina na g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw . Registra prome cu dia 11 di juni 2010.

'Pensioen, Un siguiente salida riba e caminda di bida. Bo ta prepara pe?'

Kiwanis of Palm Beach ta continua duna y educa riba uso di Child Seat







ORANJESTAD – Cada aña Kiwanis Club of Palm Beach ta bay den buskeda di proyectonan importante pa por yuda e comunidad di Aruba. Kiwanis ta un organizacion internacional cu tin como obhetivo principal di duna un man na esnan menos afortuna, particularmente e muchanan.

Kiwanis Club of Palm Beach a tuma nota di varios articulo publica den media recientemente relaciona cu boet duna na hendenan violando e ley di tin mucha menor di 12 aña sinta den e stoel dilanti di auto.

Tambe a haya sa cu te aworaki no ta tur mayor ta consciente of ta nenga di tuma e precaucionnan necesario pa sigura cu muchanan ta bon sigura den auto y ta laga e muchanan sinta of te hasta para riba e stoel dilanti of patras di auto, sin stoel of faha di seguridad.

1. Yuda mi yega na mi futuro… haci uso di un child seat! Muchanan ta vulnerable!
   Proteha bo yiu den auto y usa un faha di seguridad. Haci di cada tempo den auto, uno sigur.
2. Un mucha tin su lugar den auto!
   Cada mucha menor di 12 aña mester ta sinta patras den auto bistiendo un faha di seguridad; mucha menor di 4 aña mester ta sinta den un child seat cu faha cu ta mara na e stoel patras di e auto.
3. Duna e bon ehempel, bisti faha di seguridad! Nunca stuur cu bo yiu den bo scochi. Nunga sinta den e stoel dilanti cu bo yiu den bo braza.
4. Ta responsable! Sigui nos ley y regla di trafico sigur. Segun nos ley tur mucha menor di 12 aña mester ta sinta patras den auto cu un faha di seguridad bisti.
5. Conseho di Seguridad:
   - No transporta mucha den e baki di un pick up. Esaki ta peligroso y bo por haya den problema cu seguro.
   - No laga mucha nan so den auto.
   - Semper check e airbags di bo auto. Si un habri, e por herida un mucha seriamente.
   - No laga mucha hunga den of rond di un auto cu ta sendi.
   - Tene cuenta cu un auto no ta un coy hunga y sigur no ta un baby sitter!

Kiwanis Club of Palm Beach kier a haci uso di e oportunidad aki pa informa comunidad e aña aki, cu hunto cu Wit Gele Kruis, ta preparando pa sigui cu nan programa di concientizacion promoviendo e uso di child seat y faha di seguridad pa mucha. E proyecto aki a cuminza na 2002 y ta carga e nomber "Yudami Yega na mi Futuro, Haci uso di mi Child Seat";



Nan ta conciente cu no ta tur famia lo por cumpra un child seat, loke ta e motibo pakico nan ta lanzando varios accion den transcurso di aña pa cumpra y ofrece child seats na varios famia den necesidad cu lo ta selecta pa ricibi un child seat pa yuda promove y garantiza un futuro sigur pa e hubentud di mayan.

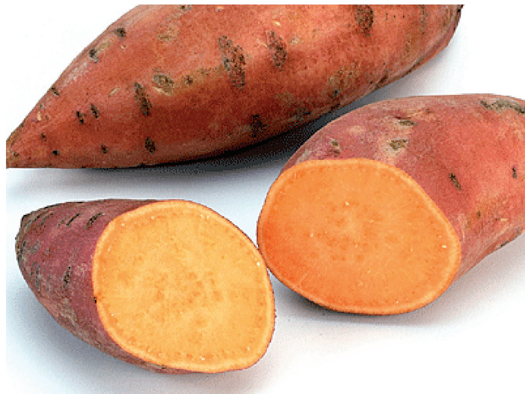
Kiwanis Club of Palm Beach tambe lo inicia varios campaña di informacion durante aña pa resalta y mantene e educacion riba e importancia di e uso di child seats na Aruba. Mas aleu, Kiwanis Club of Palm Beach tabatin varios reunion cu Ministernan pa discuti un enmienda di e ley pa haci di e uso di un child seat, algo mandatorio. E topico aki ta riba nan agenda. Mas reunion cu e Ministernan ta pendiente. Kiwanis Club of Palm Beach ta conta riba e apoyo di comunidad pa haya un man cu nan por yega na nan meta di yuda famia den necesidad na Aruba pa haya nan child seats y asina garantiza un futuro sigur pa nos hubentud.

Cumindanan preferi pa perdemento di peso

Haci dieta no ta nifica unicamente come menos pero tambe kico bo ta come..

ORANJESTAD – Lo bo por ta pensa ta dicon ora cu bo pensa dieta e unico cos cu bo ta wak bo dilanti ta cumindanan cu no ta mustra dushi pa come? E motibo ta pa motibo di un desilusion comun cu pa bo perde peso di baina bo tin di come y e calorianan cu bo come mester ta menos di loke cu un raton ta rekeri. Pero e investigadornan cada biaha ta haya como resultado cu e calidad di cuminsa ta mucho mas imporatante cu e cantidad di cuminda cu bo ta come. Y tambe combina ehercicio adecua, cu porsionnan regular y na ora regular tambe.
Aki bou ta sigui algun idea di cosnan cu ta dushi y net bon pa bo incorpora den bo dieta si bo meta ta pa baha peso.

1. Yams y batata dushi
Esaki nan ta un tremendo cuminda pa dieta paso nan ta abou den e glycemic index. E glycemic index ta midi e cantidad di various cuminda basa riba con lihe nan ta wordo digeri y absorbe den e sanger. Mas poco poco e digestion, mas abou e cantidad y miho e cuminda ta pa regula bo sucu den sanger cual si e ta dimas ta cambia bira den vet.





4. Cereal
Nan lo por ta un poco dificil pa bo haya, pero cereal abou na sucu y cu ta yen di fibra y proteina ta tremendo pa bo come. Bo tin cu combina esaki cu lechi sin vet y te hasta cu fruta den dje manera blackberries of raspberries.



2. Apelsina, apel y grapefruit
Expertonan ta recomenda e fruta particular nan aki paso nan tin nivel halto di fibra cu ta dirti den awa. E digestion poco poco di fibra ta yuda elimina toxico den e vet di e curpa y ta duna bo e sentimento di ta yen.

3. Sandwich tremendo
Pa bo por perde 40 liber den 21 siman, expertonan ta recomenda pa come un cantidad di pan yena cu berdura manera tomati, concomber, sprouts, lechuga y ciboyo como tambe beleg basta cu e ta turkey di fornu of cosnan bon paketa. E tipo di pan cu ta preferi ta bruin y yena di grano.





5. Salada
Si bo ta bay come salada wak pa e tin balor. Come cu berdura berde Asiatico, agrega un sous basa di yogurt. Hunto cu esaki bo mester di un ton di berdura y un proteina sin vet manera salmon.

Sigui lesa pagina 14

BON DIA Aruba

Oficina di proyecto habitacional Tuscany Residence Aruba a habri na South Beach Centre














ORANJESTAD - Diahuebs 27 di Mei a habri oficialmente su oficinanan Tuscany Residence Aruba. Cu un promesa di inicia un estilo di bida lujoso na Aruba nan a sostene un evento espectacular den nan instalacionnan situa na South Beach Centre.

Sales Director Erick Munnikhuis y Project Manager Toy Balentin a presenta e proyecto inovativo y ambicioso na tur esnan presente. Tuscany Residence Aruba ta un vision cu ta den man di Esprit Projectontwikkeling un compania di real estate Hulandes cu mas di 10 aña di experiencia.

E proyecto aki lo conta cu 78 apartamentonan, 65 villas conecta y 10 Villas tur luhosamente diseña y amuebla cu arkitectura Italiano cu lo duna un atmosfera mediteraneo. Tambe e compleho lo conta cu entre otro; 24 hora di seguridad, piscina cu speakernan sumergible y cambernan totalmente amuebla cu lo ultimo den decoracion interior.

E evento cu a keda den man Mosaic Fabulous Event Planners a conta cu presencia di personahenan importante den nos comunidad. Tur a disfruta di un ambiente ameno excelente musica y entretenimento.




Continuacion di pagina 11

6. Quiche
Quiche traha cu blanco di webo y djis un par di door ta un di e cosnan mas dushi pa come y tambe un tremendo fuente di proteina. Bo por tira un poco keshi sin vet acompaña pa broccoli y spinazi.



9. Pindakaas
Mescos, otro manteca di pinda tambe ta un bon fuente di vet monosatura. Abo mester sa si bo kier e sin salo of esnan totalmente organico. Pero manteca di cashu of almond tambe ta considera un opcion saludable. Goza di bo faborito den moderacion.





7. Yogurt
Y cualkier otro cuminda deriva di lechi cu ta smaak bon y tin un version abou den vet ta mes bon cu un yogurt cu bo por combina cu cualkier fruta.

10. Hummus
Tambe conoce manera chickpeas machica, garlic y un poco juice di lamunchi. Bon cu un pida pita di grano completo of corn chips organico.





8. Almonds
Noot ta yena di vet mono satura, e bon vet cu ta rico na omega 3, conoci pa baha cholesterol. Vet ta necesario pa un dieta saludable mescos cu proteina y tambe carbohidrato. Recomendable ta pa come 20% di bo calorianan na vet.

11. Salsa
Un otro cos dushi pa dip ta salsa traha na cas cu ta masha facil mes ta traha. Salsa fresco ta simplemente tomati, ciboyo, jalapeno y cilantro. Awo bisa mi con e no por ta saludable pa bo?



Na e Westin Aruba Resort

Dos evento excelente cu bo no por perde!

PALM BEACH – E Festival di Biña, Cuminda & Arte Aruba su di dos anochi, cual ta Diabierna, 4 di Juni, lo conta cu un evento sumamente popular, cual ta e Purbamento di Biña & Cuminda y Exhibicion di Arte.

E evento di all-you-care-to-drink-and-eat ta organiza pa Chef Ehecutivo Matt Boland y e studiantenan di EPI, kendenan lo ta competiendo pa e miho plato, huzga pa un ekipo di hurado professional.

Aruba su comunidad di artistanan lo presenta e di seis exhibicion anual, organiza pa Jan van der Straten di e Galeria di Arte di Westin Aruba.

Bishitantenan ta ser invita pa purba mas di 60 variedad di biña na glass for di Merca, Italia, Francia, Australia, Chile y Argentina, den colaboracion cu e isla su importadornan di biña. Lo tin entretenimento en bibo cortesia di DJ Metropolis durante e evento.





Carchinan di entrada general ta na benta pa $30 pa persona na e porta.

E festival su anochi final lo ta Diasabra, 5 di Juni, y lo presenta un anochi elegante di gala titula "Capturando e Briyo di Champaña."

Di biaha despues di e gala, e portanan di e ballroom lo habri pa introduci e Concierto di Sleepwalker, di 11:00 p.m. pa 1 a.m.

E Concierto di Sleepwalker lo presenta e famoso guitarista local Ernesto Ferro hunto cu e compositor Mericano legendario, guitarista Johnny Farina, cu Durban Laverde, ex guitarista di Led Zeppelin, tocando riba baho, y Aruba su mesun Hildward Croes riba keyboard, cu Jeremy Bonarriba riba percusion.

Carchinan di entrada general tan a benta na e porta pa $35 pa persona. Aruba su Importadornan di Biñanan di Calidad, cu a duna nan sosten na e festival, ta Romar Trading, The Aruba Trading Company, Pepia Est, Arion Wine Company y Playa Liquor.

Aki por mira e musicante Ernesto Ferro, y e studiantenan ganador di aña pasa.

E landadonan sincroniza di barracudas ta organiza

Un flea market y food sale na centro di bario Tanki Leendert

Evento di recauda fondo pa cubri viahe pa e top landadonan representando Aruba



PALM BEACH – Riba diadomingo, 6 di Juni, un flea market y food sale lo wordo organiza na centro di barrio tanki leendert. Lo tin hopi articulo pa cumpra y lo tin dushi cuminda pa Awg 12.50

E flea market lo ta di 9:00am te cu 4:00pm y lo tin hopi articulo pa cumpra. E food sale lo ta di 11:00am te cu 2:00pm y lo consisti di dushi galiña, aroz, salada, banana hasa.

Tur ganashi di e flea market y food sale lo wordo uza pa cubri e gastonan di viahe di e Barracuda Synchronized Swimming Club di Aruba su top atletanan aquatico, kendenan lo representa Aruba na exterior. E miembronan di Barracudas cu ta participa den e seleccion di landamento sincroniza ta entrena sumamente duro, mas o menos 15-20 ora pa siman, pa logra e miho scorenan pa Aruba. Presentacionnan benidero ta inclui competencianan di landamento sincroniza na Peru. E club deportivo no tin suficiente fondo y pa e motibo aki ta organiza e evento aki como un oportunidad pa recauda fondo. Tur hende ta Bon Bini dia 6 di Juni ta centro di barrio tanki leendert!

E Barracudas Synchronized Swimming Club a wordo funda na 1975 y ta forma pa multiple equiponan di top atletanan den landamento sincroniza, consistiendo di mucha muhernan (solamente) cu ta varia den edad di 6 pa 18. Ya cu e Barracudas ta e unico club di landamento sincroniza na Aruba, nan ta bon conoci na Caribe como algun di e atletanan mas fuerte den e region!



Si abo lo kier forma parti di e ekipo ganador aki y bira un landado sincronico den e Barracudas Swimming Club, bo ta mas cu bon bini pa registra. Bo mester posee un zwemdiploma C, y si bo ta gusta musica, landamento, stretchmento y ehercicio, kizas esaki ta e deporte pa bo! Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu e presidente di e Barracudas Synchronized Swimming Club, Michelle Pablo, tel 592 9551.

DIADUMINGO AWOR, JUNI 6, DEN ARUBA ENTERTAINMENT CENTER !

ESAKI TA E WEEK-END DI ARUBA MODEL SEARCH 2010 !

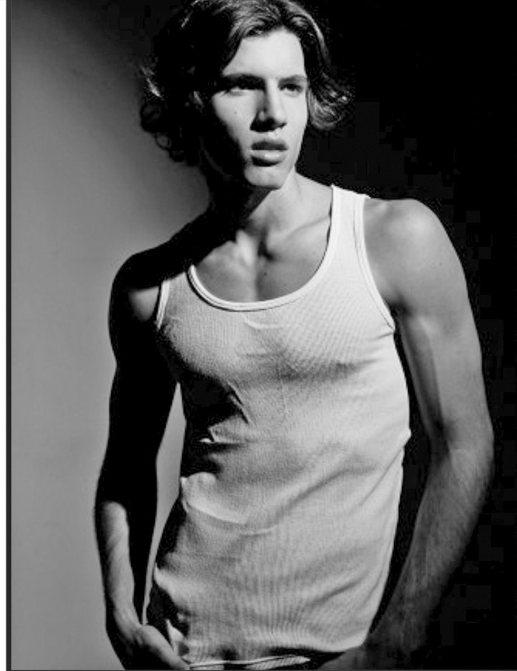




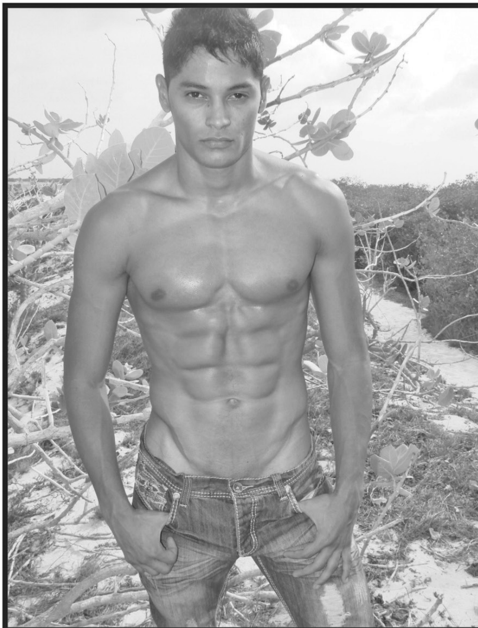
Esaki ta e week-end di Aruba Model Search 2010 Fabulous Finale. E evento di fin di siman mas comenta na Aruba. Un producion inigualable lo captiva audiencia nacional y lo resulta den un di e anochinan cu mas ambiente e fin di siman aki. Un total di 25 participante masculino y 24 participante femenino lo subi e pasarela gigantesco den Aruba Entertainment Center presentando e ultimo tendencianan di moda di Fantasea, Converse, y Trash By Ronchi. Logicamente Beauty Team, Martin Acosta y Gina Ferrari, lo ta encarga cu cabey y maquiyahe di e participantenan y tambe e renombra maquiyadornan Ernesto Lopez y Bruce Stamper kendenan ta colaborando cu AMS2010. Luz y efectonan especial di Thunder and Lightning lo causa furror den Aruba Entertainment Center. Un show cu sigur lo acapara atencion local como tambe internacional cu presencia di e mihor agencianan di modelahe di mundo. E finale di Aruba Model Search 2010 lo defini y presenta e tendencianan di moda pa zomer 2010 cu fashion styling di Berjhenny Perez y Gareth Tromp. Durante e AMS2010 fabulous finale lo estrena e coleccion nobo di e linea di Ronchi De Cuba esta “Ronchi Couture”. Un anochi cu sigur lo trece un aspecto encantador repleto di entretenimiento y moda. E seccion VIP, cu por cierto ta sold out caba, ta completamente produci pa Mosaic Fabulous Events Planners bao direccion di Fernando Mansur.

Tickets di general entrance ta obtenible na Trash By Ronchi, participantenan di Aruba Model Search 2010, y tambe AMS2010 team. Lo bende tickets na porta Diadumingo na Aruba Entertainment Center cuminsando pa 6’or.











MADNESS ON THE RUNWAY !

“A Date with fashion.....and you’re going to fall in Love”

Ta 'Tool Time' diasabra awor na General Store Camacuri

CAMACURI - Dia 5 di Juni, General Store lo tin su di dos seminario riba "Mehoracion di bo cas". Na April General Store tabatin un presentation caba tocante mantencion di piscina y spa. Durante e seminario ey cu Gary Peck di WaterTeq a presenta, mas o menos un 50 hende a siña con pa mehora e calidad di awa den nan pool y spa.
Un habitante cu tin piscina na su cas a remarca "Mi no tin mester di depende mas riba un servicio pa e cuido di mi piscina" y ta sigui bisa "Mi no a pensa cu tabata posibel pa mi mes mantene mi piscina y loucal cu mi a siña di Gary tambe a duna mi e oportunidad di test e awa di mi pool gratis na General Store" Otro comentarionan tabata "Tur e informacion aki a yuda mi y awor mi ta mas sigur con y cua kimiconan mi mester uza pa mantene mi piscina safe y bunita y alavez spar placa… mi ta hopi contento cu esey!"
Awor General Store tin un facilidad na Camacuri pa evalua awa di piscina y kico tin mester pa trate. Clientenan tin cu simplemente trece un boter cu e awa di nan piscina na General Store pa test y esaki no ta costa nada! Djis puntra pa Mena.
Julio Maduro lo ta presentando un seminario riba Power Tools, entre otro e diferencia den herment y prijs, cua herment pa cua trabao y e mantencion di e herment. Den Julio su mesun palabranan: "Si hende sa con pa uza hermentnan apropiadamente, y sa ta cua ta esun miho pa cada trabao, e ora e trabao ta bira mas facil y placentero"
General Store a caba di ricibi un cargamento grandi di Power Tools di De Walt y tambe di Black and Decker cu lo ta na benta especialmente pa Dia di Tata cu a cuminsa caba dia 24 di Mei. General Store tambe tin un variedad grandi di Power Tools cuminsando for di machine di dril y schuur chikito te na generator, zaag di mesa y hammer trucks. De Walt y Black and Decker ta marcanan famoso cu bo por conta riba dje y ta pesey General Store ta autoriza tambe pa hasi tur tipo di reparacion pa e marcanan aki.

Directiva nobo pa Circulo Arubano Pro Arte

ORANJESTAD - Den su ultimo reunion anual Circulo Arubano Pro Arte a scoge un directiva nobo pa e aña 2010 – 2011. E directiva nobo ta consisti di: Joan Driessen, presidente/secretaria; Nelly Aal, vice-presidente/notulista; Regia Cabenda, tesorero y como comisario: Reny Trinks, Oswald Wever, Edwin Kock y Willy Richardson.
Siman pasa Circulo Arubano Pro Arte a presenta un concierto exitoso na Biblioteca Nacional di e duo Henk Van Twillert na saxofon y Tjako van Schie, pianista. Pa e di dos mitar di aña nan ta traha riba algun proyecto interesante. Miembrecia ta costa Afl. 70,- pa aña. Miembronan ta ricibi rebaha riba prijs di entrada di e eventonan y alabes nan ta sostene e organisacion financieramente pa atrae artistanan. Pa bira miembro por acerca un di e miembronan di directiva of yama e tesorero na tel. 582-3208.



Shakira ta uni futbol y musica pa un "Gol" di berdad, Educacion pa tur hende



E futbolistanan Leo Messi, Dani Alves, Carlos Kameni, Rafael Márquez y Gerard Pique lo participa den e video oficial di e cancion "Waka Waka" (Esto es África) di Shakira pa promove educacion universal via di e campaña 1GOAL, cu tin e cantante Colombiano como su embahador. Den e dianan aki lo wordo lansa e video nobo oficial di e tema "Waka Waka (Esto Es África)", tema oficial di FIFA pa Sur Afirca 2010 unda cu lo tine participacion di diferente streyanan di e deporte "rey"… Como Adelanto di e video aki unda cu e astronan aki ta aparece nan rta expresa nan apoyo n'e propuesta di e artista Colombiano y e grupo Sur - Africano "Freshlyground" pa uni asina futbol y musica pa un Gol: Educacion pa tur. Leo Messi, como Embahador Global di UNICEF, a resalta e importancia di manda via di musica y deporte un mensahe cu lo contribui n'e educacion die sun nan mas chikito.







"Participa den e video tabata algo masha bunita mes y compart plenamente cu Shakira cu deporte y musica t'e lenguahe universal y nos tin cu duna e ehempel pa aporta nos granito y pa yuda mundo", asina e futbolista Argentino a bisa respaldando e iniciativa. "1GOAL" ta un campaña lidera y co-funda pa Su Mahestad la Reina "Rania di Jordania" y respaldada pa FIFA y e comunidad mundial di futbol. E Copa Mundial di FIFA 2010 pa prome biaha ta wordo celebra na Africa, continente unda cu tin un cantidad hopi grandi di muchanan no tin skol. "1GOAL" ta haci un yamada na su fanaticonan pa pidi e lidernan di tur pais pa sigura cu tur mucha haya axeso na educacion primario. Esun cu ta apoya e campaña aki ta Carlos Kameni di Cameroon, e Spaño Gerard Pique, e Mexicano Rafael Márquez y e defensa Brasilero Dani Alves, p'asina e iniciativa aki "bira di un forma maraviyoso di por yuda, di por for din an posicion duna un man na esnan cu mas necesita". Cu e esfuerso "Nos tur ta Africa! Waka Waka!", e cinco (5) figura di futbol a expresa nan apoyo n'e causa educativo. Shakira, pa su esfuersnan como defensor di muchanan pober y educacion, a wordo nombra recientemente pa "1GOAL" como Embahador y tur e fondonan recauda p'e

Sigui lesa pagina 21



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 20



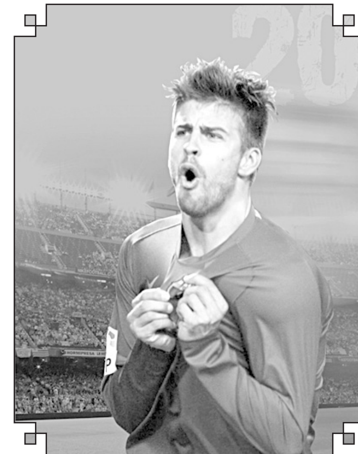


venta di e tema "Waka Waka (Esto Es Africa)" y e album di Mundial…."Listen Up!", lo wordo destina n'e iniciativa "20 Centro nan den 2010" di FIFA, pa cual nan ta busca na yega e cambio social na Africa por medio di e construccion y poni den marcha den e 20 centro nan aki yama "Fútbol por la Esperanza" cu lo enfoca n'e salud publica, educacion y futbol. Pa loke ta e cancion Joseph S. Blatter, Presidente di FIFA, a bisa: "E tema Oficial ta mesun spera p'e fanaticonan como tambe e mascot y e logo, e ta parti di e identidad di e evento deportivo mas grande di mundo. E cancion aki ta representa e identidad y e ritmo cu ta caracterisa e continente Africano y ta marca e tono pa un gran momento. Mi ta spera cu masha ansiosidad di por scucha e himno durante e partidonan y disfruta na lo maximo e presentacion di Shakira y Freshlyground na final di e campeonato". Como Embahador di "1GOAL", Shakira lo yuda promove e axeso universal n'e educacion entre lidernan mundial y e publico. E cantante lo traha pa reforza e campaña banda di otro lidernan mundial, futbolistanan destaca y celebridadnan cu ya caba a uni nan mes n'e campaña, cu mester inclui entre otro Ban Ki Moon, Secretario General di Nacionnan Uni; e Secretaria di Estado di Merca Hillary Clinton; President di Sur Africa Jacob Zuma; e Prime Ministrer Inglés Gordon Brown; e cantante Bono; Kevin Spacey y e futbolistanan Marcel Desailly, Rio Ferdinand, Eusébio y Alessandro Del Piero. "1GOAL" ta sumanente content dip or honra na duna bon bini na Shakira pa su dedicacion y experiencia como defensor global di educacion e infancia.



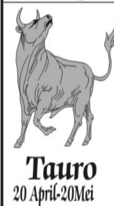


"Copa Mundial lo haya e atencion y e corason di miyones di persona. Mester usa e momento aki pa hisa nos voz pa "1GOAL" y pidi p'e generacion di muchanan aki haya e oportunidad di cumpli nan soño y alcansa su maximo potencial via di educacion," asina Shakira a duna di conoce…. "Es un honor para mí ser parte de este gran movimiento." Presidente di e campaña Global pa Educacion "1GOAL"… esta Adral Lovett a comenta: "Nos ta masha contentodi tin Shakira den 1GOAL. E ta humanitario, filantropo y un di e artistanan mas reconoci di mundo. Su constante preocupacion p'e miyones di mucha sin educacion ta haci'e un embahadora ideal para "1GOAL". Nos tin masha hopi gana di traha cu Shakira den e aña aki cu ta asina special p'asina nos yega nos meta comun di educacion pa tur hende.





Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.



Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion



Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.



Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?



Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!



Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.



Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.



Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.



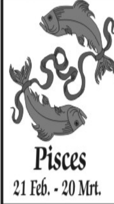
Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.



Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.



Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.



Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

33 A SONG FOR YOU

38

American Pie
Baby, Baby
Black Velvet
Candle in the Wind
Dandelion
Dear Prudence
Donna
Graceland
Hey Jude
Hurricane
Layla
Man in the Moon
Missing You
Nightshift
Oh! Carol
Peggy Sue
Pride
Rosanna
Tears in Heaven
You're so Vain

D	T	E	A	R	A	H	D	A	C	J	M	A	N	I
E	A	R	S	I	E	L	N	N	N	D	R	O	T	N
C	Y	P	R	U	N	I	T	E	I	C	V	K	S	H
G	T	O	D	O	D	H	J	H	W	O	I	P	A	E
N	F	X	U	N	E	N	E	A	U	P	E	N	H	M
I	G	I	E	N	P	C	V	E	N	T	H	N	E	O
S	H	S	H	G	A	E	N	C	A	M	A	Y	J	O
S	I	T	L	I	P	J	D	V	I	R	E	D	U	N
H	M	A	B	N	D	N	E	L	E	M	A	H	Y	T
Q	C	Z	U	S	Y	A	I	O	N	R	Z	U	R	O
H	K	L	E	R	G	R	N	A	I	L	R	A	E	U
V	E	J	V	P	G	D	L	E	G	C	B	V	B	S
L	A	E	T	E	O	N	C	R	P	A	N	E	Y	O
U	Y	L	V	L	H	W	V	A	K	R	P	A	B	V
T	P	A	O	R	A	C	E	D	I	Y	B	N	I	A

SUDOKU PUZZLES



	9	8	7	3	2	6		1
2					8	7	5	9
		7		9		3		8
6		3	1		9	4		
9						1		
		5		6	4	9		2
8			6		7			
7		9				2	6	
3			9	4	5		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	9	8	7	3	2	6	4	1
2	3	6	4	1	8	7	5	9
4	1	7	5	9	6	3	2	8
6	2	3	1	7	9	4	8	5
9	8	4	2	5	3	1	7	6
1	7	5	8	6	4	9	3	2
8	4	1	6	2	7	5	9	3
7	5	9	3	8	1	2	6	4
3	6	2	9	4	5	8	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Mungra
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Anna
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



7 Explorer
7 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Antraco Innovation Center ta duna bek na nos Comunidad





ORANJESTAD - Antraco Innovation Center orguyosamente ta duna bek na nos comunidad dunando les di computer gratis pa grandi y chikito.

Tur diaranzon di 6or di atardi te cu 7or di anochi y ariba diasabra di 4or te cu 5or di atardi tin cursonan disponibel segun schedule.

E curso ta wordo duna na Papiamento y ta tuma lugar den Antraco Innovation Center. E duracion di cada curso ta 1 ora y ta consisti di Microsoft Word, Microsoft Powerpoint, Microsoft Excel y mucho mas. Tin diferente nivelnan tambe for di curso basico te na curso avansa. Interesadonan mester hasi reservacion na telefon 582-3434 ext. 283 of 284 pa por atende un di e cursonan.

Ariba e potretnan por mira personanan cu a bin hasi uso di e oportunidad aki pa engrandece nan conocimento ariba un di e cursonan.

Marina ta haci entrega di donacion na Paulus College





SAN NICOLAAS – Marina Real recientemente a haci entrega di un donacion na Paulus College. E placa aki lo wordo uza pa stimula e educacion musical di e muchanan di e school aki durnate di e proyecto di cuido cu tin despues di oranan di school. E delegacion di Marina Real a wordo ricibi di forma musical pa e directora, docentenan y e alumnonaan di e school.

Por priminti tur mucha di awor caba cu sigur

Den vakantie grandi lo disfruta di contamento di storia di Bon Nochi Drumi Dushi na television







ORANJESTAD - Bon Nochi Drumi Dushi ta bira mas y mas conoci como proyecto di promocion di lesamento, directiva ta wordo acerca pa diferente instancia local y tambe riba e otro islanan y Hulanda pa informacion. Mientrastanto Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi tin su mesun mail adres: bonnochidrumidushi@gmail.com y ta trahando riba su mesun website y lo ta pronto tambe riba Facebook.

Calender

E aña aki FBNDD a introduci su calendar di actividad. Riba e calendar por mira tur actividad cu a planea pa 2010. Directiva a tuma luna di Januari como luna di preparacion y a laga e actividadnan core di Februari pa December den un secuencia mas varia posibel. Tin diferente actividad cu a tuma luga caba, te awor tur tabata exitoso.

FBNDD ta sumamente contento cu despues di mas o menos un aña di preparacion y combersacion cu Biblioteca Nacional Aruba a logra pone e Bibliobus den bario. E Bibliobus a bishita dos bario caba, Santa Cruz y San Nicolas. Tabata dushi pa wak con e muchanan a goza cu e bibliobus den nan bario, den aire liber, cu contamento di storia, cantamento, baliamento, enfin un gozo total. Tin dos bishita di bibliobus mas planea pa 2010, den luna di October ta turno pa distrito di Noord y na November e bus lo ta na Oranjestad. Keda pendiente pa e diferente programanan.

Otro exito rotundo tabata e bus tour den naturaleza, inscripcion pa e bus tour a surpasa tur expectativa. Pa motibo cu e cantidad di mucha cu e bus por a carga ta limita y tambe e responsabilidad cu un tour asina ta trece cune, hopi mucha no a logra participa. E siguiente bus tour ta na augustus, den ultimo siman di vakantie. Ta intencion pa mantene e bus tour como actividad bi-anual riba nan calender y asina duna mas tanto mucha posibel oportunidad pa participa.

Manera custumber nos ta clausura e aña di actividad cu un anochi di fiesta di contamento di storia, directiva a stipula e fecha pa 26 di November y ta pidi mayor pa facilita e lesado cu bishita cas pa lesa cu un mail adres pa por invita e mucha y su famia ora cu e programa pa e anochi aki ta cla.

Fuera di e calendar cu fundacion mes a traha, FBNDD ta haya masha hopi peticion mes pa conta storia na actividad di club of organisacion pa mucha, fiesta di hacimento di aña, crèche, programa di radio y television. Kier men un desaroyo hopi positivo.

Investigacion

Despues di tres aña di existencia directiva di FBNDD a sinti e necesidad di evalua e proyecto pa loke ta su meta. Cu financiamento di Cede-Aruba esaki a tuma luga aña pasa, durante e di dos periodo.

E investigacion tabata na encargo di Caribbean Realty Studies Center. E lesadonan boluntario a haya un pakete di tres diferente categoria di pregunta; un pa mayor, un pa e lesado mes tocante e bishita na cada cas y un pa e lesado yena na final di tur bishita. Mientrastanto nos a haya e resultado di e investigacion, na prome bista nos por bisa cu esaki ta hopi faborable pa existencia di e proyecto.

Directiva di FBNDD a stipula un dia di estudio den vakantie di school pa elabora riba contenido di e raport, pa loke ta e.o recomendacionnan. Ora ta asina leu lo suministra prensa un copia di e raport y resultado di e dia di studio.

Samenwerkende Fondsen

Despues di un aña piloto na 2007, Cede-Aruba a financia e proyecto pa loke ta e bishita nan na cas den 2008 y 2009. Di un principio Cede-Aruba a notifica e tempo ey e grupo di trabou cu lo financia e proyecto pa dos aña.

Directiva di FBNDD ta hopi contento cu a logra haya subsidio pa dos aña atrobe, e biaha aki di e instancia Hulandes; Samenwerkende Fondsen cu ta financia proyecto na Antiyas y Aruba tambe.

FBNDD no por keda sin gradici sr. Jan Veneman cu a conseha nos pa acerca e instancia aki y a guia nos den esaki.

E fasenan dos y tres di e proyecto, programa di T.V y DVD, ta fasenan, na moda di bisa, di un biaha, pero cu ta keda circula, a wordo financia pa UNOCA

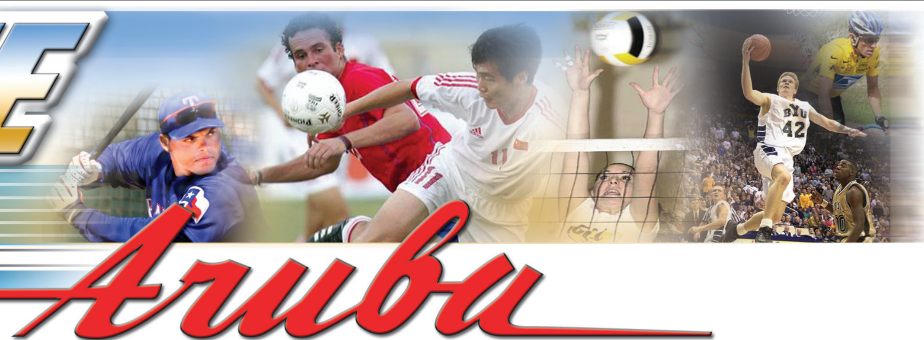
Colaborado pa e Proyecto

Ta obvio cu crecimento enorme di un proyecto manera Bon Nochi Drumi Dushi, ta trece tambe cu ne, crecimento di trabou.

Directiva ta hopi contento cu Samenwerkende Fondsen a aproba compensacion pa un colaborado riba presupuesto pa 2010 y 2011.

Desde Maart di e aña aki nos ta conta cu sra. Cherry Ras den nos team, sra. Ras tin un descripcion di trabou bastante varia, cu espacio pa ta pro-activo, creativo y independiente.

E ta traha den consulta cu presidente di e fundacion y ta asisti na reunionnan si ta necesario.



DEPORTE

Sprint Gala di Y Track tabata un exito

C/2-3-4

DEPORTE

Jo-Anne Noguera y Renald Thiel lo representa Aruba na Bowling Youth St. Croix

C/5

LATINO

Volcán ecuatoriano registra gran cantidad de explosiones

C/12

Estrella ta logra su prome victoria di semi final

Den wega cu a conoce cinco expulsion y cinco carchi geel

DAKOTA- Den un wega crucial pa ambos ekipo, Estrella y La Fama a topa cu otro diamars anochi den e serie semi final di division di Honor. Un wega cu a conoce un comienzo sumamente interesante cu tres gol den e prome 12 minuutnan di wega, pero tambe c'un final dramatico cu expulsion di cuater hungador y un personal di cuerpo tecnico di un di e ekiponan.



E score final a bira 2-1 pa Estrella cu di e forma aki ta logra su prome tres puntonan den e semi final aki, pa ainda keda cu speranza pa logra su clasificacion pa e gran final.

La Fama ta bai ariba 1-0 ya na di 9 minuut cu gol di Lionel Tromp pero e bentaha no a dura mucho ya cu un minuut despues, tabata Glaison Barros kende ta empata e wega na 1-1 pa Estrella y dos minuut despues di e gol aki Estrella ta bai ariba den e marcador cu gol di Alex 'Power Ranger' Hassell pa pone e marcador na 2-1. La Fama a cuminza presiona pa e gol di empate y ta haya ayudo den e proceso aki ora cu Anwar Kock di Estrella keda expulsa na di 36 minuut cu dos carchi geel.



Den di dos tempo e situacion a cambia completamente y e presion di nervio a cuminza hunga un rol, caminda un ekipo tabata lucha cu e presion pa defende un bentaha y otro pa trata di empata e wega.

Na di 85 minuut a surgi un confrontacion entre Jeancarlos 'Calucho' Ras di La Fama y un hungador di Estrella caminda tabata un forsageo formal y cu a resulta den expulsion di Jeancarlos y tambe su compañero di ekipo Lionel Tromp, kende a caba di sinta un wega di suspencion pa bringamento.

Den e tangana cu a sigui tambe ta keda expulsa Gregory Bislip di Estrella pa bringamento pero tabata trata aki di un hungador cu tabata riba banki.

Estrella ta logra e triunfo di 2-1 y ta keda na bida ainda den e semi final aki y lo mira accion mayan diabierna ora cu e enfrenta Britannia den e prome partido di e segunda buelta.

BON DIA Aruba

Sprint Gala di Y Track tabata un exito





ORANJESTAD- Dia 26 y 27 di mei, Club di atletismo Y Track a organiza un evento di sprint. E sprint Gala a cuminsa diaranzon cu careda di heatnan y diahuebs el a sigui cu e careda di semi final y final. E muchanan a core diferente caredanan y abase di e mihor temponan y posicion ,a selecta e atletanan cu a bay pa semi final y por ultimo pa final. E atletanan a hasi nan maximo esfuerzo pa logra yega final.

Como resultado nos tin lo siguiente: 40 mtr kleuter pupil mucha muher 4-5 aña na prome lugar Sjany van Deutekom Olympia 8.82, na di dos lugar Rasheda Huntington AAC 10.13, na tercer lugar Naileah Goncalves Olympia 10.68.

Mucha homber Kleuter pupil 4-5 aña, prome lugar Zyon Harms Olympia 8.42, di dos lugar Bjorn Bestrand Olympia 8.78 y tercer lugar Danon del Amore Y Track 9.13 40 mtr Mini Pupil 6-7 aña meisjes prome lugar Emely Montsanto Olympia 7.91, di dos lugar Shamika Mathilda Olympia 7.92 y tercer lugar Tizienne Heiyliger Y Track 8.06. Mucha homber Kleuter Pupil 6-7 aña prome lugar Judah Gumbs Y Track 7.09, di dos lugar Nathan Croes Stars 7.11, di tres lugar Jairon Stede Camo 7.68. 60mtr pupil 8 aña mucha homber: prome lugar Clayton Farrel AAC 9.44, dos lugar Wesley Illis Olympia 9.68, di tres lugar Aimar Erasmus Olympia 9.75. 60 mtr pupil mucha muher na prome lugar Joella v/d Linden Camo 10.25, na di dos lugar Nerizge Polanco Sun Rise 10.30 y tercer lugar Naftalie Berlis Stars 10.78. 60 mtr Cadet 9-10 aña mucha muher na prome lugar Tony Lisa Brown Y Track 9.03, di dos lugar Deborah Cecillia Y Track 9.06, y tercer lugar Latoyer Briggs Y Track 9.53. 60 mtr mucha homber Cadet 9-10 aña: na prome lugar Wuil Vrolijk AA&21 8.68,na di dos lugar Theodore Baptist Y Track 8.80, tercer lugar Dion Baarh Y Track 9.35. 60 mtr Age Group 11-12 aña mucha muher prome lugar Margenine Kock Stars 8.88, di dos lugar Siljee Feliciana Stars 9.26 y tercer lugar Genely Geerman Camo 9.33. 60 mtr Age Group 11-12 aña mucha homber prome lugar Albert Pop AA&21 8.97, di dos lugar Jehmal Lucas Y Track 9.03, y tercer lugar Shadwin Simon Olympia 9.24 . 80 mtr Age Group 13-14 aña mucha muher prome lugar Lixandra Geerman Y Track 10.70, di dos lugar Julliane Dorothal AA&21 11.11, tercer lugar Chayenne David Y Track 11.13. 80 mtr Age Group 13-14 aña mucha homber prome lugar Reginald Koc AA&21 10.12. di dos lugar Eugene Bouwer Camo 10.34, y tercer lugar Sigmar Lucas Y Track 11.00.

Sigui lesa pagina 3





Continuacion di pagina 2

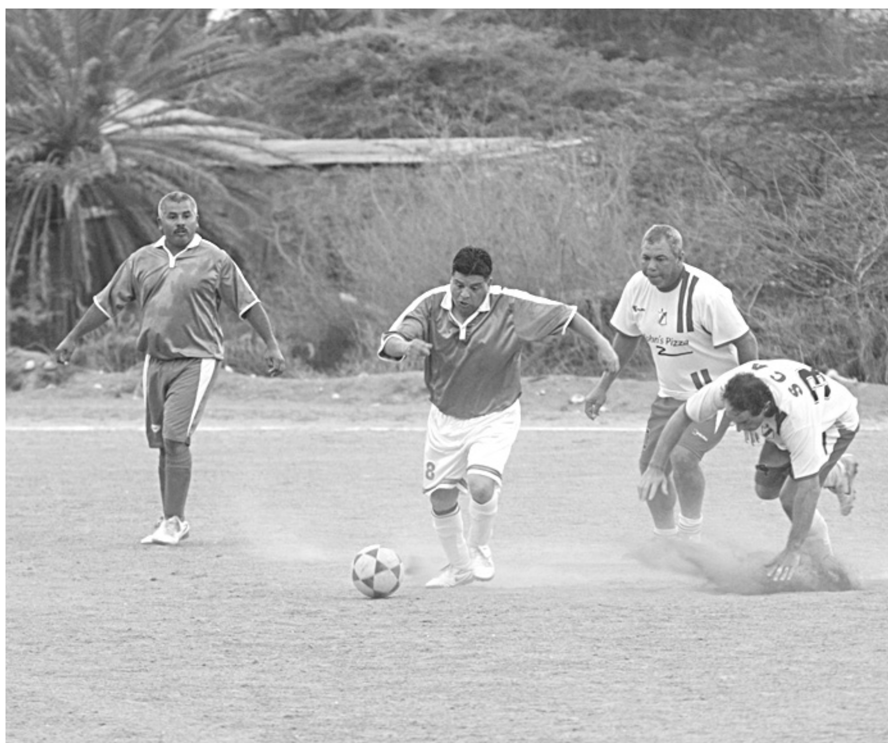
Mas di Sprint Gala





-100 mtr open Mucha Homber na prome lugar Jeffrey Gomez AAC 11.48 di dos lugar Quincy Breel AAC 11.62 y tercer lugar Levan Brown Y Track 11.79. 100mtr open mucha muher na prome lugar Jelissa Nedd Y Track 12.56, di dos lugar Natalie Palmer Olympia 13.69 y tercer lugar Dayenne Ortega Olympia 13.76. Tambe a saca e BEST TEAM di e evento y esaki ta abase di cuanto medaya cada team a gana y como best team a keda Club di atletismo Y Track cu 4 oro, 3 silver y 8 brons, na di dos lugar a keda Olympia cu 3 oro, 5 silver y 3 brons y na terser lugar a keda AA&21 cu 3 oro, 1 silver y 1 brons. Y Track kier a gracidi tur team di atletismo pa nan participacion na e SPRINT GALA y ta felicita tur e atletanan cu a gana medaya. Y e proximo dos eventonan cu Y Track lo bay participa cu su atletanan ta den luna juni cu ta Arubaanse Kampioenschap (Campeonato Arubano) y un evento Internacional den luna di juli na Corsow. Asina ta keda pendiente pa cu e resultadonan di eventonan aki den luna di juni y juli.

Bon ambiente y hopi gol den weganan di Fedeveta 40 Plus





SAVANETA- Na San Luis den e prome wega Nacional y Rooi Afo a keda empata na 1 gol. Pa Nacional a score Eison Parra y pa Rooi Afo tabata Victoriano Orman.

Den e di dos partido Caravel ta bay cu 3 punto mas derotando San Luis 2 – 1. Pa Caravel a score Hernan Gonzalez y Marcial Kock mientras Sedney Mongen a salba honor pa San Luis. Despues Hooiberg a sorprende Jong Brazil 1 – 0 cu gol di Sigmund Maximiliano.

Na Caiquetio Toke La Fama a gana S.C.A. 2 – 1 cu golnan di Jerry Agumbero y Freddy Rodriguez y pa S.C.A. a score Franklin Fingal. Den e di dos wega Maritimo a gana Atletico 3 – 0 cu golnan di Eugene Paesch, Alvin Tromp y Orlando de Weever.

Sigui lesa pagina 4

BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 3

Mas di Fedeveta 40 Plus





Por ultimo Arusur a gana Teachers 5 – 0 cu golnan di Edy Paidin, Fredy Peñate, Blademir Quintero y Dino Lobo cu 2 gol.
Na Bubali Inter a gana Barcelona 4 – 1. Pa Inter a score Juri Suarez y Eber Peñaranda cu 3 gol. Den e ultimo wega na Bubali e veteranonan di Bubali a derota Sportboys 5 – 1. Pa Bubali a score Clemente Krozendijk, Robert Figaroa, Vito Ridderstaat y Robert Tromp cu 2 gol. Refereenan cu a dirigi e partidonan tabata: Lucho Zambrano, Fan Dijkhoff, Mando Boekhoudt, Erwin Helder, Carlos Rubio y Carlos v.d. Linde



Pudin di Pisca

Ingredientenan:

- **3lb di filet di pisca**
- **1 ciboyo**
- **1 promenton corra**
- **1 cup di pan garna**
- **2 theeleep di biña blanco seco Masia Bach**
- **6 puntra di asperge**
- **1 cuchara grandi di salu**
- **½ treeleep di pepper**
- **5 webo bati**
- **1 bleki chiquito di sweet peas**

Preparacion:

Mula e pisca cu e siboyo, promenton y asperge. Muha e pan e biña y agrega esaki hunto cu e webonan, salu y pepper na e pisca. Awor pone e sweet peas aden. Basha e mezcla aki den un casserole hunta cu manteca y horne "Baño Maria" den un forno di 350°grado.
Check e si e ta cla cu un toothpick, si esaki sali limpi e ta cla. Lage fria bolter e ariba un schaal y dorne cu mayonaise.

Por mula un pida promente tambe hunto cu e pisca sigun gusto.

Pa 8 persona

Equipo di futbol veterano Atletico Aruba a batiza uniform nobo



PARADERA- Diasabra ultimo e equipo di futbol veterano, Atletico Aruba, a batiza nan uniform di futbol nobo. Durante halftime di un wega prome, a probecha di e oportunidad pa batiza e uniform cu a biaha aki conoce un otro toke, esta preto y oranje den forma di bloki. Atletico Aruba semper tabata conoci pa su uniform tradicional di color blou, e biaha aki a dicidi di cambia. E acto di bautismo a ser efectua pa dos chikitin, miembronan di e famia di Atletico Aruba. Mester bisa si cu Atletico a cay venci contra di Maritimo den e wega di diasabra atardi.

Jo-Anne Noguera y Renald Thiel lo representa Aruba na Bowling Youth St. Croix

Juni 24 -27 2010





ORANJESTAD- Jo-Anne y Renald ta bon conoci den bowling na unda nan ta ganadornan di ultimo añanan den categoria di PEEWEE (Edad 6 pa 10 aña) durante nos torneonan. Jo-Anne Noguera a gana desde cu el a cuminsa hunga bowling na 2005 en total 28 premio.

Youth International : 2006 4 lugar Escalera; 2007 5 lugar Escalera; 2008 3 lugar Equipo; 3 lugar Dobles; 1 lugar Individual; 2 lugar Escalera; 2009 2 lugar Equipo; 1 lugar Dobles; 1 lugar Individual; 1 lugar Todo Evento; 1 lugar Escalera;
High Series.
Halloween Bowling : 2005 Trofeo di Motivacion; 2006 3 lugar Best Costume; 2007 3 lugar; 2009 1 lugar Best Costume.
Mini Marathon 2007 2 lugar.
Hymno y Bandera: 2008 1 lugar Dobles; 2010 1 lugar; 2010 Medalla di participacion.
Mayor y Menor War on OIL: 2008 Queen of Chameleon; 2009 Queen of Viper; Queen of Cheetah; Queen of Chameleon.
Torneo Yvonne Webb: 2009 1 lugar; Medalla di Participacion.
Renald Thiel su logronan :
Halloweeen Bowling: 2005 1 lugar; 2009 1 lugar.
Youth League E.P.B.: 2007 Sub Campeon.
Youth League International 2008 1 lugar Individual, High Score; 2 lugar Equipo; 3 lugar Escalera; 2009 1 lugar Dobles; 2 lugar Escalera; High Score; 2 lugar Equipo.
Mayor y Menor WAR on OIL: 2008 King of Shark (1lugar); 2009 1 lugar Equipo Scorpion; 1 lugar Equipo Cheetah; 1 lugar Equipo Cameleon; 1 lugar Equipo Shark; 1 lugar Equipo Viper; King of Scorpion (1 lugar Individual); King of Shark (1 lugar Individual).
Himno y Bandera: 2008 1 lugar; 2009 1 lugar; 2010 1 lugar; Medalla di Participacion.
Torneo Yvonne Webb: 2009 1 lugar.
Medalla di participacion

Aruba ban duna apoyo na nos muchanan, nan lo ta un digno representante pa nos pais Aruba y pa e deporte di BOWLING, nan ta train semanalmente cu hopi animo y amor manera un atleta cu bon disciplina na unda semper lo bo tin resultado positivo y nos por nota esaki cu tur e premionan cu Jo-Anne Noguera y Renald Thiel a gana caba den nan carera asina cortico.

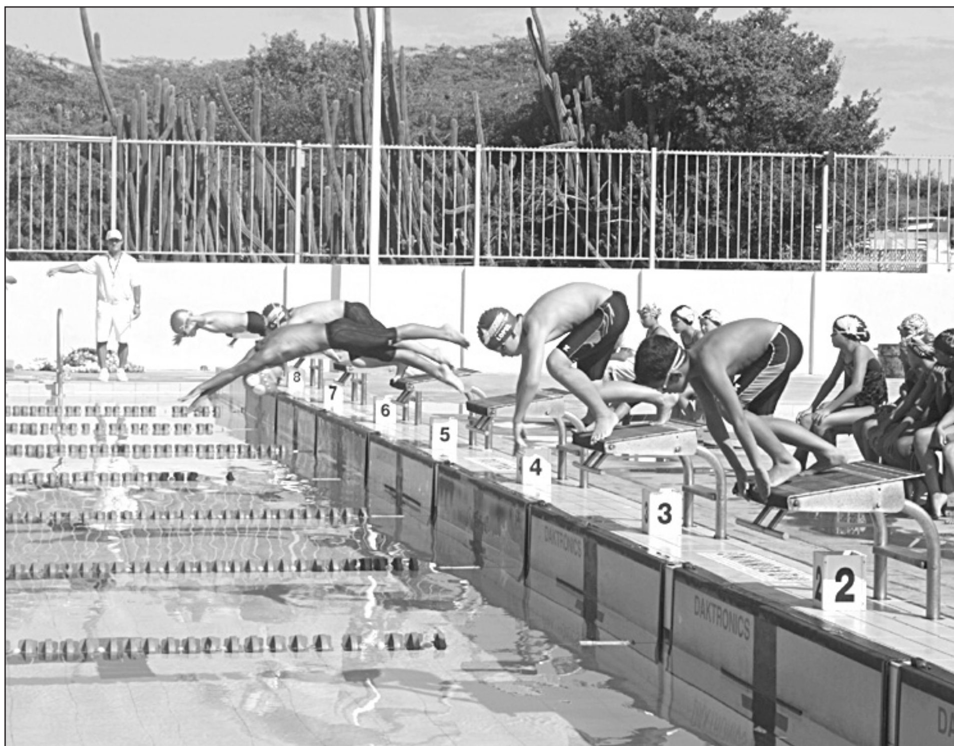
Nos por ta orguyoso pa e futuro di e deporte di bowling cu lo ta bon sigura.





BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Competencia di Landamento ta duna e prome medayanan di Olimpiada Escolar 2010





SAVANETA- Landamento ta e disciplina di deporte cu a habri Olimpiada Escolar 2010 diadomingo mainta 30 di mei 2010 na Piscina Olimpico Roli Bisslick. Tribuna a yena cu mayor y fanaticonan pa presencia e competencia di landamento, mientras cu e hobennan miembro di Club di landamento y esnan no miembro a representa nan scol dignamente.
E mes atardi a entrega medaya na e ganadornan, durante e ceremonia di apertura di Olimpiada Escolar na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Resultado di e competencia di landamento pa Olimpiada Escolar 2010 ta como lo siguiente segun categoria di edad y no miembro di un club di landamento den representacion di nan scol.

<u>Enseñanza Basico:</u>
<u>Mucha muher te cu 8 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Rizhaylee Bello di Colegio Santa Teresita
Di dos lugar - Evilienne Werleman di Maria Goretti College
Di tres lugar - Sayuri Petronia di Santa Filomena College Basis
<u>Mucha homber te cu 8 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Brandon Cheong di Scol Basico Washington
Di dos lugar - Ceylan Thijzen di Colegio Sagrado Curason
Di tres lugar - Bryan Cheong di Scol Basico Washington
<u>Mucha muher 9 y 10 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Isabella Mansur di Mon Plaisir School
Di dos lugar - Taisha Noguera di Colegio Sagrado Curason
Di tres lugar - Erica Jaramillo di Faith Revival School
<u>Mucha homber 9 y 10 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Brandon Tham di De Schakel School
Di dos lugar - Omar Jaramillo di Faith Revival School
Di tres lugar - Zenon Oduber di De Schakel School
<u>Mucha muher 11 y 12 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Tatiana Mansur di Mon Plaisir School
Di dos lugar - Julianne Dorothal di Sint Paulus School
<u>Mucha homber 11 y 12 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Chester Hill di Sint Anna School
Di dos lugar - Jean-Luis Pieterson di Colegio Santa Teresita
Di tres lugar - Kevin Boekhoudt di Colegio Pastoor Krankwinkel
<u>Enseñanza Avansa:</u>
<u>Mucha muher 11 y 12 aña – no miembro di Club:</u>
Prome lugar - Lee-Ann Rasool di International School of Aruba

Sigui lesa C/7





Landamento den Olimpiada Escolar

Continuacion di C/6





Mucha homber 11 y 12 aña – no miembro di Club:
Prome lugar - Jonathan Croes di Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - Aditya Gupta di International School of Aruba
Mucha muher 13 y 14 aña – no miembro di Club:
Prome lugar - Annelaine Jacobs di Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - Jamelyn Madayag di Sint Augustinus College
Di tres lugar - Shayanne Canword di John Wesley College
Mucha homber 13 y 14 aña – no miembro di Club:
Prome lugar - Eugene Bouwer di Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - Juan David Engelbrecht di John Wesley College
Siguiente resultado ta segun categoria di edad y specifica como miembro di un club di landamento den representacion di nan school.
Enseñanza Basico:
Mucha muher te cu 8 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Elisabeth Timmer di Colegio Sagrado Curason
Di dos lugar - Zoe Thode di Colegio Cristo Rey
Di tres lugar - Nayeli Tromp di Santa Filomena College Basis
Mucha homber te cu 8 aña – miembro di un Club:



Prome lugar - Alejandro Timp di Scol Basico Washington
Di dos lugar - Chaunce Nierop di Cacique Macuarima School
Di tres lugar - Gabriel Lopez di Mon Plaisir School
Mucha muher 9 y 10 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Junice Martin di Colegio Sagrado Curason
Di dos lugar - Keeley Maduro di Colegio San Hose
Di tres lugar - Flory Kock di Colegio Sagrado Curason
Mucha homber 9 y 10 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Patrick Groters di Scol Basico Washington
Di dos lugar - Daniel Jacobs di De Schakel School
Di tres lugar - George den Dunnen di Colegio Santa Teresita
Mucha muher 11 y 12 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Ginayla Arends di Colegio Cristo Rey
Di dos lugar - Rebecca Maduro di Colegio Sagrado Curason
Di tres lugar - Charlotte Tromp di Kukwisa School
Mucha homber 11 y 12 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Tyreke Wernet di Colegio Sagrado Curason
Di dos lugar - Mikel Schreuders di Mon Plaisir School
Di tres lugar - Joseph Winterdal di Colegio Sagrado Curason
Enseñanza Avansa:
Mucha muher 11 y 12 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Sue-Gin Arends di Filomena College MAVO
Di dos lugar - Mary-Joan Wardlaw di Colegio Arubano Oranjestad
Mucha homber 11 y 12 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Shaquille Vlaun di Colegio Arubano Oranjestad
Mucha muher 13 y 14 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Ally Ponson di Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - Gaby Ponson di Colegio Arubano Oranjestad
Di tres lugar - Daniella van den Berg di Colegio Arubano Oranjestad
Mucha homber 13 y 14 aña – miembro di un Club:
Prome lugar - Jordy Groters di Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - Renze Postma di Colegio Arubano Oranjestad
Di tres lugar - Zair York di John Wesley College
E ranking segun scol despues di e competencia di landamento ta pa Enseñanza Basico: Prome lugar - Colegio Sagrado Curazon
Di dos lugar - Mon Plaisir School
Di tres lugar - Colegio Santa Teresita
Pa Enseñanza Avansa e clasificacion ta como lo siguiente:
Prome lugar - Colegio Arubano Oranjestad
Di dos lugar - John Wesley College
Di tres lugar - International School of Aruba
IDEFRE ta felicita tur atleta cu a representa nan scol den un forma ehemplar durante e competencia di landamento y ta desea tur school hopi exito durante e siguiente dos siman di encuentronan deportivo di Olimpiada Escolar 2010. Cada scol ta prepara pa duna lo maximo pa logra gana e 'wisselbeker' di Olimpiada Escolar 2010.

Weganan di Olimpiada Escolar ta continua:

Futbol categoria-B mucha muher riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari





JABURIBARI- Olimpiada Escolar 2010 ta den full swing y e competencia di futbol categoria-B mucha muher tambe a cuminsa riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curazon na Jaburibari.

E weganan ta emocionante pa mira y e apoyo ta grandi pa nos hobennan.

A forma dos poule pa e competencia di futbol di mucha muher y den poule A tin e siguiente schoolnan: Mon Plaisir School, Colegio Laura Wernet Paskel, Sint Franciscus College, Commandeur Pieter Boer School, Reina Beatrix School, Maria School y Scol Basico Washington. Mientras cu poule B ta forma pa: Colegio Ora Ubao, Colegio Pastoor Kranwinkel, Colegio Conrado Coronel, Colegio Bon Bini, Kukwisa School y Pius X School. E weganan cu a tuma lugar dialuna dia 31 di mei 2010 tabata for di poule A.

Commandeur Pieter Boer School vs Maria School:

E prome wega di atardi tabata entre Commandeur Pieter Boer School y Maria School. Den un wega hopi emocionante, e hobennan di Maria School a anota 3 gol den e prome tempo. Tur 3 gol a keda anota pa Shaquianne Paesch. Den e di dos tempo, e hobennan di Maria School a sigui move cu velocidad riba tereno y ta anota 4 gol mas. Dos mas riba nomber di Shaquianne Paesch, un gol di Diana de la Rua y otro di Jahaira Lopez. E hobennan di Commandeur Pieter Boer School a trata tur manera pa anota un gol pero no ta logra y e wega ta finalisa cu e score di 7 pa 0.

St. Franciscus College vs Mon Plaisir School:

Den e di dos wega di atardi a enfrenta otro St. Franciscus College y Mon Plaisir School. E hobennan di ambos school a duna fuerte bataya. Half time ta bay aden cu e score empata na 0 gol. Den e di dos tempo, solamente 1 gol ta cay na fabor di Mon Plaisir School, despues cu Le-Ann Tromp ta haya un bunita pase y ta logra anota pa su school..

Schoolnan ganador ta pasa pa siguiente buelta.

Reina Beatrix School vs Scol Basico Washington:

E ultimo wega di atardi tabata entre e hobennan di Reina Beatrix School y esnan di Scol Basico Washington. Esaki a resulta den otro wega preta cu ta bay aden na half time 0 pa banda. Den e di dos tempo di wega, Scol Basico Washington ta reacciona cu mas pase y movecion riba tereno. Aki ta unda cu e hoben Jenneling Lacle ta probecha na dos ocasion y ta anota. E wega ta finaliza cu e score di 2 pa 0 na fabor di Scol Basico Washington. Weganan di futbol categoria-B mucha muher ta continua henter siman riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari.



IDEFRE ta invita tur fanatico di bon futbol pa bin apoya nos hobennan den nan competencia durante Olimpiada Escolar 2010.



Prepara pa cana dia 14, 15, 16 y 17 di juni

Aruba Bank ta anuncia su tradicional caminata di 4 dia

Bin CANA PA BO SALUD cu Aruba Bank y Subway









ORANJESTAD- Comunidad di Aruba ta cla pa e Aruba Bank Caminata di 4 dia co patronisa Subway y organisa pa Idefre. Aruba Bank Caminata ya caba ta un tradicion. Grandi y chikito ta cla pa participa na e evento aki.

Idefre ta organisa e Caminata aki pa 9 aña caba y e aña aki ta di 6 aña cu Aruba Bank ta patrosina e evento aki y e di tres aña cu Subway ta co patrosina e Aruba Bank Caminata di 4 dia. Cada aña e participacion di e Aruba Bank Caminata ta crece mas y mas. A cuminsa cu un cantidad di 1500 participante cu a crece bira te mas cu 3000 participante.

Aruba Bank ta concentra e aña aki riba nos hobennan.

Ta pa es motibo aki Aruba Bank, Subway y Idefre ta extende un invitacion cordial na henter nos comunidad y specialmente tur nos hobennan pa join Aruba Bank Caminata 4 dia y "Cana pa bo salud".

Aruba Bank Caminata, co patrosina pa Subway ta riba dianan 14, 15, 16 y 17 di juni. Lo cuminsa cana 6.30 p.m. den diferente districto. E aña aki e rutanan ta lo siguiente: lo cuminsa e prome dia na Brazil y lo sali for di Centro di Bario Brazil. E ruta aki tin un largura di 5 km y uno di 7 KM. E participante mes por scohe cual di e dos rutanan e kier cana.

E di dos dia, ta cana den bario di Savaneta y ta cuminsa na Compleho Deportivo Yara (5KM). E siguiente dia lo start na Fisherman's Huts na Noord (7KM). E ultimo dia lo start na Guillermo Prospero Trinidad na Dakota (5KM).

Por inscribi na oficina di Idefre na Certified Mall durante oranan di oficina entre 7:30am cu 4:30pm. Tambe por haña e formulario di inscripcion riba www.arubabank.com y mester yena esaki y entregue na oficina di Idefre. Inscripcion ta habri for di awe y lo sera diabierna di 11 di juni.

Participantenan ta paga un suma chikito di inscripcion di 5 florin y parti di esaki lo bai como un donacion pa e personal di Idefre activo, como muestra di aprecio, ya cu pa 9 aña largo Idefre ta organisando e Caminata di 4 dia aki. Na inscripcion lo ricibi un Tshirt, tanten cu tin na stock. Pues mas tempran bo inscribi, mas sigur bo tin cu bo lo ricibi un Tshirt.

Aruba Bank tin un compromiso cu comunidad di Aruba pa e motibo aki ta patrosina y ta yuda organisa tipo di eventonan asina pa yuda concientisa e pueblo di Aruba pa biba saludabel y pa minimalisa e problemanan cu por wordo causa pa falta di movecion den nos bida diario. Subway ta e co sponsor di e Aruba Bank Caminata pa di tres aña. Cu e slogan Eat Fresh, filosofia di Fit Evolution y su linea di sandwichnan di 6-gram di vet of menos bow di e nomber Fresh-Fit Meals, Subway ta pone enfasis ariba e importancia di nutricion y moveshon den nos bida diario. Cu e programa di televishon "Perde pa Gana" cual tambe ta ser patronisa pa Subway, Subway a demostra na henter pueblo di Aruba cu tin hopi actividad pa haci na Aruba pa asina hiba un bida sano.

Den e era caminda practicamente tur dos mayor ta traha, hopi hende ta opta pa un restaurant di cuminda rapido y Subway ta e unico concepto cu ta brindabo sandwichnan cu menos caloria y vet pa asina bo come y sali sin sentido di culpabilidad.

Aruba Bank , Subway y Idefre ta invita e comunidad henter pa inscribi y bin cana pa bo salud. Bin cana cu bo famia, amigo/anan, sera un grupo cu bo bisiña of coleganan y join Aruba Bank Caminata y pasa ratonan masha agradabel, cu hopi ambiente, na mes momento bo ta cana pa bo salud. Ta recorda tur participante pa yega na tempo pa cuminsa na tempo y tambe pa trece un flashligth y boter di awa.

Un danki ta bai na nos comunidad, Rode Kruis, Cuerpo Policial, medionan di comunicacion, Idefre y na Subway cu a join nos e ultimo tres añanan aki pa hunto nos por a haci Aruba Bank Caminata 4 dia un exito.

MISSION: e prome programa completo di ehercicio y nutricion a cuminsa









ORANJESTAD- Dialuna 31 di mei 2010, e prome programa di ehercicio y nutricion, MISSION a cuminsa. E programa ta diseña pa e conocido entrenador y nutricionista Rene Wild, hunto cu instructora di ehercicio pa grupo Carol Alders. MISSION ta un programa cu ta combina ehercicio y nutricion. Haciendo solamente ehercicio no ta suficiente pa baha peso y mantene e peso ideal. Banda di ehercicio, MISSION ta ofrece un plan di nutricion cu constantemente ta wordo adapta na e progreso di e participante. Asina MISSION ta yuda e participante logra su meta na un forma responsabel, efectivo y duradero.

Durante di e inscripcion por a tuma nota cu e interes ta hopi grandi pa e programa nobo aki. For di e sala di inscripcion a forma un fila te pafo di personanan cu kier a inscribi na e programa aki. Hopi ta esnan cu a comenta di ta sumamente contento cu porfin tin un programa cu ta combina ehercicio y nutricion pa esnan cu kier baha peso y tambe controla esaki.

Na momento di inscripcion e participantenan a ricibi un plan di nutricion, nan a wordo pisa, y e vet corporal a wordo midi.

E datonan aki a wordo registra pa por controla esakinan. Tur fin di luna lo evalua e progreso di cada un participante pa mira si mester ahusta e plan di nutricion.

E prome sesion di ehercicio tabata uno hopi exitoso, e cantidad di persona cu a atende pa haci ehercicio tabata asina hopi cu e organisacion di MISSION mester a pidi un di dos sala pa por a acomoda tur participante. E participantenan a keda sumamente satisfecho cu e nivel y intensidad di e ehercicionan.

"Baha peso no ta fasil, pero cu e training aki y cu e guia nutricional cu nos ta ricibi, mi ta sigur cu ami y mas di nos lo baha y mantene e peso cu nos kier. Ami tin un mision pa baha mi peso, y cu MISSION mi ta convenci cu esey lo logra", un participante a comenta.

MISSION su dianan di entrenamento ta dialuna, diamars y diahuebs di 7:00 pm pa 8:00 pm na Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano den Vondellaan.

Bin haci MISSION parti di bo mision!



Perú:

Investigan por asesinato a holandés de sonado caso en Aruba

LIMA (AP) - La policía dijo que un holandés, que fue acusado por la desaparición de una estadounidense en Aruba en el 2005, es el principal sospechoso del asesinato de una peruana, cuyo cuerpo fue hallado el miércoles, pero el hombre abandonó Perú.

El holandés, identificado como Joran van der Sloot, de 22 años, fue incriminado en el asesinato de Stephany Flores, de 21, por imágenes de la cámara de seguridad de un casino en las que se los ve juntos, y por los testimonios de la empleada del hotel donde se alojaba, que declaró que vio a la pareja ingresar a la habitación del muchacho la madrugada del último domingo, según la policía.

El paradero de la muchacha era desconocido hasta que su cuerpo fue encontrado por los agentes en la madrugada del miércoles en un cuarto del hotel TAC en el distrito de Miraflores, donde se hallaron abundantes rastros de sangre, dijo a la prensa el padre de la muchacha Ricardo Flores, corredor de autos y empresario.

César Guardia, director de la Policía de Investigación Criminal, dijo que la oficina de Migraciones había confirmado que Van der Sloot abandonó Perú el lunes 31 de mayo por vía terrestre con destino a Chile.

"Este ciudadano extranjero en Aruba registra un proceso por un caso similar, ocurrido el 2005 en que desaparece una ciudadana norteamericana... Estamos coordinando con las autoridades del vecino país (Chile) y asimismo estamos gestionando acá en el Perú con las autoridades pertinentes la detención preliminar con la finalidad de ubicar y poder capturar a este asesino", declaró Guardia en rueda de prensa.

Miguel Canlla, jefe del departamento de Homicidios de la Dirección de Criminalística (Dirincri) de la Policía Nacional, declaró a la AP que "la división de homicidios de Perú está investigando el suceso y estamos coordinando con homicidios de Chile".

En Holanda, el vocero de la cancillería holandesa, Bengt van Loosdrecht, confirmó que Van der Sloot es el "principal sospechoso de un caso de asesinato" en Perú. Dijo que las autoridades peruanas y la embajada holandesa en Perú habían informado que la Interpol ha dictado una orden de arresto internacional en su contra.

Guardia detalló que Van der Sloot ingresó a Perú procedente de Colombia el 14 de mayo y se hospedó en el hotel TAC, el cual abandonó aproximadamente cuatro horas después de la muerte de Flores lo que habría ocurrido en la mañana del domingo.

Flores contó a la prensa que gracias a los vídeos de las cámaras de seguridad del casino se pudo tener el rostro del sospechoso, y que tras contrastar la información, la policía halló que se trataba de Van der Sloot, quien en el 2005 fue acusado por la desaparición de la joven Natalee Holloway, originaria de Alabama, durante un viaje de promoción a la isla de Aruba. El cuerpo de Holloway nunca fue encontrado. Van der Sloot fue detenido y luego liberado hasta dos veces por falta de pruebas. Joe Tacopina, un abogado de Van der Sloot en Nueva York, dijo que ni su cliente ni su familia habían sido contactados en relación con el nuevo caso.

"Joran van der Sloot ha sido falsamente acusado de asesinato una vez más", dijo señalando que el hecho de que fue acusado una vez lo ha estigmatizado.

"No sabemos qué es real y qué no es real. Tenemos que esperar y ver que pasa", agregó. Dijo que no ha estado en comunicación con su cliente desde que surgieron las nuevas acusaciones y que desconoce su paradero.

En Aruba, Ann Angela, vocero de la oficina de la fiscalía, dijo que las autoridades judiciales están muy deseosas de resolver el caso de la desaparición de Holloway, en el que Van der Sloot es el principal sospechoso.

"Lo que está pasando es increíble. En este momento no tenemos nada que ver en eso, pero estamos siguiendo el caso con gran interés y si las autoridades peruanas nos necesitan estamos aquí", manifestó.

Partido Liberal Colombia se abstiene apoyar Santos, da libertad

BOGOTA (Reuters) - El Partido Liberal de Colombia anunció el miércoles que no apoyará al oficialista Juan Manuel Santos para la segunda vuelta de la elección presidencial y que se abstendrá de hacer acuerdos programáticos o burocráticos, dejando en libertad a su militancia.

El candidato por ese partido en la primera vuelta, Rafael Pardo, quien también es presidente de la tolda política, obtuvo un 4,38 por ciento de los votos -636.624-, cantidad que le hubiese ayudado a Santos a superar cómodamente a su contrincante en la segunda vuelva el 20 de junio.

Pero Pardo explicó a periodistas que "el Partido Liberal lleva ocho años en oposición al Gobierno de Alvaro Uribe y no es coherente que ahora respalde a un candidato cuyo compromiso hasta hoy es el de continuidad de todas las políticas".

No obstante, congresistas y dirigentes de esa colectividad anunciaron que apoyarán al candidato oficialista del Partido de la U y el propio Pardo dejó abierta la posibilidad de hacer parte del Gobierno de unidad nacional que propuso Santos si vence al candidato del Partido Verde, Antanas Mockus.

"Reafirmo la libertad a la dirigencia y la militancia para que voten a conciencia el 20 de junio, no haremos como partido acuerdos electorales ni burocráticos con Santos ni con Mockus", afirmó Pardo después de reunirse con el candidato oficialista.

Santos, quien ganó con un sorpresivamente cómodo 46,56 por ciento la primera vuelta electoral celebrada el domingo, recibió el martes el apoyo del Partido Conservador que en caso de ganar la presidencia le garantiza una sólida mayoría en el Congreso, situación que le facilita su gobernabilidad.

El candidato oficialista reveló que grupos de trabajo del partido de la U y el liberalismo se reunirán para identificar puntos programáticos que faciliten la participación de los liberales en su eventual Gobierno. "Hay programas y propuestas del Partido Liberal que son interesantes y eso es lo que vamos a discutir", declaró el candidato del Partido de la U.



Imagen de archivo del líder del Partido Liberal de Colombia, Rafael Pardo, en las elecciones legislativas en Bogotá. Mar 14 2010. REUTERS/Stringer/ARCHIVO

BON DIA Aruba

Paraguay:

Kirchner apoya ingreso de Venezuela a Mercosur



El presidemte de Paraguay Fernando Lugo, izquierda, y el ex presidente argentino Néstor Kirchner, se saludan para una foto durante una reunión en el palacio de gobierno en Asunción, el miércoles 2 de junio de 2010. (AP Photo/Jorge Saenz)

ASUNCION (AP) - Néstor Kirchner, secretario general de Unasur, dijo el miércoles en esta capital que apoya el ingreso de Venezuela al Mercosur "porque representa un mercado muy importante".
El ex mandatario argentino se reunió con el presidente Fernando Lugo y posteriormente visitó al senador Miguel Carrizosa, presidente del Congreso, tras lo cual aceptó sólo cuatro preguntas de los periodistas.
"Hemos conversado a plenitud con los presidentes Lugo y del Congreso", contestó escuetamente al ser indagado acerca de si el Parlamento aprobará la creación de Unasur.
Aclaró que "no soy exégeta de nadie ni debo hacer recomendaciones porque sería faltarle el respeto al presidente Lugo y al Congreso".
"Esto no debe personalizarse porque los seres humanos pasamos y si estamos en cargos duramos en ellos de acuerdo con la voluntad de la gente", especificó.
Posteriormente, expresó su respaldo a la incorporación de Venezuela al Mercosur "porque representa un mercado muy importante, pero es sólo una opinión porque en Mercosur no represento a nadie. La representatividad de los países la tienen sus presidentes".
Finalmente, hizo alusión a la situación de la prensa en su país señalando que "queremos que todo el mundo se pudiera expresar y tener medios como las organizaciones comunitarias, sindicales y otras organizaciones libres del pueblo".
"Durante la dictadura (militar en los años 70 y parte de los 80) sufrimos la falta de libertad de expresión y hoy tenemos medios concentrados o monopólicos. Por eso queremos que la libertad de expresión sea plena", acotó.
Kirchner indicó que su país junto a Uruguay "son los que mayores logros consiguieron en libertad de expresión, por ejemplo ya no es punible la injuria de los periodistas aunque no digan la verdad".
Lugo, por su parte, expresó que no quiere que Unasur "sea una copia de Mercosur sino una institución para superar las dificultades producidas por la inequidad".
"La idea del ex presidente Kirchner es no sólo integrar a los doce países de la América del Sur sino, además, ser una institución más flexible fomentando abiertamente las inversiones, el desarrollo, defensa y la integración de los derechos humanos", informó.
Mercosur, un acuerdo aduanero integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay como miembros plenos más Chile y Bolivia como estados asociados, es criticado negativamente por opositores más empresarios e industriales paraguayos por ser, aparentemente, un bloque débil para vencer las diferencias hegemónicas de Brasil y Argentina.
El vicepresidente Federico Franco recordó que "el funcionamiento de Unasur no está respaldado aún por el Congreso paraguayo y seguramente su aprobación será debatida en las cámaras de senadores y diputados".
No obstante, añadió que "increíblemente tras la creación de Unasur hubo en varios países de Sudamérica una carrera armamentista. Sólo Paraguay y Argentina no reforzaron sus fuerzas armadas".
"Si Unasur se propone crear un parlamento propio, seguro que Paraguay no adherirá a esa iniciativa porque otro parlasur sólo ocasionará gastos a los países para cubrir viajes y estadías", advirtió.

Volcán ecuatoriano registra gran cantidad de explosiones

QUITO (AP) - El volcán Tungurahua, en pleno proceso eruptivo, está acumulando presión en su interior, registra una "gran cantidad de explosiones" y lanza rocas incandescentes hasta a un kilómetro de distancia, dijo el miércoles el técnico del instituto Geofísico, Sandro Vaca. En declaraciones a la AP, afirmó que "el volcán tiene una actividad muy alta con gran cantidad de explosiones ... que se pueden escuchar a varios kilómetros de distancia acompañadas de bloques de rocas incandescentes, del tamaño de un automóvil o más, que llegan hasta a un kilómetro por abajo del cráter".
Precisó que se está "generando una sobrepresión al interior del volcán ... lo que nos preocupa es un cambio en el estilo de la erupción ocasionado por la sobrepresión acumulada".
Describió al nuevo escenario como una erupción con "columnas sostenidas de ceniza que alcancen mucha altura, y la presencia de ... nubes ardientes, una mezcla de gases, ceniza y rocas incandescentes que descienden por los flancos del volcán a gran velocidad y que podrían alcanzar zonas pobladas". Destacó que esta posibilidad ha sido informada a las autoridades, por si consideran ordenar evacuaciones de pobladores.
Añadió que por el momento se registran entre cinco y 10 fuertes explosiones cada hora, las que en las últimas horas han estado acompañadas de gases "que la población los identifica con un olor similar a huevos podridos".
La Secretaría Nacional de Riesgo precisó que durante el proceso eruptivo, fueron afectadas por ceniza unas 44 hectáreas con sembríos de maíz, hortalizas y frutales, y afectó parcialmente a otras 1.861 hectáreas de cultivos.
El volcán tiene 5.023 metros de altura sobre el nivel del mar y queda a 135 kilómetros al sureste de Quito. Está activo desde 1999, y en julio y agosto del 2006 su erupción dejó al menos cuatro muertos como consecuencia de nubes ardientes, dos desaparecidos, miles de evacuados y daños en extensas áreas de cultivo.

Guatemala destina 190 mlls de dólares para emergencia

GUATEMALA (AP) - El gobierno guatemalteco anunció que usará unos 190 millones de dólares de préstamos para atender la emergencia provocada en su país por la tormenta Agatha, que dejó 184 muertos y millonarias pérdidas en los sectores productivos de Centroamérica. "Es muy pronto para conocer el total de lo que costará la reconstrucción", dijo a la AP el secretario de comunicación social de la presidencia de Guatemala, Ronaldo Robles.
Sin embargo, indicó que se utilizarán préstamos ya existentes por unos 190 millones de dólares para enfrentar el desastre. En Guatemala la tormenta dejó un total de 156 muertos, 100 desaparecidos y cerca de 80.000 personas en albergues, de acuerdo con el más reciente dato aportado por la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres. En tanto que en Honduras el total de fallecidos es de 18 y en El Salvador, de 10. La tormenta, la primera de la temporada de huracanes de 2010, descargó en Guatemala una cantidad de lluvias como no se registraba en 60 años.

Bloomberg a freeze salarionan pa evita retiro di miles di maestro

New York - Alcalde Michael Bloomberg a anuncia ayera cu lo no tin aumento di salario pa e maestronan den e proximo dos añanan, pero cu esey ta evita retiro di 4.400 educador manera cu el a propone pa ekilibra e presupuesto di e ciudad. E alcalde, cu tin e control di e sistema publico di enseñanza di e ciudad, a indica den un comunicado di prensa cu el a tuma e decision cu ainda e parlamento estatal no a aproba e presupuesto pa New York, di cual e ciudad ta ricibi fondonan y cu e aña'ki lo ta menos pa enfrenta e deficit fiscal. "Nos scolnan no por spera pa mas tempo, e directornan mester sa cu ki recurso nan lo traha e proximo semestre," Bloomberg a bisa.
E alcalde a haci e anuncia despues di un reunion cu Presidente di e sindicato di maestronan Michael Mulgrew, en busca di un solucion pa evita e retiro.
Durante e presentacion di e presupuesto di e ciudad pa 2011, e alcalde a adverti di e posibel reduccion di casi 11.000 cupa durante e proximo ehercicio fiscal, cu ta cuminsa na juli, y mayoria di nan den educacion, entre otro drastico medidanan pa suaviza e deficit cu ta spera.
E ciudad a contempla cu nan lo ricibi 493 miyon dollar menos di estado pa actividadnan educativo y cu esey tin como consecuencia e retiro di maestronan y otro empleadonan den e mundo educativo.
"Kita miles di maestro simplemente no ta e alternativa. E lo destrui e sistema escolar y lo elimina e gran progreso cu nos a logra," Bloomberg, kende a bisa cu esey no ta 'e solucion ideal" y cu e no ta soluciona tur e problemanan di presupuesto, a duna di conoce.

Tribunal Iraní ta confirma prison y latigazo pa cineasta

TEHERAN (Reuters) - Un tribunal Iraní a confirma un castigo di tres aña y mey di prison y 50 latigazo pa un periodista y cineasta haya culpabel di propaganda contra Gobierno y di insulta e lider supremo, asina medionan a raporta.
Mohammad Nourizad a wordo deteni na final di aña pasa despues di publica riba su blog cartanan considera irespetuoso pa cu e maximo autoridad di Iran, ayatollah Ali Khamenei, y otro funcionarionan halto.
Blognan opositor ta bisa cu el a wordo golpea durante su detencion den e prison Evin di Teherán, unda el a cuminsa un welga di hamber.

E confirmacion di su sentencia ta yega na momento cu autoridadnan ta prepara e prome aniversario, dia 12 di juni, di e eleccion presidencial cuestiona cu a hiba miles di persona riba caya pa protesta preocupa pa un supuesto manipulacion di e votacion.
Gobierno di Presidente Irani, Mahmoud Ahmadinejad, a bisa cu e eleccionnan tabata husto y a culpa forzanan extranhero di incita e disturbionan. Den un señal cu Gobierno ta tumando medidanan drastico contra e disidentenan pa cu posibel protestanan durante e aniversario, dos periodista cu ta traha pa corantjnan modera a wordo aresta dialuna anochi y traslada pa prison di Evin, asina e corant Sharq a raporta.

No a informa mesora e motibonan di e detencion. Siman pasa e famoso director di cine Jafar Panahi, partidario di e lider opositor Mirhossein Mousavi, a sali liber bou fianza despues di un siman den welga di hamber.
Panahi, cu su caso a wordo señala door di streanan di



cine den Festival di Cine di Cannes, tabata deteni pa 88 dia. Autoridadnan ta sospecha cu e tabata planea pa haci un pelicula contra Gobierno, pero ainda e no wordo acusa formalmente.
Miles di seguidornan di oposicion a wordo deteni despues di eleccionnan di aña pasa. Mayoria a wordo libera for di e tempo ey, pero mas di 80 persona ta den prison te cu 15 aña. Dos persona enhuicia despues di e eleccionnan a wordo ehecuta.

Lealtad a hiba un butler pober for di Nepal pa New York

NEW YORK – Indra Tamang tabata un agriculor hoben na Nepal sin awa y coriente. Di baina el a siña con pa skirbi y tabata biba den un choza prome cu el a haya trabou na hotel den e capital Katmandu. Ey el a topa cu un Mericano cu a hibe rond mundo y a topa personanan famoso. Casi cuater decada despues, suerte a yega atrobe cerca dje: Un muher di Manhattan a laga henter su herencia pe – incluyendo dos apartamento den edificio Dakota pafo di Central Park y un coleccion di arte surrealista Ruso. No tabata por otro ya cu durante 36 aña Ruth Ford y su ruman homber a depende di Indra pa atende nan asuntonan na tres continente. Semper e tabata presente na e apartamentonan cu el a hereda, disponibel 24 ora pa dia momento cu Ford su salud a cuminsa bay atras. El a fayece aña pasa na 98 aña, y no a laga nada pa su yiu muher y dos nietanan cu a aleha di dje. El a bira manera un yiu pa e rumannan Ford compañando nan riba tur nan aventuranan rond mundo. Indra a bisa



cu e hendenan ta kere cu e ta rico, pero te ora cu e haya e herencia cu belasting wordo kita "mi lo no tin mucho mas placa cu mi tabatin prome," el a bisa na harimento. E apartamento di tres camber di Ruth riba mercado tin un balor di 4.5 miyon dollar; e coleccion di arte ta inclui obra di e fayecido artista Pavel Tchelitchew, kende tabata parti pa hopi tempo di Charles Ford y a fayece na 1957. E potret di Ruth Ford pinta door di Tchelitchew a wordo bendi na april na Sotheby pa casi 1 miyon dollar, incluyendo e prima di e cumprador.

Final di marca Mercury

DETROIT – Ford Motor Co. ta preparando pa anuncia cu e ta planea pa mata su marca di 72 aña Mercura, di acueredo cu dos persona cu ta na altura di e decision.
E fabricante di auto tin plan pa agrega modelonan na e linea di Lincoln pa duna e dealernan mas producto pa bende, di acuerdo cu e fuentenan cu a pidi pa no wordo identifica pasobra e anuncio oficial no a wordo haci.

Ford a programa un conference call cu dealernan y un conferencia di prensa pa mas laat. E compania a bisa den un declaracion cu e conferencia di prensa lo ta un discucion importante riba producto y marcanan.
Mercury, cu ta bende e auto mediano Milan y e SUV mediano Mariber, a bin ta sufriendo algun aña caba debi na falta di productonan nobo y promocion di parti di Ford.
Su venta a subi na 1978 na mas cu 580,000 vehiculo pero aña pasa solamente 92.000 Mercury a wordo bendi.
Pa loke ta e aña'ki, e marca Mercury a capta menos cu 1 porciento di e mercado Mericano, mientras cu marca Ford tin 15 porciento.

Segun Steve Jobs

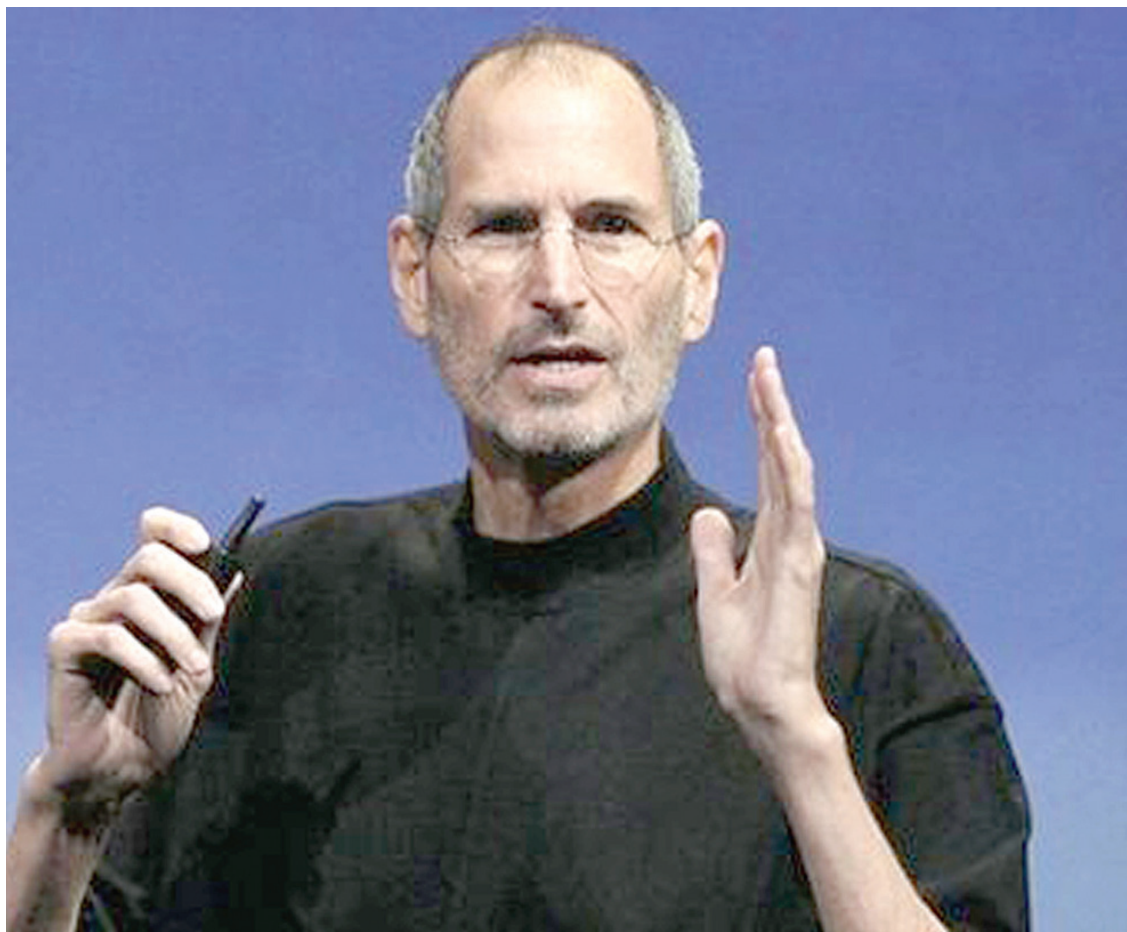
Era di computer ta bay yega su fin

Den un reciente entrevista, Steve Jobs, e maximo responsabel di Apple a elabora riba diferente tema tecnologico.

Den esaki el a señala cu e era di computer ta yegando su fin. "Ta incomodo pensa den esaki, apesar di ta papia continuamente riba esaki," Jobs a bisa. E ta kere cu dispositivonan manera iPad lo permiti cu e usuarionan tin un relacion mas estrecho cu e contenidonan y Internet. Asina tambe e ta pensa cu e actual ekiponan lo bay ta limita na trabounan complica, manera edicion di video y imagennan.

Di cierto forma, e decision di opta pa HTML5 como tecnología pa reproduci video, enbes di flash, ta mustra den dicho direccion, y basa riba esaki e fundador di Apple a establece un analogia riba e cambionan cu e compania a tuma na su momento, ora cu Apple a stop di inclui e buraco pa diskette den su computernan di mesa na 1998, y a bay mas riba e slotnan pa USB.

"Tin biaha, ora cu nos deshaci di algun cos, e hendenan ta bsia cu nos ta loco," Jobs a bisa, na momento di trata di expone e ultimo conflicto cu Adobe. "Apple no ta un compania cu ta dispone di tur e recursonan du mundo, y pa e motibo ey nos ta tratando di opta pa e tecnologia cu mas futuro tin. Flash tabatin su dianan, pero HTML5 ta un opcion emergente, cu no ta exigi programanan adicional y e ta mustra bon," e ehecutivo a bisa.



"Anos nunca a mira un guera cu e plataforma di Microsoft, nos tabata interesa solamente pa crea bon productonan," e maximo responsabel di Apple a bisa na momento di wordo puntra riba e competencia historico di e compania, cu ta data for di su cuminsamento den decada di 80.

Riba Google, Jobs a confirma cu e buscador web lo sigui ta presente den e sistema operativo OS di su dispositivonan portatil, y cu lo no tin acuerdo algun cu e servicio Bing, di Microsoft. Na mesun momento, el a bisa cu Apple no ta competi cu e compania cu sede na Mountain View, California. "Nan ta competi cu nos. Google a drenta e mercado di telefon mobil, mientras cu nos no ta ofrece un servicio di buskeda web," y a descarta cu Apple ta mustra interes pa e area ey.



Awe 3 juni e pueblo di Noord mester ta mas alerta cu nunca riba caminda,paso ALWIN FLANEGIN a cumpli su tan spera 18 aña. E ta haya un auto jena cu felicitacion di parti su tata,su mama y su ruman,tambe di tanta- y omonan,primo- y primanan,specialmente di Josie,Ani,Giancarlo,Jonathan,Angelo,Anthon y,Carisma y un rijbewijs jena cu stempel di pabien di parti su subrino Aidan. Famia Flanegin,Werleman y Tromp ta desea Alwin un felis dia y goze sanamente!! Nos ta topa den casino!! hahaha

Riba e suicidionan di trahadornan Chines

"Foxconn no ta un compania explotador. Nan tin restaurant, piscinanan. Pa ta un fabrica, e ta hopi agradable", e ehecutivo a bisa riba e subsidiario di Hon Hai, cu ta fabrica e dispositivonan di e compania Californiano.

Sinembargo, el a expresa su preocupacion pa e suicidionan di e empleadonan di e compania Taiwanes. "E ta un situacion dificil. Nos ta tratando di compronde, prome di sigui y bisa cu nos conoce e solucion," el a agrega.

En bista di e panorama aki, Hon Hai Precision Industry, doño di Foxconn, a bisa cu e sueldonan lo subi cu mas o menos 30% mesora, riba e 20% di aumento cu a wordo anuncia luna pasa. E aumento di sueldo ta un refleho di e subida di prijsnan na China, e compania Taiwanes a bisa, y cu ta spera di gana asina e respet di e trahadornan y eleva di e manera aki e nivel di eficiencia.

Taxista arma a mata 12 y herida 25 na Inglatera





SEASCALE, Inglatera (AP) - Un taxista describi como un persona keto amigable, cu a sali tira riba hendenan kens y loco, a mata 12 persona y a herida 25 den e area nortwest di Inglatera, prome di comete suicidio, asina autoridadnan a duna di conoce ayera.

E atakenan, den un region conocu pa su beyeza trankilizante, a sacudi e pais unda cu pistolnan ta prohibi y incidentenan manera esaki ta raro. E tabata e incidente di e tipo aki mas mortal na Gran Bretaña 1996.

Polisnan a haya un cadaver cu ta pensa ta e sospechoso Derrick Bird, di 52 aña, den un mondi cerca di e pueblo Boot, den e distrito Lake, asina autoridadnan di Cumbria a bisa. A haya un arma banda di e cadaver.

"Mi ta lamenta di raporta cu numeroso persona a wordo balea," Prome Minister David Cameron a bisa den Camara Comun. "Mi por confirma cu e cadaver di e pistolero a wordo descubri door di Polis," el a agrega.

Polis a bisa cu ademas di e mortonan, 25 persona a resulta herida den e pueblo chikito di Whitehaven y na e bisiñanan Seascale y Egremont, casi 560 kilómeter na nortwest di London.

BBC a raporta cu tabatin tiro den 11 localidad. Testigonan a bisa di a mira e pistolero manehando un auto y tirando for di bentana.

Entre su victimanan tabata un muhe riba un bicicleta, un granjero cu tabata trahando riba su cultivo y al menos otro dos taxista.

Barrie Walker, un dokter na Seascale cu a certifica un di e mortonan, a bisa na BBC cu algun victima a wordo tira den cara, aparentemente cu un scopet.

E transeúnte Alan Hannah a bisa e corant Whitehaven News cu a mira un homber cu un scopet cerca di un post di taxi na Whitehaven. Potretnan tabata mustra un cadaver tapa cu un laken riba caya.

Tiroteonan mortal ta raro na Gran Bretaña, unda cu posesion di arma ta restringi severamente y pistolanan ta prohibi.

Na 1987, Michael Ryan a mata 16 persona den e pueblo ingles Hungerford. Na 1996, Thomas Hamilton a mata 16 mucha y un maestro na un kindergarten na Dunblane, Escocia.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Pick up Mitsubishi l-200 db cab 1992 alarm, radio, am-fm cassette, gekeur te fin di nov. Afl. 4900,- Tel: 594-1565

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Webo fresco di Aruba mes pa mas informacion yama Tel: 585-1980

TA BENDE
Un porta banda di chauffeur y un hood pa un sigle cabina pick-up hi-lux 1999 of 2001 Tel: 564-7024

TA BENDE
22inch Mag rims set cu tire pa Jeep, Truck, Hummer prijs Afl. 7000,- awor pa Afl. 3000,- Tel: 566-8877

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha den hopi bon condicion moto tin jen di extra hnca aden. Afl. 10.500,- Tel: 564-1977

TA BENDE
Un motor Mazda Maita '91 pa Afl. 1.500,- un compressor pa Afl. 300,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Un cas na San Barbola Residence cu balor di Afl. 447.000,- pa solamente Afl. 290.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
1 Westinghouse frigidaire den bon condicion 18 cuft pa Afl. 300,- Tel: 582-6618

TA BENDE
Betonmolen di gasoline Afl. 1.100,- pa mas informacion yama Tel: 743-1097

TA BENDE
Galiña pa soppi y tera pa mata. Pa mas informacion yama Tel: 594-1317

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,- Pa mas informacion yama Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6318

TA BENDE
Vestido completo di primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible. Pa mas informacion yama Tel: 561-4519





TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel. Tel: 742-9867

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha sin yiu Afl. 700,- p/l. mas deposito, 1 camber, baño y cushina. Awa y cortiente apart. Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment den Playa socotoro studio all incl. pa 1 persona Afl. 750,- y pa dos persona Afl. 850,- Tel: 567-8128

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full mueblа na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito#223-E Afl. 700,- + deposito. awa y coriente apart Tel: 563-9498 / 569-4661

TA HUUR
Cas nobo 2 piso, e prome piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1.500,-p/l. na Zumbo 6-F den Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Apartment muebla, sala, cushina, camber baño na Coyari 16-B banda di hotel. Tel: 740-4937

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Un cas na Oranjestad Tel: 592-3718

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l. Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Pa mas informacion yama Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
ta hasi tur trabao di construction y drecha dak, chapi, benta sushi afo Tel: 660-1011

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Deloitte.

Ta recorda 1 aña di fayecimento di nos difunto stima.

Maria Regina "Gina" Geerman Tromp

Di Parti Deloitte.

Tin un santo sacrificio di misa mañan 3 Juni 2010, pa 7.00 pm na Misa San Francisco Oranjestad.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Rosalie Narcissa Anthony

***01-11-1972 † 29-05-2010**

Adres di condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 01-06-2010
4'or pa 6'or pm

Acto di entiero lo tuma lugar na

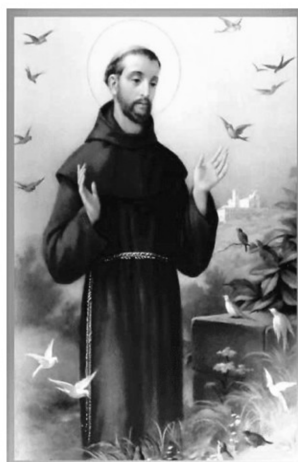


María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



SAN JUDAS







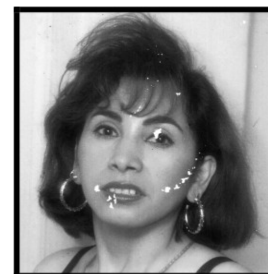






Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A fayece den Señor:



Doris Amelia Torres- Montes

***03-04-1960 †26-05-2010**

Na nomber di su:
Esposo:
Chris Joosten
Jiu:
Alejandra Torres
Ruman:
Sandra Patricia Torres

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 4 di Juni 2010 pa 2:30 di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 y Lo tin un Respons lo precedi pa pastroor Jairo Maduro pa 3'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 3 di juni 2010
di 8'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di condolencia lo no por ricibi bishita na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Su mama Marijke Bikker-Blankenstein, tata Carlos Bikker y ruman Joyce Bikker ta gradici tur cu a yuda di un of otro manera den bida cortico di nos yiu y ruman stima:



Bryan Gilbert Bikker

* 18-6-1983 † 25-5-2010

Tambe ta gradici:
-Cuerpo Policial, Aurora Funeral Home, Slachtofferhulp y tur cu a companja nos na e acto di entiero
- Tur cu a pasa condoleer personalmente diasabra ultimo na Aurora Funeral Home y cu a manda flor, telegram, kaarchi of e-cards/emails y cu a haci yamadanan telefonico
-Un danki special pa Aura, Lydia y Zinhy cu a traha e bunita collage
Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa diabierna 18 di Juni pa recorda Bryan su fecha natal pa 7'or di anochi na Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

A BAI SOSEGA DEN BRAZA DI SENOR MI ESPOSO , TATA, WELO,Y BISAWELO STIMA



SIMON ROSENDO GOMEZ

MIHOR CONOSI COMO "TATA SIM" OF " OUDE SIM
EX EMPLEADO DI LAGO Y EX EMPLEADO DI B.I.D.

NA NOMBER DI SU ESPOSA:
LUISA GOMEZ TROMP
SU YUINAN:
LINDA Y GIOVANNI VALENCIA Y YUINAN
RONNIE GOMEZ Y YUINAN
NORINDA Y ANTONIO RAS Y YUINAN
† OMAR GOMEZ Y YUI
SU NIETO NIETANAN:
GERALD,SHUMIKA,RUTHLINE,NURIEN,CHRISTEL,RIGINALD,BRYAN,RICHELLA,OMARCITO
SU BISANIETO BISANIETANAN:THIALAH,XYON,TESSLAH,XYEN,RUTHLEEN,XYVION,SELINA,ZYLAINE,RAYSHON
SU SWA:
DALMASIO TROMP Y ANGELICA Y YUINAN
SU CUNJA:
EDWINA TROMP Y FAMIA
RUMANNAN:
CATARINA Y ESPOSO Y FAMIA
PABLO Y ESPOSA Y FAMIA
RAFAEL YESPOSA Y FAMIA
RITA Y ESPOSO Y FAMIA
MARIO Y ESPOSA Y FAMIA
NEMENCIO Y ESPOSA Y FAMIA
EDITHA Y ESPOSO Y FAMIA
MARTINA Y ESPOSO Y FAMIA
CHITO Y FAMIA
NILDA Y FAMIA
CARLA Y ESPOSO Y FAMIA
MIRIAM Y ESPOSO Y FAMIA
MILDRED Y ESPOSO Y FAMIA
EVELYN y ESPOSO Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN PRIMO Y PRIMANAN SU IHANAN SU AMIGONAN Y AMIGA STIMA HEIDI KEMP Y FAMIA SU BISINJANA Y TUR DEMAS FAMIANAN:GOMEZ,TROMP,CROES,RAS,VALENCIA,MARTES,PAULA,JANSEN,ZIEVINGER, KEMP,THOMAS,BRETE,MARTIJN,WOLF,HOLSMAN,ECKMEYER,BARENO,LOPEZ,KELLY.

AMIGANAN STIMA:
HEIDI KEMP Y FAMIA
ERICA TROMP Y FAMIA

SU VERPLEEGSTER NAN STIMA DI POSADA CLINIC.

ACTO DI ENTIERO LO TUMA LUGAR DIASABRA 5 DI JUNI 2010. E RESTONAN MORTAL LO TA REPOSA FOR DI 11'OR DI MAINTA NA CAS MADIKI # 58 Y DESPUES NA MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI, DESPUES SALIENDO PA SANTANA CATOLICO NA PLAYA.

"Scucha cu bo curason,
Duna sin spera nada a cambio,
Sa con hopi un palabra di cariño bal...
Esey ta e manera cu bo a biba...
Esey ta e lesnan di amor
cu bo a siña nos."

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Sra. vda. Eulogia Evelina Boezem- Ranis

mihor conoci como "Belen"

***15-03-1918 †29-05-2010**



Na nomber di su:

Yiunan:
Margery Boezem
Hubert y Jeanette Boezem- Kelly
Jennifer y Mirto Laclé
Mayra y Leandro Henriquez jr.
Audrey y Steven Mc David
Willem Boezem

Nietonan:
Romar Boezem
Giovanny Boezem
Marylaine y Rudolf Koolman
Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem
Zayenne y Ariën van Heesen
Jemire Laclé
Ellrich Henriquez y Jerisa Lampe
Lizayra Henriquez
Elduard Henriquez
Mellany Mc David
Kevin Mc David
Nayenza y André Martijn
Nayenne Boezem y Alvin Dirksz
Shierlenda Boezem
Bisanietonan: Keanna, Giomar, Shaylee, Ishándre, Kaysia, Rychmar, Ryshawn, Lupe
Ruman:
Vda. Julia de Palm- Ranis y fam.
†Graciela Thodé- Ranis y fam.
†Guillermito Ranis y fam.
Swa y cuñanan:
Vda. Senaida Ranis y fam., Vda. Rosalinda Thomas y fam., Vda. Josefa Nicolaas y fam., Eulogia y Hiacinto Winklaar y fam., Ramon y Ramona Boezem y fam., Ilario y Frida Boezem y fam. Miguel Boezem y fam.
Suegronan:
Maria y Willy- Kelly
Margarita y Leandro Henriquez sr.
Editha Laclé- Farro
Ihanan:
Anna Hart y fam., Elsa Lindesey y fam., Rupert Genser y fam., Filomena Nicolaas y fam., Richard Thodé y fam., Maria Nectar y fam., Herbert Domacasse y fam., Corry Saleh y fam., Lelia Bernabela y fam.
Ayudante: Marian
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y grupo di oracion "Cristo Nos Bida"
Demas famia: Boezem, Ranis, Kelly, Laclé, Henriquez, Vrolijk, Thodé, Thomas, Winklaar, Nicolaas, Dirksz, Martijn, Dovale, Thom, Celestina, Koolman y famia na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs, 3 di juni 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas. Despues lo hiba nos querida Belen pa Santana Catolico na San Nicolaas. Lo tin oportunidad pa despedi di nos defunto for di 2'or di atardi.







Invitacion

Pa e nobena na honor di Sagrado Curason di Hesus i Inmaculada Curason di Maria.

Den: Misa Inmaculada Conc. na Sta Cruz

E nobena ta cuminsa:
Diaranson: 2 juni 2010 ora: 5.45pm

Ta termina:
Diahuebs: 10 juni 2010

Dianan 3- 4- 5 juni ora: 6or pm

Dia 6 juni ora: 5.30 pm

Dia 7 juni ora: 4.30pm

Tridium, tres dianan 8- 9- 10 juni

Dia 8 juni ora: 5.45 pm den Kapel

Dianan 9 i 10 ora: 5.45 pm den misa

Pastoornan Rey i Toti ta invita tur parokianonan, fielnan, debotonan, Mucha- Hoben- Adulto den gruponan di oracion, juffrouw – meneer i alumnonan di skool, gruponan deportivo etc...

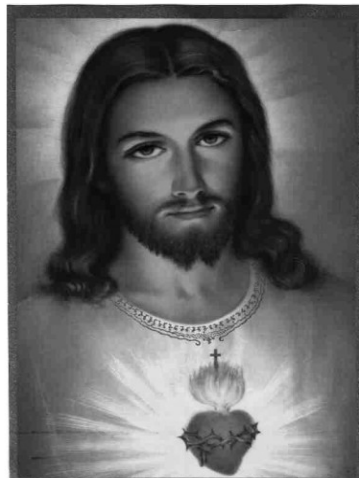
Pa nobena nan i pa e fiesta di Sagrado Curason di Hesus hunto cu e Inmaculada Curason di Maria cu ta:

Diabierna, dia 11 juni 2010.
E fiesta ta Sali cu un procesion, 6.30 pm
for di pabao di Centro San Martin, bai pa e Misa
i despues sigui pa e Sta Eukaristia, 7or pm

→ Bini tur pa nos resa hunto i entrega tur nos preocupacion nan i problemanan na e dos dushi Curason nan, di Hesus i Maria.
→ Bendiciona i alaba sea e dos curasonnan aki uni pa semper den tur siglo di siglonan.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece na edad di 94 aña



Sra.Vda. Maria Tromp -de Cuba

8 november 1915 - 31 mei 2010

na nober di su:

yiunan:+ Sra.Juanita Tromp y famia
+ Sr. Daniel Tromp y famia
Sr. Nemencio Tromp y famia
Sra. Filomena Arends-Tromp y famia
Sr. Mario Tromp
Sr. Francisco Tromp y yiunan
Sra. Doloria Tromp y yiu
Damian Tromp y famia

mescos cu yiunan:
Franklin y Shirley Tromp - Henriquez y yiunan

rumannan:
Sra. Josefa de Cuba-v/der Hanst y famia na Corsow
Sra. Petronilia de Cuba y famia

ajudantenan:
Sra. Arline Pers y famia
Sra. Nia Henriquez y famia

swa y cuñanan, suegro y suegranan, nieto y nietanan,
bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

famia: Tromp, de Cuba, Henriquez, Lesire, v/der Hanst, Kelly, Garcia, Sneek, Carrasquero,, Orman, Franken, Gomez, Henricus, Hoek, Giel, Vos, Koolman, Wernet, Jean-Baptiste, Arias Sarasti, Pers, Figaroa y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diahuebs 3 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios so mi alma ta na paz
ta di Dj'E mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion,
mi forti-nunca lo mi no tambalia.
Salmo 62 : 1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di :

Eddy Renato Croes

Mihor conoci como "Eddy"
*** 19-09-1952 † 29-05-2010**



Mama: Sra. vda Aida Maria Croes
Rumannan: Roslien y Roly Werleman
Ilvia y Symon Winterdaal
Edwin y Chinda Croes
Hubert y Mariana Croes
Famia Bonnet na Hulanda
Sobrino y Sobrina nan: Cedric y Grace-Mary Maduro Werleman
Randolph y Lidda Werleman
Juliette Werleman y Roderick Simon
Kimberly y Gino Giel
Silvienne Winterdaal
Selkys Winterdaal
Howard Croes na Hulanda
Sobre-subrino y sobrina nan: Randishlay Werleman
Renald Thiel
Genivienne Regales
Jared Giel
Ian Dania
Tanta y Omonan: Ildo, Eta Croes y famia
Elsa Winterdal y famia
Doortje Tjon-Sie-Fat y famia
Henry Acosta y famia
Dufi, Sita Croes y famia
Bebe, Jojo Croes y famia
Esy, Aurora Croes y famia
Bertha Britten y famia
Irena Croes
Shon Ca Vieira y famia na Canada
Carmen Barreto y famia
Rosalba Achurry na Colombia
Omo grandi: Mo Betto Kock y famia
Bisinjanan mas serca: Johanna Geerman y famia, Chon y Marianita Arends y famia, Jojo Danje y famia, Tony y Diana Hernandez, Meme Hernandez y famia
Amigo(a) di cas:
Beatriz Orosco, Johny Dania y famia, Robby Croes y famia, Chris Fun y famia, Ramon Todd Dandare, Ex coleganan di Landslaboratorium, Coordinadornan di S.P.D.
Demas famia : Croes, Werleman, Winterdaal, Tromp, Giel, Maduro, Chirino, Kock, Achurry, Tjon –Sie-Fat, Thiel, Acosta, Regales, Dania, Geerman, Arends, Danje, Fun, Orosco, Leon, Ras, Vieira, Barreto, Orman, Cheong, Arendsz, Hernandez, Boekhoudt,.
Demas primo(a)nan, amigo(a)nan, conocirnan .

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 5 Juni 2010, for di 8or di mainta e restonan di nos defunto lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. y pa 11or lo sali pa Santana Catholico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana #76
Diabierna 4 Juni 2010, 7:00 pm – 9:00 pm

Envez di flor of krans un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan lo ta altamente aprecia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristeza, pa un of otro motibo a lubida un familiar, conocir of amigo(a).

INVITACION PA NOBENA

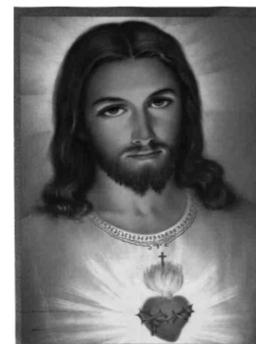


Ban celebra hunto e di 22 aña di Nobena na honor di **San Antonio di Padua** na Parokia di San Fransisco.

Den nomber di pastoornan di Parokia di San Francisco y devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua.
Cu lo cuminsa dia 4 di Juni 2010 pa 6:15 pm na Misa San Francisco na Playa.

Laga nos tur ban uni den oraccion pa nos pidi pa reina paz y protecion mundial y special riba nos dushi isla Aruba. Tambe pa cualkier deseo di nos curason, San Antonio ta scucha nos pidimentonan.

INVITACION



Grupo di oracion carismatico **"Cristo ta amor"** ta invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa adorashon di Santisima na Kapel Cristo Sufriente na Madiki Diahuebs 3 di Juni 2010 pa 6:30 di atardi.

Huan 6:56 Esun cu come Mi carni y bebe Mi sanger, lo keda den Mi y Ami den Dje.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su juinan, nietonan, rumannan, y demas famia di difunto:



ISENIA CROES – WEVER

"Chena"

Nos ta desea di gradici tur esnan cu a demostra cariño na nos "Mai Chena" stima durante su tempo na cama, su fayecimento, na entierro, tur esnan cu a yama, manda emails, flor, telegram, tarjetas y cu a companja nos te na e ultimo momento.
Un danki especial ta bai pa:

Dr. Luchmun cu pa nos tawata mas cu un dokter, ela bira parti di nos famia. **Dr. Aron John Verschuur** cu semper tawata pendiente di su bisabuela.
Dr. C. Vallejo cu su cariño, apoyo y bon consejonan
Dr. Percy Ho Kan You cu a yuda nos mama cu pasenshi den e ultimo siman nan
Ad Patres, en especial Soraima Martina, Brenda Maduro, Sr. Queency v. Haften y Sra. Lida.
Pastoor Hercules y Sra. Lichi de Cuba-Wever di Misa Sagrado Curazon
Sr. Etty Toppenberg cu su musica especial den Misa
Sr. Renny Larmonie cu a acompanja nos cu su guitara na Santana

Dios ta bendiciona cada un di boso grandemente.

A la vez, nos kier invita tur famia, amigos y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa:
Diahuebs, Juni 3, Diasabra Juni 5 y Dialuna Juni 7 pa 7'or anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Staf y personal di SIAD

ta participa fayecimento di

Sr. Hendricus Anthonius Moons

tata di nos colega Lise Marie Vandormael-Moons y suegro di nos colega Nicole Moons-van Herpen

Na Lise Marie, Nicole y demas famia
ta bay nos mas profundo condolencia y
cu Dios duna boso tur forsa y consolacion
na e momentonan dificil aki.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Invitacion

Mi ke gaba Señor di kurason, den compañía, den reunion di fielnan.

Recordando 1 aña di fallecimento di



Rosa Juliana Maduro-Kock

"Jojo"

Lo tin un Santo Sacrificio di misa awe **Diahuebs 3 di Juni 2010 na Misa Sta. Theresita pa 6:30 di atardi.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1**

A fayece inesperadamente:



Miguel Mario Zievinger

***22-12-1949 †02-06-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

BON DIA Aruba

PAR ta para firmemente tras di lei pa demostra paternidat di kada yu pa bienestar i protekshon di kada mucha

WILLEMSTAD – Partido PAR ta para firmemente tras di e lei di parternidat ku Staten di Antia tin den tratamentu na e momentunan aki, asina miembro frakshon di e partido Malvina Cicilia a bisa. Siman pasá Parlamento di Antia Hulandes, ku a huramentá dia 26 di mart último, a bolbe skucha i hasi pregunta na Profesor mr. J.

De Boer, tokante e Lei di Tata ku ta bai hasi posibel ku kada yu mester haña sa ken ta su tata. A petishon di miembronan di oposishon, a wanta ku tratamentu di e Lei aki pa asina nan haña mas tempu pa studia e lei, pa skucha un organisashon di hende hòmber i pa haña un presentashon di profesor mr. De Boer. E frakshon di PAR den parlamento a prepará su mes debidamente pa por trata e lei i komo kolega den kuadro di demokrasia a bai di akuerdo ku e petishon di oposishon. Pa e frakshon di PAR e proyekto di Lei di Tata aki, manera profesor mr. de Boer tambe a enfatisá, ta amplia riba e bienestar i protekshon di nos muchanan.

Den e kombersashon ku profesor mr. De Boer, e punto di bista di frakshon di PAR a wòrdu konfirmá ku e lei aki mester wòrdu mira mas aya! Es desir no ta trata aki pa kita ni stroba niun tata pa rekonosé nan yu. Ta trata aki di konsekuensianan riba término largu pa un yu pa loke ta trata su estado sosial, hurídiko, spiritual, finansiero, material i moral. Niun di nos no tabatin e eskoho pa disidí si nos ta nase si òf nò. Tur ser humano tin derechi di sa ken ta su tata, asta si e mama ta kontra di esaki. E lei aki ta duna e mama i e yu e posibilidat pa laga e tata karga su responsabilidat.



Enkuestanan hasi a demostrá ku na Antia Hulandes 50% di e muchanan ku nase ta rekonosé den matrimonio, 25% ta rekonosé pafó di matrimonio i 25 % no tin tata. Pa frakshon di PAR esaki ta imposibel, inakseptabel, doloroso i kontra di nos ideologia. Un miembro di e frakshon di Pueblo Soberano a duna di konosé ku mester tene kuenta ku aspektonan sosial. Frakshon di PAR ta respetá fundamentalmente e institushon di matrimonio i tabata kier e a mira derechi di mucha den e aspektonan manera matrimonio, ets. Pero nos no ta aseptá ku tatanan ta pro kreá den un forma iresponsabel i e mucha inosente i indefenso ta bira víktima, ku tur konsekuensia ku esaki tin pa e mucha i nos sosiedat i kultura.

E matrimonio i otro formanan di kombibensia ta para los di e derechi fundamental di un mucha ku no a pidi pa bini riba mundu. Frakshon di PAR ta refutá e echo ku un yu, indefenso, nasé pafó di matrimonio òf den kombibensia tin ménos derechi komo ser humano ku esun ku si a nase den un matrimonio. E yu ei no tin mag di wòrdu diskriminá. Esaki ta kontra di diferente artíkulo- i tratadonan ku ta derechi pa rèspèt priva i di e bida familiar, prohibishon di diskriminashon, Tratado di protekshon di derechinan di e ser humano i Tratado Internashonal pa loke ta derechinan sivil i polítiko. Ku esaki frakshon di PAR kier enfatisá ku bienestar no ta material so, e ta tambe un proseso di bienestar. Nos mester bai e direkshon ku nos ta kultivá un kultura kaminda ku ora adultonan disidí di pro kreá, esaki mester ta den un kuadro di pensamentu ku nan ta kla i apto pa karga ku e responsabilidat humano, sosial i finansiero di e yu den un responsabilidat kompartí. E lei aki lo benefisia gobièrnu tambe.

E lo skapa gobièrnu sèn ora ku e tata karga su responsabilidat. Gobièrnu di otro banda por usa e sèn aki pa p.e. konsientisá hende hòmber- i hende muhénan di e konsekuensianan hurídiko, sosial, spiritual i finansiero na momentu ku pro kreá pafó di matrimonio, formulá maneho kon pa yuda mayornan di ta i bira mas responsabel pa futuro di nan yunan, yuda minimalisá mama- i tatanan hóbennan ku ta drop out i sigui krea e plataforma i asta sostené inisiativanan presente manera p.e. di Bos di Hubentut, Famia Plania i Jeugdparlement. Organisashonnan ku ta hasiendo bon trabou pa informá i guia nos hóbennan pa hiba un bida den kuadro di un komportashon seksual responsabel.

E frakshon di PAR ta para fuertemente tras di e echo ku e derechinan di e mucha indefenso ta primordial, tur mucha tin e derechi di tin un mama i un tata, e lei aki ta pa protehá e yu, e tata, e mama i komunidat i e ta aportá na bienestar di nos tur komo siudadanonan den e komunidat Antia Hulandes, asina miembro di frakshon di PAR Malvina Cecilia a bisa.

Destrukshon i intento di ladronisia un biaha mas di mashin ATM



WILLEMSTAD – Ayera marduga den kareda di 04.07'or Sentral di Polis a risibí notifikashon ku na un hotèl den Penstraat, deskonosínan mester a kometé destrukshon i purba hòrta un "ATM" mashin bai kuné. For di un investigashon preliminar a resultá ku tres hòmber kara tapá ku arma di kandela, hanskun, ketelpak i mùts a presentá na e sitio den un SUV i bou di menasa di arma di kandela a pone dos bewaker drumi abou. E sospechonan a kibra bentana di un vehíkulo ku ta stashoná na e sitio i hala e vehíkulo for di lugá pa stashoná outo. Seguidamente via di e lugá pa stashoná outo ku a bira liber, e sospechoso nan a bek basha e porta di glas abou, drenta ku e SUV te na e "ATM" mashin ku ta den e gang di hotèl. Despues di a purba diferente biaha dor di bèk dal den e "ATM" mashin pa bai ku e mashin pero sin resultado, e sospechoso nan a hui bai den e SUV. Investigashon den e kaso ta kontinuá.

Ta di tantisimo kaso di ladronisia di mashinnan ATM den ultimo lunanan. Tres di nan tabata di Maduro & Curiel's Bank ku ta hopi disgusta i konsterna pa e akto aki.

Fuentenan bon na altura a bisa ku tin sospecho ku por ta trata di bandanan organisa. E ultimo kas prome ku esund di ayera tabata e mashin di plaka na The Movies. Outoridatnan a lokalisa e mashin den un kas aisla na Ser'i Kandela.

Korsou a rekorda 30 di mei 1969 ku masha fervor

WILLEMSTAD – Korsou a konmemora djadomingu e di 41 aniversario di e disturbionan di 30 di mei 1969, konsidera den historia komo un lantamentu obreril ku a trese hopi kambio soshal. Un puliko grandi a asisti na Plasa Wilson Papia Godett pa rekorda e dia aki. Tabatin palabranan di entre otro diputado Marilyn Alcalá-Wallé komo di lider di Frente Obrero Anthony Godett. Tradishonalmente Gobernador di Antia Frits Goedgedrag a honra e aktividat ku su bishita. Tambe tabatin ponementu di krans na busto di Wilson "Papa" Godett, un di e kabesantenan di e lucha di 1969.



E orador di orden tabata Ruben Suriel, ekonomista i eks-funshonario di Banko Sentral di Antia. Suriel den su diskurso di órden a hasi diferente remarke krítiko riba desaroyo di Kòrsou. "Fuera di leinan i otro kosnan riba papel, tiki lo kambia despues di 10/10/10 si nos, komo hende, komo KURASOLEÑO, riba e dushi isla aki, no forma un "moketa" (un union) pa realmente kambia kos pa mas hustisia i adelanto soshal. Definitivamente nos no por mantené e mal destribushon di entrada ku tin awor aki riba nos isla, kaminda mas ku 50% di esnan ku tin un entrada, tin un entrada fiho di bou di 1000 florin", asina Suriel a bisa.

Suriel a bisa mas aleu ku awor aki, drentando un pais nobo, deliberadamente e ke papia di e KURASOLEÑO i no di e "yu di Kòrsou" pasobra pa su persona e palabra "yu di Kòrsou" tin sutilmente un kos diskriminatorio den dje i no ta kuadra mas ku e realidat demográfiko ku e Kòrsou di "awendia". "Deskriminashon di kualke índole lo stroba e proseso di "NATION BUILDING" riba e isla. E realidat ta: ku solamente mitar di tur hende ku a nase na Kòrsou ta realmente biba riba e isla i ku último 15 añanan nos ta tin un entrada enorme di hende ku no a nase aki, pero ku ta formando nan bibá konvinsentemente aki, hopi di nan asta pidiendo siudadanía ulandes. E ekspreshon "yu di Kòrsou" tin algu di NOS, ku tin di separá nos for di NAN. Pero ta Nos ku Nan ta biba i laborá riba e mesun pida baranka aki di solamente 444 kilometer kuadrá. Ta p'esei mi ta usando, tur dia mas, e palabra KURASOLEÑO i asina evitá e separashon entre esnan ku nan lombrishi ta derá aki i esnan ku a bin aki i forma nan bibá aki. Ta huntu nos mester edifiká e pais nobo aki", asina Suriel a bisa.

Anthony Godett den su diskurso a bisa, ku a yega tempu pa bisa ..Ta basta!.. kontra diferente inhustisia i kosnan inkorekto den nos sosiedat. Godett a bisa, ku ta basta ku ta pèrsiguí yunan di tera, sin ku tin mérito pa esei, referiendo opviamente na e desaroyonan rondó di Ivan de Windt. "Mester pone un fin na e manera ku ta atendé ku nos profeshonalnan", asina Godett a bisa. Por sierto ku Godett a bisa den forma bon kla, ku mester laga e sospechoso den e kaso di busto di Felix Chakutoe liber. "Nos ta pidi klemensia p'e, pasobra e ta víktima di konspiradornan ku tin un plan mas grandi pa destruí loke ta di nos", asina Godett a bisa sin duna mas detaye. El a anunsiá ku awe Frente Obrero lo manda un karta pa Ministerio Públiko ku e petishon.

Diputado Marilyn Alcalá-Wallé a bisa ku nos ta riba kaminda. "Nos no a yega ainda. Awe nos ta para na víspera di 10-10-10: un Pais Kòrsou! Pa nos por logra Pais Kòrsou, ta imperativo pa kada un di nos mira bèk riba tur e karakterístikanan ku nos lidernan di 30 di mei a demostrá i huntu kada un di nos duna nos aporte pa por logra e Kòrsou ku nos ke den futuro serkano. Un gobièrnu so no por trese kambio, un aparato gubernamental tampoko, komersio tampoko por logra di forma aisla, ni ningun di nos no por logra individualmente. Nos tin ku traha huntu pa nos logra e Kòrsou ku nos ke. Esei kada un di nos mester realisá. Laga kada un di nos reflehá riba esaki i pone man na obra!" E aktividat tabata kompañá tambe pa aktuashon di diferente grupo kultural, entre otro deklamadó Steven Meijer, Kor Fayalobi, Hóben Positivo Aktivo i kaha di òrgel "El Tranquilo".

Niun Paso Atras:

Parti di ganashi di 15.2 mion di UTS mester bai pa pueblo

WILLEMSTAD – Partido Niun Paso Atras ta kere ku parti di e ganashi di 15.2 mion florin di UTS mester bai pa pueblo. E partido ta bisa ku el a tuma nota di algun relato den medionan di komunikashon den kua ta relatá ku UTS lo a hasi un ganashi di 15.2 mion florin pa aña 2009. Pa medio di un karta na Presidente di Konseho Insular di dia 18 di april 2010, miembro di frakshon di Niun Paso Atras Aldebert Rooijer a hasi un serie di pregunta tokante e destinashon di plakanan di dividendo ku Teritorio Insular di Kòrsou ta haña di kompanianan den kua e ta akshonista mayoritario. Manera ta kustumber, no a risibí kontesta riba e preguntanan hasi.

Frakshon di NPA ta keda kere i ta insistí ku e dividendonan risibí dor di Teritorio Insular di Kòrsou mester wòrdu destiná direktamente pa kubri e nesesidatnan konkreto di nos pueblo, manera entre otro material pa skol, kuminda mèrdia pa nos muchanan, material pa nos hospital por funshoná i yudansa pa esnan den mas nesesidat. Pueblo mester disfrutá direktamente di e frutanan ku su kompanianan di Gobièrnu ta produsí. Destiná plakanan ku Teritorio Insular di Kòrsou ta risibí den forma di dividendo for di su kompanianan di Gobièrnu pa e pòst "algemene middelen" di e presupuesto pa paga debenan atrasá, ta bai en kontra di e pensamentu di menshoná.

Konsiderando e ganashi di 15.2 mion florin ku UTS a hasi pa aña 2009, frakshon di Niun Paso Atras, kier sa kuantu sèn na dividendo Teritorio Insular di Kòrsou a i/òf lo bai risibí di e ganashi di 15.2 mion florin ku UTS a hasi pa aña 2009. Ademas e partido kier sa si Gobièrnu di Kòrsou por splika Konseho Insular ta kua di e nesesidatnan spesífiko di nos komunidat a i/òf lo bai wòrdu kubri direktamente ku e sènnan di dividendo risibí?

Na 2009

142 proyekto na rason di 165 mion florin a hanja finansiamentu for di fondonan pa desaroyo di Hulanda

WILLEMSTAD -- Despues ku na 2008 a firma akuerdonan nobo pa loke ta trata ayudo pa desaroyo entre Hulanda ku pais Antia i e islanan di Antia Hulandes e fluho di proyekto a oumentá positivamente na 2009 kompará ku e inisio un poko slo na 2008 i por bisa ku awor e ta riba bon kaminda i ta kumpli ku e perspektivanan poné na 2008.
Na 2009 un kantidat rekòrt di 142 proyekto a wòrdu entrega i aprobá na balor di 165 mion florin. Ta trata aki di proyektonan ku ta wòrdu finansiá pa fondonan ku Hulanda a pone disponibel pa medio di e programanan di ayudo pa desaroyo. Di e proyektonan aprobá un mayoria ta di e programa SEI (Sociaal Economisch Initiatief).
E strukturanan nobo di koordinashon implementá serka e diferente entidatnan a kuminsá duna su frutanan, segun Jaime Saleh, presidente di direktiva di Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (SONA). Saleh a mustra di ta sumamente satisfecho ku di e 184 proyektonan ku a wòrdu entrega por a firma 142 akuerdo di finansiamentu denter di e kuadronan ku a palabra ku Hulanda. Un rekòrt den e 5 añanan di eksistensia di SONA i USONA. "E identidatnan a funshoná muchu mas dinámiko i efektivo pa probechá muchu mas miho di tur e posibilidatnan ku e fondonan pa desaroyo poné na disposishon dor di Hulanda ta duna" segun Saleh.
Ora ta trata di un kantidat di proyekto asin'aki ta komprendibel ku tin biaha e maneho i kapasidat ehekutivo no ta sufisiente. Pa evitá ku proyektonan ta stanka, pone proyektonan stanká kuminsá kana di nobo i pa proyektonan nobo por start rápidamente e organisashon ehekutivo USONA ta mantené lasonan estrecho ku tur e diferente ofisinanan di planifikashon i tambe e diferente kolegio ehekutivonan di e teritorionan insular. Tambe ta mantené bon kontakto ku Ministerio di Asuntunan Interno i di reino (BZK) i e ofisina di representante di Hulanda na ANTIA (Vertegenwoordiging van Nederland op de Antillen; VNW). Tambe a organisá un masterclass di "Ehekushon di Proyekto" pa di e forma ei prepará e diferente teritorionan insular miho den ehekushon di proyekto.
Direktiva di SONA, (Prof. Mr. Jaime Saleh, presidente, Ir. Eugene Holiday, sekretario i Wilbert Stolte, tesorero) ta satisfecho ku e forma aselerá di entrega i ehekushon di proyektonan dor di e diferente entidatnan. Ta trata aki di programanan ambisioso di importansia pa henter Antia. (U)SONA ta manehá fuera di e fondonan pa desaroyo di Hulanda tambe otro fondonan, manera e di nuebe EDF di Union Europeo (EU). Esaki por tin un efekto positivo dor di e sinergia ku por surgi entre e diferente programanan i/of diferente fluho di sèn. Sinembargo aki semper ta konta ku uso di e fondonan mester kumpli ku meta di e diferente programanan en kuestion. Di e manera aki nos a haña ku fondonan destiná pa SEI, fondo pa desaroyo di Hulanda, por a wòrdu uza den preparashon di proyektonan den e programa di "Urban Infrastructures for the socially deprived areas" miéntras ehekushon di e proyektonan ei ta sosodé ku fondonan di EU.

Konseho Insular di Boneiru a bai di akuerdo unánimamente pa tene referèndem promé ku 10.10.10

WILLEMSTAD -- Despues di un reunion maratoniko djaluna, e nuebe miembronan di Konseho Insular konsistiendo di 4 miembro di UPB, 4 miembro di ADB i e miembro independiente, sr. Anthony Nicolaas, a bai di akuerdo pa promé ku 10.10.10 tene un referèndem na Boneiru. Tabata primeramente e frakshon di UPB ku a presentá un moshon bisando ku promé ku 17 di sèptèmber 2010 mester tene un referèndem miéntras ku e moshon di ADB sostené pa Anthony Nicolaas tabatin un moshon similar ku tabata bisa pa tene un referèndem promé ku 10.10.10. Akinan frakshon di UPB a disidí di laga nan moshon kai pa pone esun di ADB i Nicolaas na votashon ku e resultado ku unánimamente a vota pa referèndem tuma lugá aki na Boneiru promé ku 10.10.10. Anteriormente ya kaba tabatin un intento pa tene un referendum riba e isla ku lo hanja lasonan direkto ku Ulanda. Gobernador di Antia sinembargo a intervini den e proseso bisando ku e preguntanan no tabata korekto i ku un referenndum lo stroba e otro islanan antiano. Por lo tantu a destrui e desishon na e okashon ei.

Kaso di hinkamentu den pleno Salinja

WILLEMTAD --_ Ayera mainta 07.17'or, Sentral di polis a dirigí un patruya na Caracasbaaiweg pa un dama ku a ser maltratá. Na yegada di e unidat polisial na e sitio a bin topa ku e víktima, un dama drumi abou ku hinka na altura di su pia robes, skouder drechi i bou di su brasa robes. For di un investigashon preliminar a resultá ku e víktima tabata para na parada di bus, i diripiente su eks amigu, di inisial G.M. lo a presentá den un outo, baha i propiná e víktima diferente hinka na su kurpa. Despues di e akto e hòmber sospechoso lo a drenta e vehíkulo bek i bandoná e sitio. Ku ambulans a transportá e víktima pa poliklínika di St.Elisabeth Hospital pa tratamentu médiko. E investigashon ta kontinuá.